DE STEINEL Vertrieb GmbH
Dieselstraße 80-84 · 33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188
www.steinel.de

AT Steinel Austria GmbH
Hirschstettner Strasse 19/A/2/2 · AT-1220 Wien
Tel.: +43/1/2023470 · info@steinel.at

CH PUAG AG
Oberebenestrasse 51 · CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · info@puag.ch

GB STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · steinel@steinel.co.uk

IE Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park
Kilshane Drive · Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353 1 8809120 · info@sockettool.ie

FR STEINEL FRANCE SAS
ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards - Bât. M - Lot 3
FR-59818 Lesquin Cedex
Tél.: +33/3/20 30 34 00 · info@steinelfrance.com

NL Van Spijk B.V.
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 402 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810
info@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl

BE VSA Belgium
Hagelberg 29 · BE-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050
info@vsabelgium.be · www.vsabelgium.be

LU Minusines S.A.
8, rue de Hogenberg · LU-1022 Luxembourg
Tél. : (00 352) 49 58 58 1 · www.minusines.lu

ES SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
ES-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · saet94@saet94.com

IT STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2 · IT-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231
info@steinel.it · www.steinel.it

PT F.Fonseca S.A.
Rua Joao Francisco do Casal, 87/89 Esgueira
3800-266 Aveiro - Portugal
Tel. +351 234 303 900
ffonseca@ffonseca.com · www.ffonseca.com

SE KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4 · SE-553 02 Jönköping
Tel.: +46 36 550 33 00 · info@khs.se · www.khs.se

DK BATO Nordic a/s
Lærkevej 10 · DK-4200 Slagelse · CVR: 29 21 53 91
Telefon: + 45 58 50 22 10
info@batonordic.dk · www.batonordic.dk

FI STC-Trading Oy
Konalantie 47 A · FI-00390 Helsinki
Puh.: +358 9 682 4180
mail@stctools.fi · www.stctools.fi

NO Vilan AS
Olaf Helsetsvei 8 · NO-0694 Oslo
Tel.: +47/22725000
post@vilan.no · www.vilan.no

GR PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · lygonis@otenet.gr

TR ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNIK MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 48 · 34420 Karaköy / İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
info@atersan.com · www.atersan.com

CZ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394 · CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126
info@elnas.cz · www.elnas.cz

PL „LŁ“ Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością sp.k.
Byków, ul. Wrocławska 43 · PL-55-095 Mirków
Tel.: +48 71 3980818
handlowy@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl

HU DINOCOOP Kft
Radvány u. 24 · HU-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · dinocoop@dinocoop.hu

LT KVARCAS
Neries krantine 32 · LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · info@kvarcas.lt

EE Fortronic AS
Tööstuse tee 10 · EE-61715 Tõrvandi
Ülenurme vald, Tartumaa
Tel.: +372/7/475208
info@fortronic.ee · www.fortronic.ee

SI ELEKTRO – PROJEKT PLUS D.O.O.
Suha pri Predosljah 12 · SI-4000 Kranj
PE GRENC 2 · 4220 Škofja Loka
Tel.: 00386-4-2521645 · GSM: 00386-40-856555
info@elektroprojektplus.si · www.priporocam.si

SK NECO SK, A.S.
Ružová ul. 111 · SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
neco@neco.sk · www.neco.sk

RO Steinel Distribution SRL
505400 Rasnov, jud. Brasov · Str. Campului, nr.1
FSR Hala Sculanie Birourile 4-7
Tel.: +40(0)268 53 00 00 · www.steinel.ro

HR Daljinsko upravljanje d.o.o.
Bedricha Smetane 10 · HR-10000 Zagreb
t/ 00385 1 388 66 77
daljinsko-upravljanje@inet.hr · www.daljinsko-upravljanje.hr

LV Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16 · LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · www.ambergs.lv

BG ТАШЕВ-ГАЛВИНГ ООД
Бул. Климент Охридски № 68 · 1756 София, България
Тел.: +359 2 700 45 45 4
info@tashev-galving.com · www.tashev-galving.com

RU Инструмент
Представитель в России:
Телефон: (495) 543-9700
info@steinel-russia.ru · www.steinel-russia.ru

CN Fustar Trading Co. Ltd.
B, 5/F, Wing Lok Street · Trade Centre
235 Wing Lok Street · Sheung Wan, Hong Kong
Tel.: +852 2543 3440
info@fustar.com.hk · www.fustar.com.hk

110061833 05/2018_M Technische Änderungen vorbehalten. / Subject to technical modification without notice.

STEINEL® PROFESSIONAL

GluePRO 300

GluePRO 400 LCD

Information

GluePRO 300
GluePRO 400 LCD

DE Original-Bedienungsanleitung

Bitte machen Sie sich vor Gebrauch mit dieser Bedienungsanleitung vertraut. Denn nur eine sachgerechte Handhabung gewährleistet einen langen, zuverlässigen und störungsfreien Betrieb.

Wir wünschen Ihnen viel Freude an Ihrer Heißklebepistole.

Zu diesem Dokument

Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren.

- Urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit unserer Genehmigung.
- Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, vorbehalten.

Sicherheitshinweise

Lesen und beachten Sie diese Hinweise, bevor Sie das Gerät benutzen. Bei Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung kann das Gerät zu einer Gefahrenquelle werden.

Beim Gebrauch von Elektrowerkzeugen sind zum Schutz gegen elektrischen Schlag, Verletzungs- und Brandgefahr folgende grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen zu beachten. Wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird, kann ein Brand entstehen oder Personen verletzt werden.

Überprüfen Sie das Gerät vor Inbetriebnahme auf eventuelle Schäden (Netzanschlussleitung, Gehäuse, etc.) und nehmen Sie das Gerät bei Beschädigung nicht in Betrieb.

Das Gerät nicht unbeaufsichtigt betreiben.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Sicherheitshinweise

Berücksichtigen Sie Umgebungseinflüsse.

Setzen Sie Elektrowerkzeuge nicht dem Regen aus. Benutzen Sie Elektrowerkzeuge nicht im feuchten Zustand und nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Vorsicht bei Gebrauch der Geräte in der Nähe brennbarer Materialien. Nicht für längere Zeit auf ein und dieselbe Stelle richten. Nicht bei Vorhandensein einer explosionsfähigen Atmosphäre verwenden. Austretende Wärme kann zu brennbaren Materialien geleitet werden, die verdeckt sind.

Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.

Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, zum Beispiel Rohren, Heizkörpern, Herden, Kühlschränken. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, so lange es in Betrieb ist.

Bewahren Sie Ihre Werkzeuge sicher auf.

Gerät nach Gebrauch auf Standfläche auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird. Unbenutzte Werkzeuge müssen im trockenen, verschlossenen Raum und für Kinder nicht erreichbar aufbewahrt werden. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Überlasten Sie Ihre Werkzeuge nicht.

Sie arbeiten besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich. Tragen Sie das Werkzeug nicht am Kabel und benutzen Sie es nicht, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.

Achten Sie auf giftige Gase und Entzündungsgefahr.

Bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Lacken und ähnlichen Materialien können giftige Gase auftreten.
Achten Sie auf Brand- und Entzündungsgefahr.
Zu Ihrer eigenen Sicherheit benutzen Sie nur Zubehör und Zusatzgeräte, die in der Bedienungsanleitung angegeben oder vom Werkzeughersteller empfohlen oder angegeben werden.
Der Gebrauch anderer als der in der Bedienungsanleitung oder im Katalog empfohlenen Einsatzwerkzeuge oder Zubehöre kann eine persönliche Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.

Sicherheitshinweise

Reparaturen nur vom Elektrofachmann

Dieses Elektrowerkzeug entspricht den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen. Reparaturen dürfen nur von einer Elektrofachkraft ausgeführt werden, andernfalls können Unfälle für den Betreiber entstehen.

Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

Bewahren Sie diese Sicherheitshinweise beim Gerät gut auf.

Geräteelemente

1. Gehäuse
2. Aufhängemöglichkeit
3. Hubverstellung
4. Klebestick-Führung
5. EIN/AUS-Taster
6. SET-Taster (nur GluePRO 400 LCD)
7. AUF-Taster für Temperaturerhöhung (nur GluePRO 400 LCD)
8. AB-Taster für Temperatursenkung (nur GluePRO 400 LCD)
9. LCD Info Display (nur GluePRO 400 LCD)
10. Netzkabel
11. Ständer (abnehmbar)
12. Vorschubhebel
13. Wechselbare Klebedüse
14. Düsenkappe

Wichtige Hinweise

- Keine flüssigen oder pastösen Klebstoffe verwenden!
- Düse und geschmolzener Kleber können über 200 Grad Celsius heiß werden! Verbrennungsgefahr!
- Verbrennungsgefahr! Nach Hautkontakt mit heißem Klebstoff: Sofort mit kaltem Wasser abkühlen. Nicht versuchen den Schmelzkleber von der Haut zu entfernen. Gegebenenfalls einen Arzt aufsuchen.
- Nach Augenkontakt mit heißem Klebstoff: Unverzüglich ca. 15 Minuten lang unter fließendem Wasser kühlen und sofort einen Arzt hinzuziehen.
- Die Klebestellen müssen fettfrei, trocken und absolut sauber sein.
- Eine einwandfreie Funktion wird nur beim Einsatz von Original-STEINEL-Klebesticks gewährleistet.
- Nicht in Verbindung mit leicht entzündbaren/brennbaren Stoffen verwenden.
- Klebstoff-Flecken auf Kleidung lassen sich nicht entfernen.
- Hitzeempfindliche Materialien auf Eignung prüfen.
- Klebstoff-Tropfen entfernt man am besten im kalten Zustand.
- Klebesticks nicht aus dem Gerät ziehen. Heißer Kleber, der in das Gerät läuft, kann zur Beschädigung führen.
- Die Klebefestigkeit ist optimal, wenn die Verbindung unmittelbar nach dem Klebstoffauftrag zustande kommt.
- Bei längeren Arbeitspausen (von mehr als ca. 30 Minuten) bitte Netzstecker ziehen.
- Beim Nachschieben neuer Klebesticks bitte einen Moment warten, damit sich die kalte Patrone erwärmen kann. Auf keinen Fall mit Gewalt nachdrücken!
- Düse nach Wechsel immer handfest anschrauben.
- Das aufgeheizte Gerät muss auf dem Ständer abgestellt werden. Es darf nicht auf die Seite gelegt werden.
- Ziehen Sie nach Gebrauch des Geräts den Netzstecker. Lassen Sie das Gerät vor der Lagerung vollständig abkühlen.
- Das Gerät schaltet sich im Werkszustand automatisch nicht wieder ein, wenn die Stromzufuhr unterbrochen und danach wieder zugeführt wird.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Heißklebepistole zur Verwendung von Original-STEINEL-Klebesticks. Die Verwendung darf nur in trockenen, gut belüfteten Innenräumen erfolgen.

Betrieb/Funktion

Inbetriebnahme

- Stecken Sie den Netzstecker in eine Steckdose.
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie zwei Sekunden den EIN/AUS-Taster drücken. Das Gerät heizt sofort auf die eingestellte Temperatur auf.
- Während der Aufheizphase blinkt die LED rot bzw. leuchtet das Display blau.
- Leuchtet die LED rot bzw. das Display grün, ist der gewählte Temperaturbereich erreicht und die Klebepistole ist betriebsbereit.
- Ist der Temperaturbereich zu hoch, leuchtet die LED bzw. das Display rot.
- Stecken Sie den Schmelzkleber-Stick durch die Öffnung an der Rückseite des Gerätes.
- Schalten Sie das Gerät aus, indem Sie einmal kurz den EIN/AUS-Taster drücken.

Temperatureinstellung GluePRO 400 LCD

- Es ist eine gradgenaue Temperatureinstellung von 40 bis 230 Grad Celsius möglich. Werkseitig ist die Temperatur auf 190 Grad Celsius eingestellt.
- Drücken Sie den SET-Taster 6. Wählen Sie bei gedrücktem SET-Taster die Temperatur über die AUF- und AB-Taster 7 + 8. Die gewählte Temperatur wird auf dem Display angezeigt.
- Wenn Sie den SET-Taster 6 loslassen, wird Ihnen wieder die aktuelle Temperatur in der Heizkammer angezeigt.
- Halten Sie den SET-Taster gedrückt. Drücken Sie den entsprechenden Taster länger, so erhöht oder verringert sich die Temperatur automatisch in 1-Grad-Schritten. Drücken Sie den entsprechenden Taster für mindestens 3 Sekunden, so erhöht oder verringert sich die Temperatur in 5-Grad-Schritten.
- ⚠ Temperatur nicht höher als die Verarbeitungstemperatur des Schmelzklebers einstellen!

Hubverstellung

- Die Hubverstellung ist individuell wählbar, so dass Sie eine präzise Klebemenge pro Hub einstellen oder eine komfortable Einstellung des Vorschubhebels 12 erreichen können.
- Der Schieber zur Hubverstellung 3 verstellt den Vorschubhebel 12, um die Klebmenge pro Hub zu verringern oder zu vergrößern.
- Ziehen Sie den Vorschubhebel und verstellen Sie den Schieber zur Hubverstellung 3 so weit in Richtung Düse, bis die gewünschte Klebmenge pro Hub ausgegeben wird oder Sie eine komfortable Einstellung des Vorschubhebel erreichen.
- Verstellen Sie den Schieber in die entgegengesetzte Richtung, um die Ausgangsposition wiederherzustellen.

Düsenwechsel

Für spezielle Anwendungen sind Sonderdüsen erhältlich. Zum Düsenaustausch muss das Gerät warm, jedoch vom Netz getrennt sein. Heizen Sie dazu die GluePRO 300 maximal 45 Sekunden auf. Die GluePRO 400 LCD darf auf maximal 100 Grad Celsius aufgeheizt werden. Wenn die Temperatur erreicht ist, schalten Sie das Gerät aus.

1. Halten Sie das Gerät mit Wärmeschutz-Handschuhen fest.
2. Schrauben Sie die Düse 13 ab.
   ⚠ Betätigen Sie dabei niemals den Abzug!
3. Schrauben Sie die Austauschdüse handfest auf.

Weitere Funktionen GluePRO 400 LCD

Weitere Funktionen GluePRO 400 LCD

LOC-Function

Um ein unbeabsichtiges Verstellen der gewählten Einstellungen zu vermeiden, verfügt die GluePRO 400 LCD über die Lockable Override Control Function (LOC). Um zu erfahren, wie die LOC-Function eingestellt werden kann, kontaktieren Sie unseren Service unter **05245-448 188**.

Ruhemodus

Der Ruhemodus senkt die Temperatur in der Heizung nach einer frei einstellbaren Zeit auf eine einzustellende Temperatur automatisch ab. Dabei ist maßgeblich, wann der letzte Tastendruck erfolgt ist. Der Ruhezustand ist an der blau blinkenden LED bzw. am blau blinkenden Display zu erkennen. Ab Werk ist diese Funktion deaktiviert. Um zu erfahren, wie der Ruhemodus eingestellt werden kann, kontaktieren Sie unseren Service unter **05245-448 188**.

Technische Daten

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Aufheizzeit	< 3 min. bis 190°C	< 2 min. bis 190°C
Aufschmelztemperatur	190 °C	40-230 °C
Maximale Förderleistung*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Abmessung	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Netzspannung	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Leistung (Ruhephase)	30 W	40 W
Maximale Leistungsaufnahme	300 W	400 W
Bemessungsaufnahme**	90 W	110 W
Gewicht	ca. 580 g	ca. 600 g
Klebesticks	Original STEINEL, 11 mm Klebesticks	

* je nach Temperatur und Klebstoffviskosität
** bei 30 s Kleben / 60 s Pause

Zubehör

Ihr Händler hält einige Zubehörteile für Sie bereit

Düsen

1. Langdüse 3 mm
   Art.-Nr. 052737
2. Langdüse gewinkelt 3 mm
   Art.-Nr. 052744
3. Langdüse fein 1,5 mm
   Art.-Nr. 052928
4. Langdüse groß 4,5 mm
   Art.-Nr. 052935

Klebesticks

1. Universal Klebesticks 300 mm 600 g
   Art.-Nr. 050092
2. Acrylate Klebesticks 300 mm 600 g
   Art.-Nr. 052416
3. Fast Klebesticks 300 mm 600 g
   Art.-Nr. 052430
4. Flex Klebesticks 300 mm 600 g
   Art.-Nr. 052423
5. Low Melt Klebesticks 300 mm 600 g
   Art.-Nr. 052409

Hinweis:
Datenblatt mit Verarbeitungshinweisen des Heißklebers beachten.
Datenblätter und weitere Informationen sind unter **www.steinel-professional.de** abrufbar.

Statusanzeigen und Fehlermeldungen GluePRO 400 LCD

Anzeige	Heizung	Ursache	Abhilfe
„**- - -**“		LOC-Function aktiv	LOC-Function ausschalten. (Siehe „Weitere Funktionen GluePRO 400 LCD“)
„**Err**“.	warm	Überschreiten der Maximaltemperatur	Abkühlen lassen. Gerät aus- und wieder anschalten.
„**Err**“.	kalt	Fühlerkurzschluss oder Fühlerbruch	Heizkammer austauschen. Wenden Sie sich dazu bitte an Ihren Servicepartner.

Fehlermeldung GluePRO 300

Bei der GluePRO 300 wird ein Fehler durch schnelles Blinken der LED angezeigt. Wenn der Fehler länger als 5 Minuten angezeigt wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Servicepartner.

Entsorgung

Elektrogeräte, Zubehör und Verpackungen sollen einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Werfen Sie Elektrogeräte nicht in den Hausmüll!

Nur für EU-Länder:
Gemäß der geltenden Europäischen Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und ihrer Umsetzung in nationales Recht müssen nicht mehr gebrauchsfähige Elektrogeräte getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Herstellergarantie

Herstellergarantie für Unternehmer, wobei Unternehmer eine natürliche oder juristische Person oder eine rechtsfähige Personengesellschaft ist, die bei Abschluss des Kaufes in Ausübung ihrer gewerblichen oder selbständigen beruflichen Tätigkeit handelt.

Herstellergarantie der
STEINEL Vertrieb GmbH,
Dieselstraße 80-84,
33442 Herzebrock-Clarholz

Alle STEINEL-Produkte erfüllen höchste Qualitätsansprüche. Aus diesem Grund leisten wir als Hersteller Ihnen als Kunde gerne eine unentgeltliche Garantie gemäß den nachstehenden Bedingungen:

Wir leisten Garantie durch kostenlose Behebung der Mängel (nach unserer Wahl: Reparatur oder Austausch mangelhafter Teile ggf. Austausch durch ein Nachfolgemodell oder Erstellung einer Gutschrift), die nachweislich innerhalb der Garantiezeit auf einem Material- oder Herstellungsfehler beruhen.

Die Garantiezeit für
- Heißklebepistole und Heißluftgeräte beträgt: 1 Jahr

Ausdrücklich ausgenommen von dieser Garantie sind alle auswechselbaren Leuchtmittel. Darüber hinaus ist die Garantie ausgeschlossen:

- bei einem gebrauchsbedingten oder sonstigen natürlichen Verschleiß von Produktteilen oder Mängeln am STEINEL-Produkt, die auf gebrauchsbedingtem oder sonstigem natürlichem Verschleiß zurückzuführen sind,
- bei nicht bestimmungs- oder unsachgemäßem Gebrauch des Produkts oder Missachtung der Bedienungshinweise,
- wenn An- und Umbauten bzw. sonstige Modifikationen an dem Produkt eigenmächtig vorgenommen wurden oder Mängel auf die Verwendung von Zubehör-, Ergänzungs- oder Ersatzteilen zurückzuführen sind, die keine STEINEL-Originalteile sind,
- wenn Wartung und Pflege der Produkte nicht entsprechend der Bedienungsanleitung erfolgt sind,
- wenn Anbau und Installation nicht gemäß den Installationsvorschriften von STEINEL ausgeführt wurden,
- bei Transportschäden oder -verlusten.

Diese Herstellergarantie lässt Ihre gesetzlichen Rechte unberührt. Die hier beschriebenen Leistungen gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten und beschränken oder ersetzen diese nicht.

Die Garantie gilt für sämtliche STEINEL-Produkte, die in Deutschland gekauft und verwendet werden. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG).

Geltendmachung
Wenn Sie Ihr Produkt reklamieren wollen, senden Sie es bitte vollständig und frachtfrei mit dem Original-Kaufbeleg, der die Angabe des Kaufdatums und der Produktbezeichnung enthalten muss, an Ihren Händler oder direkt an uns, die STEINEL Vertrieb GmbH - Reklamationsabteilung -, Dieselstraße 80-84, 33442 Herzebrock-Clarholz.

Wir empfehlen Ihnen daher, Ihren Kaufbeleg bis zum Ablauf der Garantiezeit sorgfältig aufzubewahren.
Für Transportkosten und -risiken im Rahmen der Rücksendung übernehmen wir keine Haftung.

1 JAHR HERSTELLER GARANTIE

GB Translation of the original operating instructions

Please familiarise yourself with these operating instructions before using this product, because prolonged reliable and trouble-free operation will only be ensured if it is handled properly.

We hope your hot-melt glue applicator brings you lasting satisfaction.

About this document

Please read carefully and keep in a safe place.
- Under copyright. Reproduction either in whole or in part only with our consent.
- Subject to change in the interest of technical progress.

Safety precautions

Read and observe this information before using the tool. Failure to observe the operating instructions may result in the tool becoming a source of danger.

When using electric power tools, observe the following basic safety precautions to avoid electric shock as well as the risk of injury and fire. Used carelessly, the tool can start an unintentional fire or injure persons. Check the tool for any damage (power cord, housing etc.) before putting it into operation and do not use the tool if it is damaged.
Do not leave the tool switched on unattended. Children should be supervised to make sure they do not play with the tool.

Take the ambient conditions into account.

Do not expose electric power tools to rain. Do not use electric power tools when they are damp or in a damp or wet environment. Exercise care when using the tool in the proximity of flammable materials. Do not direct the tool at one and the same place for a prolonged period. Do not use in the presence of an explosive atmosphere. Heat emitted may be conducted to flammable materials that are hidden from direct sight.

Protect yourself from electric shock.

Avoid coming into contact with earthed objects, such as pipes, radiators, cookers or refrigerators. Do not leave the tool unattended while in operation.

Store your tools in a safe place.

After use, set the tool down on its standing surface and let it cool before putting it away.
When not in use, tools must be stored in a dry, locked room out of children's reach.
This tool may be used by children aged 8 or above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions on how to use the tool safely and understand the hazards involved.

Do not allow children to play with the tool.

Children are not allowed to clean or carry out maintenance work on the tool without supervision.

Do not overload your tools.

Your work results and safety will be enhanced if you operate the tool within the specified output range. Do not carry the tool by the power cord. Do not unplug the tool by pulling on the power cord. Protect the power cord from heat, oil and sharp edges.

Beware of toxic gases and fire hazards.

Toxic gases may develop when working on plastics, paints, varnishes or similar materials.
Beware of fire and ignition hazards.
For your own safety, only use accessories and attachments that are specified in the operating instructions or recommended or specified by the tool manufacturer. Using attachments or accessories other than those recommended in the operating instructions or catalogue may result in personal injury.

Safety precautions

Repairs by a qualified electrician only

Keep these safety precautions with the tool.

This electric power tool complies with the relevant safety regulations. Repairs should only be performed by a qualified electrician. Otherwise the user may run the risk of accidents. If this tool's main power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its customer service department or a similarly qualified person so as to avoid hazards.

Tool features

1. Enclosure
2. Hanger
3. Stroke adjustment
4. Glue stick guide
5. ON/OFF button
6. SET button (GluePRO 400 LCD only)
7. UP button for increasing temperature (GluePRO 400 LCD only)
8. DOWN button for reducing temperature (GluePRO 400 LCD only)
9. LCD information display (GluePRO 400 LCD only)
10. Power cord
11. Stand (removable)
12. Feed trigger
13. Exchangeable gluing nozzle
14. Nozzle cap

Important advice

- Do not use liquid or pasty adhesives.
- Nozzle and molten glue can reach temperatures of over 200 degrees Celsius. Beware of burns!
- Beware of burns! After skin contact with hot glue: immediately cool with cold water. Do not try to remove hot-melt glue from the skin. If necessary, seek medical attention.
- After eye contact with hot-melt glue: immediately cool for approx. 15 minutes with running water and consult a doctor straight away.
- The area you are gluing must be free of grease, dry and absolutely clean.
- Trouble-free operation can only be guaranteed when using genuine STEINEL glue sticks.
- Do not use in conjunction with highly flammable/combustible materials.
- Glue marks on clothing cannot be removed.
- Make sure heat-sensitive materials are suitable for gluing with hot-melt adhesive.
- Drips of glue are best removed when cold.
- Do not pull glue sticks out of the applicator. Hot glue running into the applicator may cause damage.
- Optimum adhesion is achieved when the bond is established instantly on applying the glue.
- Unplug when not in use or during prolonged work breaks (more than 30 min).
- Before inserting a new glue stick, wait a moment for the cold cartridge to heat up. Never force the glue stick through the applicator.
- Always screw the nozzle hand-tight after replacing it.

Proper use

Hot-melt glue applicator for use with genuine STEINEL glue sticks. The tool must only be used indoors in a dry and well-ventilated environment.

Operation/Function

Getting started

- Plug the tool in.
- Switch the tool ON by pressing the ON/OFF button for two seconds. The tool immediately heats up to the selected temperature.
- While it is heating up, the LED flashes red / the display lights up blue.
- Once the LED shows red / the display lights up green, the temperature setting range has been reached and the hot-melt glue applicator is ready for use.
- If the temperature range is too high, the LED / display lights up red.
- Insert the hot-melt glue stick into the opening at the rear of the tool.
- Switch the tool OFF by briefly pressing the ON/OFF button.

Temperature setting GluePRO 400 LCD

- The temperature can be selected to an accuracy of one degree from 40 to 230 degrees Celsius. On leaving the factory, the tool is set to 190 degrees Celsius.
- Press the SET button 6. Keeping the SET button pressed, select the chosen temperature via the 7 + 8 UP and DOWN buttons. The temperature you select is shown on the display.
- Releasing the 6 SET button shows you the temperature now reached in the heating chamber.
- Keep the SET button pressed. Pressing the UP or DOWN button automatically increases or reduces temperature in steps of 1 degree. Keeping the UP or DOWN button pressed for at least 3 seconds increases or reduces temperature by 5 degrees.
- ⚠ Do not select any temperature higher than is needed for applying the hot-melt adhesive!

Stroke adjustment

- Glue feed can be adjusted to suit any particular application, giving you precision in selecting an exact quantity of glue per stroke and letting you set the feed trigger 12 for ease of use.
- The slide control for adjusting glue feed 3 adjusts the trigger 12 to reduce or increase the quantity of glue delivered.
- Pull the trigger and move the glue feed slide control 3 towards the nozzle until the tool delivers the chosen quantity of glue per trigger pull or gives you the delivery rate you find easy to work with.
- Adjust the slide control in the opposite direction to restore the initial position.

Changing nozzles

Customised nozzles are available for specific applications. To change the nozzle, the tool must be warm and unplugged. For this, heat up the GluePRO 300 for no more than 45 seconds
Heat the GluePRO 400 LCD to no more than 100 degrees Celsius.
Switch the tool OFF once it has reached temperature.

1. Hold the tool with heat-protective gloves.
2. Unscrew nozzle 13.
   ⚠ At this point, never pull the trigger!
3. Screw the replacement nozzle on hand-tight.

Other functions of GluePRO 400 LCD

Other functions of GluePRO 400 LCD

LOC function

To avoid altering the chosen settings unintentionally, the GluePRO 400 LCD comes with the Lockable Override Control function (LOC). To find out how to set the LOC function, contact our Service Department on **+44/1733/366-700.**

Idle mode

After any selectable period, idle mode automatically reduces the temperature in the heating element to a temperature you can select. This depends on when the button was last pressed. Idle state is indicated by the blue flashing LED / blue flashing display. On leaving the factory, this function is deactivated. To find out how to set idle mode, contact our Service Department on **+44/1733/366-700.**

Technical specifications

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Warm-up time	< 3 min to 190°C	< 2 min to 190°C
Melt temperature	190°C	40°C - 230°C
Maximum delivery rate*	1.2 kg/h	1.5 kg/h
Dimensions	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Supply voltage	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Output (idle phase)	30 W	40 W
Maximum power consumption	300 W	400 W
Rated input power**	90 W	110 W
Weight	Approx. 580 g	Approx. 600 g
Glue sticks	Genuine STEINEL 11 mm glue sticks	

*Depending on temperature and glue viscosity
**For 30 s of gluing / 60 s pause

Accessories

Your retailer keeps a stock of accessory nozzles.

Nozzles

1. Long nozzle, 3 mm
   Prod. No. 052737
2. Long nozzle, angled, 3 mm
   Prod. No. 052744
3. Long nozzle, fine, 1.5 mm
   Prod. No. 052928
4. Long nozzle, large, 4.5 mm
   Prod. No. 052935

Glue sticks

1. General-purpose glue sticks,
   300 mm, 600 g
   Prod. No. 050092
2. Acrylate glue sticks, 300 mm, 600 g
   Prod. No. 052416
3. Fast glue sticks, 300 mm, 600 g
   Prod. No. 052430
4. Flex glue sticks, 300 mm, 600 g
   Prod. No. 052423
5. Low Melt glue sticks, 300 mm, 600 g
   Prod. No. 052409

Note:
Refer to data sheet with information on applying the hot-melt adhesive.
Data sheets and further information are available at **www.steinel-professional.de**.

GluePRO 400 LCD status indicators and error messages

Display	Heating element	Cause	Remedy
"- - -"		LOC function activated	Deactivate LOC function. (See "Other GluePRO 400 LCD functions")
"**Err**".	Warm	Maximum temperature exceeded	Let tool cool down. Switch tool OFF and ON.
"**Err**".	Cold	Sensor short circuit or sensor break	Replace heating chamber. Please contact your service partner.

GluePRO 300 fault indication

The LED on the GluePRO 300 flashes rapidly to indicate that a fault has occurred.

If the fault is indicated for more than 5 minutes, please contact your service partner.

Disposal

Electrical and electronic equipment, accessories and packaging must be recycled in an environmentally compatible manner.

Do not dispose of electrical and electronic equipment as domestic waste.

EU countries only:
Under the current European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation in national law, electrical and electronic equipment no longer suitable for use must be collected separately and recycled in an environmentally compatible manner.

GB

Manufacturer's warranty

This STEINEL product has been manufactured with utmost care, and its operation and safety have been tested in conformity with the current regulations. Production also undergoes final random testing.
STEINEL guarantees that it is in perfect condition and proper working order.
The products comes with a 12-month warranty, commencing on the date of purchase by the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty does not cover damage to wear parts, damage or defects caused by improper treatment or maintenance.

Further consequential damage to other objects is excluded.
Claims under warranty shall only be accepted if the product is sent fully assembled and well packed complete with receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp) to the appropriate service centre or handed in to the dealer within the first 6 months.

1 YEAR MANUFACTURER'S WARRANTY

FR Traduction du mode d'emploi original

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement le présent mode d'emploi. En effet, seule une manipulation correctement effectuée garantit durablement un fonctionnement impeccable et fiable.

Nous souhaitons que votre pistolet à colle chaude vous apporte entière satisfaction.

À propos de ce document

Veuillez le lire attentivement et le conserver en lieu sûr !

- Il est protégé par la loi sur les droits d'auteur. Une réimpression même partielle n'est autorisée qu'après notre accord préalable.
- Sous réserve de modifications techniques.

Consignes de sécurité

Veuillez lire ces consignes avant d'utiliser l'appareil. L'appareil peut devenir une source de danger si le mode d'emploi n'est pas respecté.

Lors de l'utilisation d'outillage électrique, il est absolument impératif de respecter les consignes de sécurité suivantes afin de se protéger des accidents électriques, des risques de blessures et d'incendie. Un incendie peut survenir et des personnes peuvent être blessées si l'appareil n'est pas manié avec précaution.
Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous qu'il ne présente pas de détérioration (câble secteur, boîtier, etc.) et ne le mettez pas en service s'il est détérioré.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance.
Veuillez surveiller que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

Consignes de sécurité

Tenez compte des conditions ambiantes.

N'exposez jamais les appareils électriques à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez pas l'appareil lorsqu'il est humide, ni dans un environnement humide ou mouillé. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matières inflammables et ne le dirigez pas longtemps vers le même endroit. N'utilisez pas l'appareil en présence d'une atmosphère explosive. La chaleur dégagée peut être transmise à des matériaux inflammables cachés.

Protégez-vous contre les accidents électriques.

Évitez de toucher des éléments mis à la terre comme tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.
Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il fonctionne.

Stockez l'appareil dans un endroit sûr.

Après utilisation, posez l'appareil sur sa surface d'appui et laissez-le refroidir avant de le remballer.
Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être conservé dans un local fermé à l'abri de l'humidité et hors de portée des enfants.
Les enfants de 8 ans et plus ainsi que les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances peuvent utiliser cet appareil s'ils sont surveillés ou s'ils ont été instruits en matière d'utilisation en

toute sécurité de l'appareil et s'ils comprennent les risques qui en résultent.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

Il est interdit aux enfants de nettoyer l'appareil et d'effectuer les travaux d'entretien réservés à l'utilisateur sans surveillance.

Ne soumettez pas votre appareil à une surcharge électrique.

Il travaillera mieux et plus en sécurité si vous respectez la plage de puissance indiquée. Ne vous servez jamais du câble pour transporter l'outil ou débrancher la fiche de la prise électrique. Protégez le câble de la chaleur, de l'huile et des arêtes coupantes.

Attention aux émanations de gaz toxiques et au danger d'inflammation.

Si vous travaillez sur des matières plastiques ou des peintures, des vernis ou des produits similaires, des émanations de gaz toxiques peuvent se produire sous l'action de la chaleur.
Soyez attentifs aux risques d'incendie et d'inflammation.
Pour votre propre sécurité, utilisez uniquement les accessoires ou les appareils complémentaires indiqués dans le mode d'emploi et recommandés ou mentionnés par le fabricant de l'appareil.
Si vous utilisez des appareils ou des accessoires autres que ceux recommandés dans le mode

d'emploi ou le catalogue vous vous exposez à des risques de blessures.

Les réparations ne doivent être effectuées que par un spécialiste en électricité.

Cet appareil électrique est conforme aux prescriptions de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par un électricien professionnel, dans le cas contraire il y a risque d'accident pour l'utilisateur. Si la ligne de connexion au réseau de cet appareil est endommagée, elle doit être remplacée par le fabricant, son service après-vente ou une personne qualifiée afin d'éviter les risques.

Conservez bien ces consignes de sécurité à proximité de l'appareil.

FR

Éléments de l'appareil

1. Boîtier
2. Possibilité d'accrochage
3. Réglage de la course
4. Guide du bâton de colle
5. Bouton MARCHE/ARRÊT
6. Bouton SET (RÉGLAGE) (uniquement sur le modèle GluePRO 400 LCD)
7. Bouton VERS LE HAUT pour augmenter la température (uniquement sur le modèle GluePRO 400 LCD)
8. Bouton VERS LE BAS pour réduire la température (uniquement sur le modèle GluePRO 400 LCD)
9. Écran d'information ACL (LCD) (uniquement sur le modèle GluePRO 400 LCD)
10. Câble secteur
11. Support (amovible)
12. Gâchette d'avancée de la colle
13. Buse de collage interchangeable
14. Capuchon de la buse

Remarques importantes

- Ne pas utiliser de colle fluide ou en pâte !
- La température de la buse et celle de la colle fondue peuvent dépasser 200 degrés Celsius. Risque de brûlures !
- Risque de brûlures ! Après contact de la colle brûlante avec la peau : rincer immédiatement à l'eau froide. Ne pas essayer d'enlever la colle thermofusible de la peau. Appeler un médecin si nécessaire.
- Après contact de la colle brûlante avec les yeux : refroidir immédiatement à l'eau courante pendant env. 15 minutes et consulter immédiatement un médecin.
- Les emplacements de collage doivent être exempts de graisses, secs et absolument propres.
- Un fonctionnement parfait est garanti uniquement lors de l'utilisation de bâtons de colle originaux STEINEL.
- Tenir à l'écart de substances facilement inflammables / combustibles.
- Il est impossible d'éliminer les taches de colle des vêtements.
- Vérifier la compatibilité des matériaux sensibles à la chaleur.
- Les gouttes de colle s'éliminent plus facilement à l'état froid.
- Ne pas retirer le bâton de colle de l'appareil. La colle chaude coulant dans l'appareil peut causer des dommages.
- La solidité du collage est optimale lorsque l'assemblage est effectué directement après application de la colle.
- En cas de pauses prolongées (plus qu'env. 30 minutes) débrancher l'appareil du secteur.
- Lors du chargement de nouveaux bâtons de colle, attendre un moment jusqu'à ce que le nouveau bâton se soit réchauffé. Ne surtout pas pousser avec force !
- Après un changement de la buse, il faut toujours la resserrer à la main.
- Il faut poser l'appareil encore chaud sur son support.
  Il ne faut pas le poser sur le côté.
- Après utilisation, débranchez l'appareil du secteur. Avant de le ranger, laissez-le refroidir complètement.
- À sa sortie d'usine, l'appareil ne se remet pas automatiquement en marche si l'alimentation électrique a été interrompue et s'est ensuite rétablie.

Utilisation conforme aux prescriptions

Pistolet à colle chaude à utiliser avec des bâtons de colle STEINEL d'origine. Il ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, dans des locaux secs et bien aérés.

Fonctionnement/Fonction

Mise en service

- Enfoncez la fiche secteur dans une prise.
- Mettez l'appareil sous tension en appuyant pendant deux secondes sur le bouton MARCHE/ARRÊT. L'appareil commence immédiatement à chauffer à la température réglée.
- Pendant la mise à la température, la DEL clignote en rouge et l'écran s'allume en bleu.
- Lorsque la DEL s'allume en rouge et lorsque l'écran s'allume en vert, la plage de température souhaitée est atteinte et le pistolet à colle est prêt à être utilisé.
- Si la plage de température est trop élevée, la DEL et l'écran s'allument en rouge.
- Enfoncez le bâton de colle thermofusible à travers l'ouverture située au dos de l'appareil.
- Mettez l'appareil hors tension en appuyant une seule fois brièvement sur le bouton MARCHE/ARRÊT.

Réglage de la température sur le GluePRO 400 LCD

- Il est possible de régler la température au degré près entre 40 et 230 degrés Celsius. À sa sortie d'usine, la température est réglée à 190 degrés Celsius.
- Appuyez sur le bouton SET (RÉGLAGE) 6. En maintenant le bouton SET enfoncé, vous pouvez sélectionner la température via les boutons VERS LE HAUT et VERS LE BAS 7 + 8. La température choisie s'affiche à l'écran.
- Lorsque vous relâchez le bouton SET 6, la température actuelle du corps de chauffe s'affiche.
- Maintenez le bouton SET enfoncé. Appuyez plus longuement sur le bouton correspondant pour augmenter ou réduire automatiquement la température par tranches d'1 degré. Appuyez sur le bouton correspondant pendant au moins 3 secondes pour augmenter ou réduire la température par tranches de 5 degrés.
- ⚠ Ne réglez pas une température supérieure à la température de travail de la colle thermofusible !

Réglage de la course

- Il est possible de choisir au cas par cas le réglage de la course si bien que vous puissiez régler une petite quantité de colle par course ou que vous puissiez obtenir un réglage agréable de la gâchette d'avancée de la colle 12.
- La coulisse de réglage de la course 3 règle la gâchette d'avancée de la colle 12 afin d'augmenter ou de réduire la quantité de colle qui sort à chaque course.
- Tirez sur la gâchette d'avancée de la colle puis réglez la coulisse de réglage de la course 3 en direction de la buse jusqu'à ce que la quantité de colle souhaitée par course sorte de la buse ou jusqu'à ce que vous obteniez un réglage agréable de la gâchette d'avancée de la colle.
- Déplacez la coulisse dans le sens opposé pour rétablir la position de départ.

FR

Remplacement de la buse

Des buses spéciales sont disponibles pour des utilisations particulières. Pour remplacer la buse, l'appareil doit être chaud mais débranché du secteur. Chauffez le pistolet à colle chaude GluePRO 300 pendant au maximum 45 secondes.
Il ne faut pas chauffer le pistolet GluePRO 400 LCD à plus de 100 degrés Celsius.

Éteignez l'appareil dès que la température est atteinte.

1. Portez des gants de protection thermique pour tenir l'appareil.
2. Dévissez la buse ⑬.
   ⚠ Pendant cette opération, n'appuyez jamais sur la gâchette d'avancée de la colle !
3. Vissez la buse de rechange à la main.

Autres fonctions du GluePRO 400 LCD

Autres fonctions du GluePRO 400 LCD

Fonction LOC (Lockable Override Control)

Le modèle GluePRO 400 LCD est équipé de la fonction LOC (Lockable Override Control) pour éviter tout déréglage effectué par inadvertance des réglages sélectionnés. Pour obtenir de plus amples informations sur le réglage de la fonction LOC, veuillez contacter notre service après-vente au n° **+33/3/20 30 34 00**.

Mode au repos

Le mode au repos fait baisser automatiquement la température dans le corps de chauffe à une température à régler après une durée réglable à souhait. La dernière pression d'un bouton est alors ici décisive. Vous reconnaîtrez le mode au repos à la DEL ou à l'écran clignotant en bleu. Cette fonction est désactivée départ usine.
Pour obtenir de plus amples informations sur le mode au repos, veuillez contacter notre service après-vente au n° **+33/3/20 30 34 00**.

Caractéristiques techniques

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Temps de chauffage	< 3 min jusqu'à 190 °C	< 2 min jusqu'à 190 °C
Température de fusion	190 °C	de 40 à 230 °C
Débit de colle maximum*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Dimensions	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Tension du réseau	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Puissance (phase de repos)	30 W	40 W
Puissance absorbée maximale	300 W	400 W
Puissance d'entrée assignée**	90 W	110 W
Poids	env. 580 g	env. 600 g
Bâtons de colle	bâtons de colle de 11 mm STEINEL d'origine	

* en fonction de la température et de la viscosité de la colle
** pendant un collage qui dure 30 s / 60 s de pause

Accessoires

Votre vendeur a certains accessoires en stock

Buses

1. Buse longue de 3 mm
   réf. 052737
2. Buse longue coudée de 3 mm
   réf. 052744
3. Buse longue fine de 1,5 mm
   réf. 052928
4. Buse longue de gros diamètre
   de 4,5 mm, réf. 052935

Bâtons de colle

1. Bâtons de colle universels de
   300 mm, 600 g, réf. 050092
2. Bâtons de colle acrylate 300 mm,
   600 g, réf. 052416
3. Bâtons de colle rapide Fast 300 mm,
   600 g, réf. 052430
4. Bâtons de colle Flex de 300 mm,
   600 g, réf. 052423
5. Bâtons de colle Low Melt (à bas point
   de fusion) de 300 mm, 600 g,
   réf. 052409

Remarque :
Respectez les instructions d'utilisation de la colle à chaud mentionnées dans la fiche technique.
Vous trouverez les fiches techniques et de plus amples informations sur le site **www.steinel-professional.de**.

FR

Messages d'erreur et messages indiquant l'état du GluePRO 400 LCD

Affichage	Corps de chauffe	Cause	Solution
« - - - »		Fonction LOC (Lockable Override Control) activée	Désactivez la fonction LOC. (Voir « Autres fonctions du GluePRO 400 LCD »)
« Err. »	Chaud	Dépassement de la température maximale	Laissez le pistolet à colle refroidir. Éteignez et rallumez le pistolet à colle.
« Err. »	Froid	Rupture ou court-circuit de la sonde	Remplacez le corps de chauffe. Pour cela, veuillez contacter votre spécialiste du service après-vente.

Message d'erreur sur le GluePRO 300

Un clignotement rapide de la LED signale une erreur de fonctionnement du GluePRO 300. Si le message d'erreur s'affiche pendant plus de 5 minutes, veuillez contacter votre spécialiste du service après-vente.

Élimination

Les appareils électriques, les accessoires et les emballages doivent être soumis à un recyclage respectueux de l'environnement.

Ne jetez pas les appareils électriques avec les ordures ménagères !

Uniquement pour les pays de l'UE :
conformément à la directive européenne en vigueur relative aux appareils électriques et électroniques usagés et à son application dans le droit national, les appareils électriques qui ne fonctionnent plus doivent être collectés séparément des ordures ménagères et doivent faire l'objet d'un recyclage écologique.

Garantie du fabricant

Ce produit STEINEL a été fabriqué avec le plus grand soin. Son fonctionnement et sa sécurité ont été contrôlés suivant des procédures fiables et il a été soumis à un contrôle final par sondage.
STEINEL garantit un état et un fonctionnement irréprochables.
La durée de garantie est de 12 mois et débute au jour de la vente au consommateur. Nous remédions aux défauts provenant d'un vice de matière ou de construction. La garantie sera assurée à notre discrétion par réparation ou échange des pièces défectueuses. La garantie ne s'applique ni aux pièces d'usure, ni aux dommages et défauts dus à une utilisation ou maintenance incorrecte.

Les dommages consécutifs causés à d'autres objets sont exclus de la garantie. La garantie ne s'applique que si l'appareil non démonté est retourné à la station de service après-vente la plus proche, dans un emballage adéquat, accompagné d'une facture ou d'un ticket de caisse portant la date d'achat et le cachet du vendeur ou s'il est remis au vendeur dans les 6 premiers mois de la garantie.

NL Originele gebruiksaanwijzing

Lees voor het gebruik deze gebruiksaanwijzing nauwkeurig door, want alleen een vakkundige gebruik garandeert een duurzaam, betrouwbaar en storingvrij gebruik.

Wij wensen u veel plezier met uw nieuwe lijmpistool.

Over dit document

Zorgvuldig doorlezen en bewaren a.u.b.
- Rechten uit het auteursrecht voorbehouden. Vermenigvuldiging, ook van delen van deze handleiding, is alleen met onze toestemming geoorloofd.
- Wijzigingen in het kader van de technische vooruitgang voorbehouden.

Veiligheidsvoorschriften

Deze voorschriften voor gebruik van het apparaat lezen en in acht nemen. Wanneer de gebruiksaanwijzing niet wordt opgevolgd, kan het apparaat risico's veroorzaken.

Bij het gebruik van elektrische apparaten moeten ter voorkoming van elektrische schokken, lichamelijk letsel en brandgevaar de volgende veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen. Als er niet zorgvuldig met het apparaat wordt omgegaan, zou er per ongeluk brand kunnen ontstaan of zouden mensen gewond kunnen raken.
Controleer het apparaat voor de ingebruikneming op eventuele beschadigingen (stroomkabel, behuizing etc.) en neem het apparaat bij beschadiging niet in gebruik.
Het apparaat nooit zonder toezicht ingeschakeld laten.
Houd kinderen onder toezicht om er zeker van te zijn dat zij niet met het apparaat spelen.

Houd ook rekening met omgevingsinvloeden.

Stel elektrisch gereedschap nooit bloot aan regen. Gebruik elektrisch gereedschap niet in vochtige toestand en niet in een vochtige of natte omgeving. Wees voorzichtig bij gebruik van het apparaat in de buurt van brandbare materialen. Houd het apparaat niet voor langere tijd op dezelfde plek gericht. Gebruik het apparaat niet in een explosieve omgeving. De ontsnappende warmte kan naar onzichtbare of verdekte brandbare materialen worden geleid.

Bescherm uzelf tegen elektrische schokken.

Voorkom dat u geaarde delen, zoals buizen, verwarmingselementen, fornuizen of koelkasten aanraakt.
Laat het apparaat niet zonder toezicht, zolang het in werking is.

Berg uw gereedschap veilig op.

Zet het apparaat na gebruik op het stavlak en laat het afkoelen voordat u het opruimt.
Ongebruikt gereedschap moet droog, in een afgesloten ruimte en voor kinderen onbereikbaar worden opgeborgen.
Dit apparaat mag door kinderen vanaf 8 jaar en ook door mensen met beperkte fysieke, sensorische of psychische vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis worden gebruikt, indien zij dit onder toezicht doen of ingelicht werden over

het veilige gebruik van het apparaat en de risico's die door het gebruik ontstaan.

Laat kinderen niet met het apparaat spelen.

Reinigings- en onderhouds-werkzaamheden (door de gebruiker) mogen alleen door kinderen worden uitgevoerd indien zij onder toezicht staan.

Voorkom overbelasting van uw gereedschap.

U werkt beter en veiliger binnen het aangegeven vermogen. Draag het apparaat niet aan de kabel en gebruik de kabel niet om de stekker uit het stopcontact te trekken. Bescherm de kabel tegen hitte, olie en scherpe voorwerpen.

Let op giftige gassen en ontbrandingsgevaar.

Bij de bewerking van kunststof, lak en soortgelijke materialen kunnen giftige gassen vrijkomen.
Let op brand- en ontbrandingsgevaar.
Gebruik voor uw eigen veiligheid uitsluitend toebehoren en aanvullende apparatuur, die in de gebruiksaanwijzing genoemd zijn of door de producent van het apparaat aanbevolen of aangegeven worden.
Het gebruik van ander dan in de gebruiksaanwijzing of in de catalogus aanbevolen gereedschap of toebehoren kan leiden tot persoonlijk letsel.

Veiligheidsvoorschriften

Laat reparaties alleen door een elektrovakman uitvoeren.

Dit elektrische gereedschap voldoet aan de betreffende veiligheidsvoorschriften. Reparaties mogen uitsluitend worden verricht door een elektrovakman, anders kunnen ongelukken ontstaan voor de gebruiker. Als het netsnoer van dit apparaat wordt beschadigd, moet dit door de producent of zijn klantenservice of een soortgelijk gekwalificeerde persoon worden vervangen om risico's te vermijden.

Berg deze veiligheidsvoorschriften goed op bij het apparaat.

Apparaatelementen

1. Behuizing
2. Ophangmogelijkheid
3. Toevoer
4. Geleiding lijmpatroon
5. AAN/UIT-knop
6. SET-knop (alleen GluePRO 400 LCD)
7. OMHOOG-knop voor temperatuurverhoging (alleen GluePRO 400 LCD)
8. OMLAAG-knop voor temperatuurverlaging (alleen GluePRO 400 LCD)
9. Lcd info display (alleen GluePRO 400 LCD)
10. Netsnoer
11. Standaard (afneembaar)
12. Inschakelknop
13. Verwisselbaar mondstuk
14. Kapje mondstuk

Belangrijke informatie

- Gebruik geen vloeibare of pastaachtige lijmsoorten!
- Het mondstuk en de gesmolten lijm kunnen meer dan 200 °C heet worden! Verbrandingsgevaar!
- Verbrandingsgevaar! Na contact van de hete lijm met de huid: onmiddellijk afkoelen met koud water. Probeer niet de smeltlijm van de huid te verwijderen. Eventueel een arts raadplegen.
- Na contact van de hete lijm met de ogen: onmiddellijk ca. 15 min. lang onder stromend water afkoelen en meteen een arts raadplegen.
- De lijmplaatsen moeten vetvrij, droog en absoluut schoon zijn.
- Een onberispelijke werking wordt alleen gegarandeerd bij gebruik van originele STEINEL-lijmpatronen.
- Niet gebruiken in combinatie met licht ontvlambare of brandbare stoffen.
- Lijmvlekken op kleding kunnen niet worden verwijderd.
- Materialen die gevoelig zijn voor hitte eerst controleren op geschiktheid.
- Lijmdruppels kunnen het beste in koude staat worden verwijderd.
- Trek de lijmpatronen niet uit het apparaat. Hete lijm die in het apparaat loopt, kan beschadigingen veroorzaken.
- De lijmsterkte is optimaal wanneer de verbinding meteen na het aanbrengen van de lijm tot stand komt.
- Bij langere pauzes (meer dan 30 minuten) de stekker uit het stopcontact trekken.
- Bij het inschuiven van nieuwe lijmpatronen even wachten zodat het koude patroon kan opwarmen. Druk dit nooit met geweld in het apparaat!
- Mondstuk na het wisselen altijd handvast aanschroeven.
- Het opgewarmde apparaat moet op de standaard worden gezet. Het mag niet op de zijkant worden gelegd.
- Trek na gebruik de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Laat het apparaat volledig afkoelen alvorens dit op te bergen.
- Het apparaat wordt in de geleverde staat niet automatisch weer ingeschakeld, wanneer de stroomtoevoer werd onderbroken en vervolgens weer hersteld.

NL

Gebruik volgens de voorschriften

Lijmpistool voor gebruik van originele STEINEL-lijmpatronen. Alleen gebruiken in droge, goed geventileerde binnenruimtes.

Werking/functie

Ingebruikname

- Steek de stekker in een stopcontact.
- Het apparaat inschakelen door twee seconden op de AAN/UIT-knop te drukken. Het apparaat warmt onmiddellijk op tot de ingestelde temperatuur.
- Tijdens het opwarmen knippert het led-lampje rood resp. brandt het display blauw.
- Als het led-lampje rood brandt of het display groen, is de gekozen temperatuur bereikt en het lijmpistool klaar voor gebruik.
- Als de temperaruur te hoog is, brandt het led-lampje of het display rood.
- Steek het lijmpatroon in de opening aan de achterzijde van het apparaat.
- Schakel het apparaat uit door één keer kort op de AAN/UIT-knop te drukken.

Temperatuurinstelling GluePRO 400 LCD

- De temperatuur kan tot op de graad nauwkeurig worden ingesteld van 40 tot 230 graden Celsius. Af fabriek is de temperatuur ingesteld op 190 °C.
- Druk op de SET-knop ⑥. Stel met ingedrukte SET-knop de temperatuur in m.b.v. de OMHOOG- en OMLAAG-knop ⑦ + ⑧. De gekozen temperatuur wordt aangegeven op het display.
- Wanneer u de SET-knop ⑥ loslaat, wordt de actuele temperatuur in de verwarmingskamer weer getoond.
- Houd de SET-knop ingedrukt. Als u de betreffende knop langer ingedrukt houdt, gaat de temperatuur automatisch in 1-graden-stappen omhoog of omlaag. Als u de betreffende knop minimaal 3 seconden ingedrukt houdt, gaat de temperatuur in 5-graden-stappen omhoog of omlaag.
- ⚠ De temperatuur niet hoger instellen dan de verwerkingstemperatuur van de smeltlijm!

Toevoer

- De toevoer kan individueel worden ingesteld, zodat u een nauwkeurige lijmhoeveelheid per keer kunt instellen of een gemakkelijke instelling van de inschakelknop ⑫ kunt bereiken.
- De schuif voor het verstellen van de toevoer ③ verstelt de inschakelknop ⑫, om de lijmhoeveelheid per keer te verlagen of verhogen.
- Trek aan de inschakelknop en verstel de schuif voor de toevoer ③ zover richting mondstuk, tot de gewenste lijmhoeveelheid per keer komt of u een gemakkelijke instelling van de inschakelknop bereikt.
- Verstel de schuif in de tegenovergestelde richting om de oorspronkelijke positie weer in te stellen.

Mondstuk wisselen

Voor speciale toepassingen zijn speciale mondstukken verkrijgbaar. Om het mondstuk te wisselen moet het apparaat warm, maar de stekker uit het stopcontact zijn. Verwarm de GluePRO 300 hiervoor maximaal 45 seconden.
De GluePRO 400 LCD mag maximaal tot 100 °C worden opgewarmd.
Schakel het apparaat uit als de temperatuur is bereikt.

1. Pak het apparaat met isolerende handschoenen vast.
2. Het mondstuk ⑬ afschroeven.
   ⚠ Pak hierbij nooit de inschakelknop vast!
3. Schroef het andere mondstuk handvast aan.

Andere functies GluePRO 400 LCD

Andere functies GluePRO 400 LCD

LOC-functie

Om te voorkomen dat de gekozen instellingen per ongeluk worden versteld, beschikt de GluePRO 400 LCD over de Lockable Override Control functie (LOC). Neem a.u.b. contact op met onze serviceafdeling, telefoonnr. **+31 499 571810**, als u meer te weten wilt komen over hoe de LOC-functie kan worden ingesteld.

Rustmodus

De rustmodus verlaagt de temperatuur in de verwarming na een instelbare tijd automatisch tot een instelbare temperatuur. Gerekend wordt hierbij vanaf de tijd, wanneer voor het laatst op een knop is gedrukt. De rusttoestand is te herkennen aan het blauw knipperende led-lampje of het blauw knipperende display. Af fabriek is deze functie gedeactiveerd. Neem a.u.b. contact op met onze serviceafdeling, telefoonnr. **+31 499 571810**, als u meer te weten wilt komen over hoe de rustmodus kan worden ingesteld.

Technische gegevens

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Opwarmtijd	< 3 min. tot 190°C	< 2 min. tot 190°C
Smelttemperatuur	190 °C	40-230 °C
Maximaal toevoervermogen*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Afmetingen	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Netspanning	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Vermogen (rustfase)	30 W	40 W
Maximaal opgenomen vermogen	300 W	400 W
Nominale vermogensopname**	90 W	110 W
Gewicht	ca. 580 g	ca. 600 g
Lijmpatronen	Originele 11 mm STEINEL-lijmpatronen	

* Afhankelijk van de temperatuur en de lijmviscositeit
** Bij 30 sec. lijmen / 60 sec. pauze

Toebehoren

U kunt toebehoren bij uw winkelier kopen

Mondstukken

1. Lang mondstuk 3 mm
   art.nr. 052737
2. Lang mondstuk, hoekig, 3 mm
   art.nr. 052744
3. Lang mondstuk, smal, 1,5 mm
   art.nr. 052928
4. Lang mondstuk, breed, 4,5 mm
   art.nr. 052935

Lijmpatronen

1. Universal lijmpatronen 300 mm 600 g
   art.nr. 050092
2. Acrylate lijmpatronen 300 mm 600 g
   art.nr. 052416
3. Fast lijmpatronen 300 mm 600 g
   art.nr. 052430
4. Flex lijmpatronen 300 mm 600 g
   art.nr. 052423
5. Low Melt lijmpatronen 300 mm 600 g
   art.nr. 052409

Opmerking:
Neem het gegevensblad met de verwerkingsinstructies van de smeltlijm in acht. Gegevensbladen en andere informatie kunnen worden bekeken op **www.steinel-professional.de**.

Statusmeldingen en foutmeldingen GluePRO 400 LCD

Melding	Verwarming	Oorzaak	Oplossing
'- - -'		LOC-functie actief	LOC-functie uitschakelen. (zie 'Andere functies GluePRO 400 LCD')
'Err'.	Warm	Maximumtemperatuur overscheden	Laten afkoelen. Apparaat uit- en weer inschakelen.
'Err'.	Koud	Kortsluiting of breuk voeler	Verwarmingskamer vervangen. Neem hiervoor a.u.b. contact op met uw servicepartner.

Foutmelding GluePRO 300

Bij de GluePRO 300 worden fouten aangegeven door het snel knipperen van de led-lampjes. Neem a.u.b. contact op met uw servicepartner indien de fout langer dan 5 minuten blijft bestaan.

Verwijderen

Elektrische apparaten, toebehoren en verpakkingen dienen milieuvriendelijk gerecycled te worden.

Doe elektrische apparaten niet bij het huisvuil!

Alleen voor EU-landen:
Conform de geldende Europese richtlijn voor verbruikte elektrische en elektronische apparatuur en hun implementatie in nationaal recht, dienen niet langer bruikbare elektrische apparaten gescheiden ingezameld en milieuvriendelijk gerecycled te worden.

NL

Fabrieksgarantie

Dit STEINEL-product is met grote zorgvuldigheid gefabriceerd, getest op goede werking en veiligheid volgens de geldende voorschriften, en aansluitend steekproefsgewijs gecontroleerd.
STEINEL verleent garantie op een optimale staat en werking.
De garantietermijn bedraagt 12 maanden en gaat in op de datum van aanschaf door de klant. Alle klachten die berusten op materiaal- of fabricagefouten worden door ons opgelost. De garantie bestaat uit reparatie of vernieuwen van de defecte onderdelen, door ons te beoordelen. Garantie vervalt bij schade aan onderdelen, die aan slijtage onderhevig zijn en bij schade of gebreken, die door ondeskundig gebruik of onderhoud ontstaan.
Schade aan andere voorwerpen is uitgesloten van garantie.
De garantie wordt alleen verleend, als het niet-gedemonteerde apparaat met kassabon of rekening (aankoopdatum en winkelierstempel), goed verpakt aan het betreffende serviceadres wordt opgestuurd of in de eerste 6 maanden naar de winkelier wordt teruggebracht.

1 JAAR FABRIEKS GARANTIE

Vi preghiamo di procedere all'installazione solo dopo aver letto attentamente le presenti istruzioni di montaggio. Solo un utilizzo adeguato può infatti garantire un funzionamento di lunga durata, affidabile e privo di disturbi.

Vi auguriamo di essere pienamente soddisfatti della Vostra pistola a termoadesivazione.

Riguardo a questo documento

Si prega di leggere attentamente le istruzioni e di conservarle.
- Tutelato dai diritti d'autore. La ristampa, anche solo di estratti, è consentita solo previa nostra approvazione.
- Con riserva di modifiche legate al progresso della tecnica.

Avvertenze sulla sicurezza

Leggete attentamente le presenti avvertenze sulla sicurezza prima di usare l'apparecchio. In caso di mancato rispetto delle istruzioni per l'uso, l'apparecchio può divenire una fonte di pericolo.

Quando si usano utensili elettrici è necessario osservare le seguenti norme fondamentali per potersi proteggere da scosse elettriche e dal pericolo di ferimenti e d'incendio. Se non usate l'apparecchio con precauzione, sussiste il pericolo d'incendio o di lesione a persone. Prima della messa in funzione controllate che l'apparecchio non presenti eventuali danni (al cavo di allacciamento alla rete, all'involucro, ecc.); in caso doveste constatare danni, non mettete in funzione l'apparecchio.
Non lasciate l'apparecchio incustodito.
Prestate attenzione in presenza di bambini e badate che essi non giochino con l'apparecchio.

Avvertenze sulla sicurezza

Tenete conto delle influenze ambientali.

Non esponete le apparecchiature elettriche alla pioggia. Non utilizzate apparecchiature elettriche umide e non impiegatele in ambienti umidi o bagnati. Fate attenzione quando utilizzate gli apparecchi nelle vicinanze di materiali infiammabili. Non dirigete mai l'apparecchio a lungo verso uno stesso punto. Non azionate mai l'apparecchio in presenza di miscele gassose esplosive. Il calore che fuoriesce può essere convogliato verso materiali infiammabili che sono però nascosti.

ProteggeteVi dalla scossa elettrica.

Evitate il contatto del corpo con parti collegate a terra, ad esempio tubi, elementi del riscaldamento, fornelli, frigoriferi.
Non lasciate l'apparecchio incustodito quando è in funzione.

Conservate i Vostri utensili in un posto sicuro.

Dopo l'uso appoggiate l'apparecchio su una superficie sicura e fatelo raffreddare prima di imballarlo e ritirarlo.
Gli utensili che non vengono utilizzati devono venir riposti in un luogo asciutto e chiuso a chiave a cui i bambini non abbiano accesso.
Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o con esperienza e conoscenze

insufficienti solo sotto sorveglianza o se sono stati/e istruiti circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i possibili pericoli che da esso risultano.

Non lasciate giocare i bambini con l'apparecchio.

Non lasciate eseguire lavori di pulizia o manutenzione dai bambini senza che siano sorvegliati.

Gli utensili non si devono mai sottoporre a sovraccarichi.

Si lavora meglio e con maggiore sicurezza se si rimane nell'ambito delle prestazioni indicate per l'apparecchio. Non trasportate l'apparecchio tenendolo per il cavo e non tirate quest'ultimo per sfilare la spina dalla presa.

Proteggete il cavo dal calore e da contatti con olio e spigoli taglienti.

Fate attenzione ai gas velenosi e al pericolo di accensione.

Nella lavorazione di materiali sintetici, vernici e simili si possono generare gas velenosi.
Attenzione al pericolo di provocare fiamme e incendi.
Ai fini della Vostra sicurezza utilizzate esclusivamente accessori e apparecchiature supplementari indicate nelle istruzioni per l'uso o consigliate o indicate dal costruttore dell'apparecchio.
Se si impiegano degli accessori o apparecchi di complemento diversi da quelli indicati nelle istruzioni per l'uso o nel

catalogo, sussiste il pericolo di lesioni.

Per riparazioni rivolgeteVi sempre a un elettrotecnico

Questo apparecchio elettrico è conforme alle disposizioni di sicurezza inerenti. Per eventuali riparazioni bisogna rivolgersi sempre a un elettrotecnico, altrimenti sussiste il rischio di incidenti nell'uso dell'apparecchio.

Se il cavo di allacciamento alla rete di questo apparecchio è danneggiato, ai fini di evitare pericoli lo si deve far sostituire dal costruttore o dal suo servizio di assistenza clienti oppure da una persona con simili qualifiche.

Conservate scrupolosamente queste avvertenze sulla sicurezza nelle vicinanze dell'apparecchio.

IT

Componenti dell'apparecchio

1. Involucro
2. Possibilità di aggancio
3. Regolazione della corsa
4. Guida stick di colla
5. Tasto ON/OFF
6. Tasto SET (solo GluePRO 400 LCD)
7. Tasto SU per aumento temperatura (solo GluePRO 400 LCD)
8. Tasto GIÙ per abbassamento temperatura (solo GluePRO 400 LCD)
9. Display informativo a cristalli liquidi (solo GluePRO 400 LCD)
10. Cavo di allacciamento alla rete
11. Cavalletto (staccabile)
12. Leva di avanzamento
13. Ugello sostituibile
14. Cappuccio ugello

Avvertenze importanti

- Non utilizzate adesivi fluidi o pastosi!
- L'ugello e la colla fusa potrebbero raggiungere temperature anche superiori ai 200 gradi Celsius! Pericolo di ustioni!
- Pericolo di ustioni! In caso di contatto accidentale della pelle con adesivo bollente: raffreddate immediatamente con acqua fredda. Non cercate di rimuovere l'adesivo dalla pelle. All'occorrenza rivolgeteVi al medico.
- In caso di contatto accidentale degli occhi con adesivo bollente: raffreddate immediatamente gli occhi per ca. 15 minuti sotto l'acqua corrente e chiamate subito il medico.
- I punti d'incollaggio devono essere privi di grasso, asciutti e assolutamente puliti.
- Si garantisce un funzionamento perfetto solo a condizione che vengano impiegati stick di colla STEINEL.
- Non utilizzate l'apparecchio in combinazione con materiali facilmente infiammabili/combustibili.
- Le macchie di adesivo non si lasciano rimuovere dagli indumenti.
- Controllate se i materiali sensibili al calore sono idonei all'impiego.
- Per rimuovere le gocce di adesivo si consiglia di attendere che si raffreddino.
- Non estraete gli stick di colla dall'apparecchio. L'adesivo bollente che fuoriesce dall'apparecchio potrebbe provocare danneggiamenti.
- Si ottiene una resistenza dell'incollaggio ottimale se la giunzione viene effettuata immediatamente dopo l'applicazione del collante.
- In caso di lunghe pause di lavoro (più di 30 min) staccate la spina.
- Se si desidera caricare un nuovo stick adesivo si prega di attendere un momento per lasciare alla cartuccia fredda il tempo di riscaldarsi. È assolutamente vietato continuare a premere con forza!
- Dopo la sostituzione stringete sempre bene l'ugello a mano.
- L'apparecchio riscaldato deve essere posato sul cavalletto.
  Non deve essere appoggiato sul lato.
- Al termine dell'utilizzo dell'apparecchio, staccate la spina di rete. Prima di riporre l'apparecchio, lasciarlo completamente raffreddare.
- Se lasciato alle impostazioni di fabbrica, l'apparecchio non si riaccende automaticamente se l'alimentazione di corrente elettrica viene interrotta e poi ripresa.

Utilizzo adeguato allo scopo

Pistola a termoadesivazione per l'impiego di stick adesivi originali STEINEL. L'utilizzo è consentito solo in locali interni asciutti e ben aerati.

Esercizio/funzionamento

Messa in funzione

- Infilate la spina in una presa di corrente.
- Accendete l'apparecchio premendo per due secondi il tasto ON/OFF. L'apparecchio si riscalda subito alla temperatura impostata.
- Durante la fase di riscaldamento il LED lampeggia di rosso ossia il display si illumina di luce blu.
- Quando il LED si accende di rosso e il display si accende di verde, significa che l'intervallo di temperatura scelto è stato raggiunto e la pistola a termoadesivazione è pronta per l'uso.
- Se la temperatura è eccessiva, il LED ovvero il display si accende di rosso.
- Infilate lo stick adesivo attraverso il foro che si trova sul retro dell'apparecchio.
- Spegnete l'apparecchio premendo una volta brevemente il tasto ON/OFF.

Impostazione della temperatura GluePRO 400 LCD

- È possibile impostare la temperatura con precisione al grado tra 40 e 230 gradi Celsius. L'impostazione di fabbrica della temperatura corrisponde a 190 gradi Celsius.
- Premete il tasto SET 6. Tenendo premuto il tasto SET selezionate la temperatura utilizzando il tasto SU e GIÙ 7 + 8. La temperatura selezionata viene visualizzata sul display.
- Se si rilascia il tasto SET 6, viene nuovamente visualizzata la temperatura attuale della camera di riscaldamento.
- Tenete premuto il tasto SET. Se si tiene premuto il relativo tasto a lungo, la temperatura aumenta o diminuisce automaticamente con passi di 1 grado. Se si tiene premuto il relativo tasto per almeno 3 secondi, la temperatura aumenta o diminuisce automaticamente con passi di 5 gradi.
- ⚠ Non impostate una temperatura superiore a quella di lavorazione dell'adesivo termoattivo.

Regolazione della corsa

- La regolazione della corsa è selezionabile individualmente; ciò Vi consente di impostare una quantità precisa di adesivo per ogni corsa o di raggiungere un'impostazione comoda della leva di avanzamento 12.
- Il cursore per la regolazione della corsa 3 regola la leva di avanzamento 12 al fine di ridurre o aumentare la quantità di adesivo per ogni corsa.
- Tirate la leva di avanzamento e spostare il cursore per la regolazione della corsa 3 in direzione dell'ugello fino a quando non viene emessa la quantità di colla per corsa desiderata o fino a quando non raggiungete un'impostazione comoda della leva di avanzamento.
- Per ripristinare la posizione di partenza, spostate il cursore nella direzione opposta.

Sostituzione dell'ugello

Per applicazioni particolari sono disponibili ugelli speciali. Per la sostituzione dell'ugello l'apparecchio deve essere caldo, ma non lo si deve staccare dalla rete elettrica.
Riscaldate la GluePRO 300 per 45 secondi al massimo.
La GluePRO 400 LCD può essere riscaldata al massimo a 100 Grad Celsius.
Quando la temperatura è stata raggiunta, spegnete l'apparecchio.

IT

1. Tenete fermo l'apparecchio con guanti termoprotettivi.
2. Svitate l'ugello ⑮.

⚠ Non azionate mai il grilletto!

3. Avvitate bene a mano l'ugello nuovo.

Ulteriori funzioni della GluePRO 400 LCD

Ulteriori funzioni della GluePRO 400 LCD

Funzione LOC

Affinché si possa evitare uno spostamento accidentale delle impostazioni scelte, la GluePRO 400 LCD dispone di una funzione di Lockable Override Control (LOC). Per sapere come impostare la funzione LOC, contattate il nostro servizio di assistenza clienti **+39 – 0331 - 28 96 05**.

Modalità riposo

Nella modalità riposo la temperatura presente nel dispositivo di riscaldamento si abbassa dopo un periodo liberamente impostabile a una temperatura anch'essa a scelta. A tale scopo è determinante il momento in cui il tasto è stato premuto per l'ultima volta. Lo stato di riposo lo si riconosce dal LED o dal display che lampeggia di blu. Nelle impostazioni di fabbrica questa funzione è disattiva. Per sapere come impostare la modalità riposo, contattate il nostro servizio di assistenza clienti **+39 – 0331 - 28 96 05**.

Dati tecnici

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Tempo di riscaldamento	< 3 min fino a 190°C	< 2 min fino a 190°C
Temperatura di fusione	190 °C	40-230 °C
Portata massima*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Dimensioni	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Tensione di rete	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Potenza (fase di riposo)	30 W	40 W
Potenza assorbita massima	300 W	400 W
Potenza assorbita variabile**	90 W	110 W
Peso	ca. 580 g	ca. 600 g
Stick di collante	Stick di colla originali STEINEL da 11 mm	

* a seconda della temperatura e della viscosità della colla
** nel caso di incollaggio per 30 s e 60 s di pausa

Accessori

Presso il Vostro rivenditore di fiducia sono disponibili alcuni accessori

Ugelli

1. Ugello lungo 3 mm
   Cod. art. 052737
2. Ugello lungo angolato 3 mm
   Cod. art. 052744
3. Ugello lungo fine 1,5 mm
   Cod. art. 052928
4. Ugello lungo grande 4,5 mm
   Cod. art. 052935

Stick di colla

1. Stick di colla Universal 300 mm 600 g
   Cod. art. 050092
2. Stick di colla Acrylate 300 mm 600 g
   Cod. art. 052416
3. Stick di colla Fast 300 mm 600 g
   Cod. art. 052430
4. Stick di colla Fest 300 mm 600 g
   Cod. art. 052423
5. Stick d colla Low Melt 300 mm 600 g
   Cod. art. 052409

Avvertenza:
Tenere presente la scheda dati con le istruzioni per la lavorazione della colla a caldo.
Le schede dati e ulteriori informazioni si possono richiamare al sito **www.steinel-professional.de**.

IT

Segnalazioni sullo stato e messaggi di errore GluePRO 400 LCD

Segnalazione	Riscaldamento	Causa	Rimedio
„- - -“		Funzione LOC attiva	Disattivare la funzione LOC. (Vedi "Ulteriori funzioni della GluePRO 400 LCD“)
"Err".	caldo	Superamento della temperatura massima	Far raffreddare. Spegnere e riaccendere l'apparecchio.
"Err".	freddo	Cortocircuito o rottura dei sensori	Sostituire la camera di riscaldamento. A tale scopo si prega di rivolgersi al proprio partner per l'assistenza clienti.

Segnalazione di errore GluePRO 300

Nel caso della GluePRO 300 un errore viene segnalato tramite un rapido lampeggio del LED. Se l'errore viene segnalato per più di 5 minuti, si prega di rivolgersi al proprio partner per l'assistenza clienti.

Smaltimento

Apparecchi elettrici, accessori e materiali d'imballaggio devono essere consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Non gettate gli apparecchi elettrici assieme ai rifiuti domestici!

Solo per paesi UE:
conformemente alla Direttiva Europea vigente in materia di rifiuti di apparecchi elettrici ed elettronici e alla sua attuazione nel diritto nazionale, gli apparecchi elettrici ed elettronici non più idonei all'uso devono essere separati dagli altri rifiuti e consegnati a un centro di riciclaggio riconosciuto.

Garanzia del produttore

Questo prodotto STEINEL è stato costruito con la massima cura, con controlli di funzionamento e del grado di sicurezza in conformità alle norme vigenti in materia; vengono poi effettuati collaudi con prove a campione.
STEINEL garantisce la perfetta qualità e il funzionamento.

La garanzia si estende a 12 mesi ed inizia il giorno d'acquisto da parte dell'utilizzatore finale. Noi eliminiamo difetti riconducibili al materiale o alla fabbricazione; la prestazione della garanzia consiste a nostra discrezione nella riparazione o nella sostituzione dei pezzi difettosi. Il diritto alla prestazione di garanzia viene a decadere in caso di danni a pezzi soggetti ad usura nonché in caso di danni o difetti che sono da ricondurre ad un trattamento inadeguato o ad una cattiva manutenzione. Sono esclusi dal diritto di garanzia gli ulteriori danni conseguenti che si verificano su oggetti estranei.

La garanzia viene prestata solo se l'apparecchio viene riconsegnato al centro di assistenza responsabile o, nei primi 6 mesi, al rivenditore, non smontato, ben confezionato e munito di scontrino di cassa o di fattura (con indicazione della data dell'acquisto e timbro del rivenditore).

ES Traducción de las instrucciones de manejo originales

Le rogamos se familiarice con estas instrucciones de manejo antes del uso. Porque solo un manejo adecuado garantizará un servicio prolongado, eficaz y sin alteraciones.

Le deseamos que pueda sacar buen provecho de su pistola termoencoladora.

Acerca de este documento

Léase detenidamente y consérvese para futuras consultas.
- Protegido por derechos de autor. Queda terminantemente prohibida la reimpresión, ya sea total o parcial, salvo con autorización expresa.
- Sujeto a modificaciones en función del progreso técnico.

ES

Instrucciones de seguridad

Lea y observe estas indicaciones antes de utilizar el aparato. Si no se observan estas instrucciones de uso, el aparato puede convertirse en una fuente de peligro.

El uso de herramientas eléctricas requiere que se tengan en cuenta las siguientes medidas de seguridad fundamentales para evitar sacudidas eléctricas así como el peligro de lesiones e incendios. Si el aparato no se maneja con cuidado, pueden producirse incendios o dañarse personas.
Compruebe, antes de ponerlo en funcionamiento, si el aparato presenta algún daño (línea de conexión de red, carcasa, etc.) y no haga funcionar el aparato en caso de daños.
No haga funcionar el aparato sin vigilancia.
Los niños deberán ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

Tenga en cuenta las condiciones ambientales.

No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia. No utilice las herramientas eléctricas si están húmedas o en un entorno húmedo o mojado. Tenga cuidado cuando utilice los aparatos cerca de materiales inflamables.
No los dirija durante mucho tiempo al mismo punto. No utilice el aparato en atmósferas explosivas. El calor producido puede transmitirse a materiales inflamables que se hallan ocultos.

Protéjase contra las descargas eléctricas.

Evite el contacto corporal con elementos puestos a tierra, por ejemplo tubos, radiadores, cocinas eléctricas o frigoríficos.
No deje el aparato sin vigilancia mientras esté en funcionamiento.

Guarde sus herramientas en un sitio seguro.

Después de usarlo, coloque el aparato sobre su pie y deje que se enfríe antes de volver a guardarlo.
Las herramientas fuera de uso, se han de guardar en un sitio seco y cerrado, fuera del alcance de los niños.
Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o por personas con falta de experiencia y conocimientos si están bajo supervisión o han sido instruidos acerca de un uso seguro del aparato y comprenden los riesgos que puede implicar.

Los niños no deben jugar con el aparato.

La limpieza y el mantenimiento del usuario no deberán ser llevados a cabo por niños sin la debida vigilancia.

No sobrecargue sus herramientas.

Trabajará mejor y con mayor seguridad en la gama de potencia indicada. No lleve la herramienta al cable y no use este para sacar el enchufe de la toma de corriente. Proteja el cable del calor, el aceite y los cantos agudos.

Preste atención a los gases tóxicos y al peligro de inflamación.

Al trabajar plásticos, lacas y materiales similares, pueden producirse gases tóxicos.
Tenga presente el peligro de incendio e inflamación.
Para su propia seguridad, utilice únicamente los accesorios y el equipo adicional indicados en estas instrucciones de uso, o los recomendados o indicados por el fabricante de la herramienta.
El uso de herramientas de trabajo o accesorios no recomendados en las instrucciones de uso o en el catálogo puede implicar, para usted personalmente, el riesgo de lesiones.

Instrucciones de seguridad

Las reparaciones solo las deberá efectuar un técnico electricista.

Esta herramienta eléctrica cumple las normas de seguridad pertinentes.
Su reparación solo la deberá llevar a cabo un electricista profesional cualificado, ya que, de lo contrario, el usuario podrá sufrir accidentes.

Si el cable de alimentación de este aparato se deteriorara, deberá ser repuesto por el fabricante o su servicio posventa o por una persona debidamente cualificada para evitar peligros.

Guarde bien estas indicaciones de seguridad cerca del aparato.

Elementos del aparato

1. Carcasa
2. Corchete para colgar
3. Ajuste de carrera
4. Conducto de barrita de pegamento
5. Pulsador ON/OFF
6. Pulsador SET (solo GluePRO 400 LCD)
7. Pulsador de AUMENTO para subir la temperatura (solo GluePRO 400 LCD)
8. Pulsador de DESCENSO para bajar la temperatura (solo GluePRO 400 LCD)
9. Visualizador LCD (solo GluePRO 400 LCD)
10. Cable de red
11. Soporte (desmontable)
12. Palanca de avance
13. Tobera para encolar intercambiable
14. Tapa de tobera

Indicaciones importantes

- ¡No utilice pegamentos líquidos o pastosos!
- ¡La tobera y el pegamento fundido pueden alcanzar una temperatura de más de 200 grados centígrados! ¡Peligro de quemaduras!
- ¡Peligro de quemaduras! En caso de un contacto del pegamento caliente con la piel: Enfríese enseguida con agua fría. No intente retirar el pegamento de la piel. Si fuera necesario, acuda a un médico.
- En caso de entrar el pegamento caliente en contacto con los ojos: Enfríense estos inmediatamente unos 15 min bajo el agua corriente y consúltese enseguida a un médico.
- Las superficies a pegar han de estar libres de grasa, secas y totalmente limpias.
- Solo se garantiza un perfecto funcionamiento si se utilizan barritas de pegamento originales STEINEL.
- No utilice el aparato en combinación con materiales fácilmente inflamables/combustibles.
- Las manchas de pegamento en la ropa no se pueden quitar.
- Pruébese la aptitud de materiales termosensibles.
- Las gotas de pegamento se eliminan mejor una vez enfriadas.
- No extraiga las barritas de pegamento del aparato. El pegamento caliente puede causar daños si penetra en el aparato.
- Para optimizar el poder adhesivo, una las partes correspondientes inmediatamente tras la aplicación del pegamento.
- En caso de interrumpir el trabajo (durante más de 30 minutos aprox.), desenchufe el aparato.
- Al introducir nuevas barritas de pegamento, espere un momento para dejar que se caliente el cartucho frío. ¡En ningún caso empuje con fuerza!
- Apriétese la tobera siempre con pulso después de cambiarla.
- El aparato calentado ha de depositarse sobre el soporte. No deberá ponerse tumbado de lado.
- Desenchufe el aparato de la red después de usarlo. Deje que el aparato se enfríe por completo antes de guardarlo.
- En su estado de fábrica, el aparato no vuelve a conectarse automáticamente una vez interrumpida la alimentación eléctrica y activada después de nuevo.

ES

Uso previsto

Pistola termoencoladora para el uso con barritas de pegamento originales STEINEL. El uso solo debe tener lugar en interiores secos y bien ventilados.

Operación/funciones

Puesta en servicio

- Enchufe la clavija en una toma de corriente.
- Conecte el aparato presionando durante dos segundos el pulsador ON/OFF. El aparato se calienta enseguida al valor ajustado.
- Durante la fase de calentamiento, el LED rojo centellea o bien se enciende el visualizador azul.
- Una vez encendido el LED rojo, resp. una vez el visualizador se ha puesto verde, el rango de temperatura seleccionado se ha alcanzado y la pistola termoencoladora está a punto para el uso.
- Caso que el rango de temperatura sea demasiado elevado, el LED o el visualizador se ponen rojos.
- Introduzca la barrita de pegamento por la abertura en la parte posterior del aparato.
- Desconecte el aparato presionando una vez brevemente el pulsador ON/OFF.

Ajuste de temperatura GluePRO 400 LCD

- Se puede realizar un ajuste de temperatura al grado de 40 a 230 grados centígrados. En fábrica la temperatura se ajusta a 190 grados centígrados.
- Presione al pulsador SET 6. Seleccione con el pulsador SET presionado la temperatura a través de los pulsadores de AUMENTO y DESCENSO 7 + 8. La temperatura deseada se indica en el visualizador.
- Si usted suelta el pulsador SET 6, volverá a ver la temperatura actual en la cámara de calentamiento.
- Mantenga el pulsador SET presionado. Presionando el correspondiente pulsador por más tiempo, la temperatura se va aumentando o reduciendo automáticamente en intervalos de 1 grado. Presionando el correspondiente pulsador durante un mínimo de 3 segundos, la temperatura se va aumentando o reduciendo automáticamente en intervalos de 5 grados.
- ⚠ ¡No poner la temperatura por encima de la temperatura de aplicación del pegamento!

Ajuste de carrera

- El ajuste de carrera puede seleccionarse individualmente bien para ajustar una cantidad exacta de pegamento por carrera o bien para conseguir una posición cómoda de la palanca de avance 12.
- La corredera para el ajuste de la carrera 3 ajusta la palanca de avance 12 para reducir o aumentar la cantidad de pegamento por carrera.
- Tire de la palanca de avance y ajuste la corredera para ajustar la carrera 3 hacia la tobera hasta que salga la cantidad de pegamento deseada o hasta conseguir una posición cómoda de la palanca de avance.
- Ajuste la corredera en el sentido opuesto para volver a restablecer la posición inicial.

Cambio de tobera

Para aplicaciones específicas, se pueden adquirir toberas especiales. Para cambiar la tobera, el aparato ha de estar caliente, pero desconectado de la red. Caliente para ello la GluePRO 300 como máximo 45 segundos.

La GluePRO 400 LCD puede calentarse a un máximo de 100 grados centígrados. Una vez alcanzada la temperatura, apague el aparato.

1. Aguante el aparato con guantes termoprotectores.
2. Desenrosque la tobera 19.
   ⚠ ¡Mientras lo haga, no accione nunca el gatillo!
3. Apriete la nueva tobera con pulso.

Funciones adicionales GluePRO 400 LCD

Funciones adicionales GluePRO 400 LCD

Función LOC

Para evitar un desajuste no intencionado de las funciones seleccionadas, la GluePRO 400 LCD dispone de la función Lockable Override Control (LOC). Para saber como poner la función LOC, por favor, póngase en contacto con nuestro Servicio Técnico a través de **+34/93/772 28 49**.

Modalidad de reposo

La modalidad de reposo baja la temperatura en la calefacción después de un tiempo ajustable automáticamente a una temperatura preseleccionable. El factor decisivo para ello es el momento de la última pulsación. El estado de reposo se puede reconocer a base del LED centelleante azul o bien el visualizador centelleante azul. Ex fábrica esta función está desactivada. Para saber como poner la modalidad de reposo, por favor, póngase en contacto con nuestro Servicio Técnico a través de **+34/93/772 28 49**.

ES

Datos técnicos

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Tiempo de calentamiento	< 3 min hasta 190°C	< 2 min hasta 190°C
Temperatura de fusión	190 °C	40-230 °C
Capacidad de transporte máxima*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Dimensiones	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Tensión de alimentación	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Potencia (fase de reposo)	30 W	40 W
Consumo de potencia máximo	300 W	400 W
Consumo nominal**	90 W	110 W
Peso	aprox. 580 g	aprox. 600 g
Barritas de pegamento	barritas de pegamento originales STEINEL 11 mm	

* según la temperatura y la viscosidad del pegamento
** con 30 s pegando / 60 s de reposo

Accesorios

Su distribuidor puede ofrecerle varios elementos accesorios

Toberas

1. Tobera alargada 3 mm
   N° de art.° 052737
2. Tobera alargada angular 3 mm
   N° de art.° 052744
3. Tobera alargada fina 1,5 mm
   N° de art.° 052928
4. Tobera alargada grande 4,5 mm
   N° de art.° 052935

Barritas de pegamento

1. Barritas de pegamento universales
   300 mm 600 g n° de art.° 050092
2. Barritas de pegamento acrilatos
   300 mm 600 g n° de art.° 052416
3. Barritas de pegamento rápidos
   300 mm 600 g n° de art.° 052430
4. Barritas de pegamento flexibles
   300 mm 600 g n° de art.° 052423
5. Barritas de pegamento baja temperatura 300 mm 600 g n° de art.° 052409

Observación:
Téngase en cuenta la ficha técnica con instrucciones de uso para el pegamento termoplástico.
Fichas técnicas e información adicional disponibles en
www.steinel-professional.de

Indicaciones de estado y avisos de error GluePRO 400 LCD

Visualizador	Resistencia	Causa	Remedio
„- - -“		Función LOC activa	Desactivar función LOC.(v. "Funciones adicionales GluePRO 400 LCD")
„**Err**“.	Caliente	Exceso de la temperatura máxima	Dejar enfriar. Desconectar y volver a conectar el aparato.
„**Err**“.	Frío	Cortocircuito o rotura del palpador	Cambiar cámara de calentamiento. Diríjase para ello a su Servicio Técnico.

Aviso de error GluePRO 300

La GluePRO 300 indica un error mediante un centelleo rápido del LED.

Si el error se indica durante más de 5 minutos, diríjase a su Servicio Técnico.

Eliminación

Aparatos eléctricos, accesorios y embalajes han de someterse a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

¡No eche los aparatos eléctricos a la basura doméstica!

Solo para países de la UE:
Según la Directiva europea vigente sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición al derecho nacional, aparatos eléctricos fuera de uso han de ser recogidos por separado y sometidos a un reciclamiento respetuoso con el medio ambiente.

ES

Garantía de fabricante

Este producto STEINEL ha sido elaborado con el máximo esmero, habiendo pasado los controles de funcionamiento y seguridad previstos por las disposiciones vigentes, así como un control adicional de muestreo al azar.

STEINEL garantiza el perfecto estado y funcionamiento.

El período de garantía es de 12 meses, comenzando el día de la venta al consumidor. Reparamos defectos de material o de fabricación, la garantía se aplicará a base de la reparación o el cambio de piezas defectuosas, según nuestro criterio. La prestación de garantía queda anulada para daños producidos en piezas de desgaste y daños y defectos originados por uso o mantenimiento inadecuados.

Quedan excluidos de la garantía los daños consecuenciales causados en objetos ajenos.

La garantía solo se aplicará enviando el aparato entero no desmontado junto con el tíquet de compra o la factura (fecha de compra y sello del vendedor), bien empaquetado, a la correspondiente estación de servicio o bien entregándoselo, en los primeros 6 meses, al vendedor.

1 AÑO DE GARANTÍA DE FABRICANTE

Antes da primeira utilização, familiarize-se com este manual de utilização. Só a utilização correta pode garantir a longevidade do produto e um funcionamento fiável e isento de falhas.

Esperamos que fique satisfeito com a nova pistola de cola quente.

Sobre este documento

Por favor, leia-o com atenção e guarde-o em lugar seguro.

- Protegido pela lei sobre direitos de autor. Qualquer reimpressão, mesmo que apenas parcial, só é permitida com o nosso consentimento.
- Reservado o direito a alterações que visem o progresso técnico.

Instruções de segurança

Leia e observe estas indicações antes de começar a trabalhar com o aparelho. O desrespeito pelas instruções contidas no Manual de Utilização pode tornar o aparelho perigoso.

Ao utilizar ferramentas elétricas devem ser respeitadas as medidas de segurança fundamentais seguidamente enunciadas a título de proteção de choques elétricos, bem como para evitar outros perigos, entre os quais o de incêndio. Se o aparelho não for utilizado com a devida precaução, pode provocar acidentalmente um incêndio ou ferimentos.

Antes de colocar o aparelho em funcionamento, verifique se está danificado (cabo de ligação à rede, caixa, etc.) e não o coloque em funcionamento caso detecte qualquer irregularidade.

Nunca deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância!

Instruções de segurança

As crianças devem ser supervisionadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

Tenha em consideração as influências ambientais.

Não exponha ferramentas elétricas à chuva. Não utilize ferramentas elétricas em estado húmido nem em ambiente húmido ou molhado. Tenha cuidado ao utilizar o aparelho junto a materiais inflamáveis. Não o direcione por muito tempo para o mesmo local. Não o utilize em atmosferas suscetíveis de explosões. O calor emitido pode chegar a materiais inflamáveis que não estejam à vista.

Proteja-se do choque elétrico.

Evite o contacto direto com peças ligadas à terra, por ex. tubos, elementos térmicos, fogões, frigoríficos.

Não deixe o aparelho sem vigilância enquanto estiver em funcionamento.

Guarde as suas ferramentas num local seguro.

Depois de utilizar o aparelho e antes de o voltar a guardar na caixa, pouse-o e deixe-o arrefecer no suporte.

As ferramentas que não estejam a ser utilizadas têm de ser guardadas em local seco, fechado e fora do alcance das crianças.

Este aparelho pode ser usado por crianças a partir dos 8 anos de idade, bem como por pessoas

com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, se forem vigiadas ou informadas relativamente à utilização segura do aparelho, acabando por compreender os riscos que daí advêm.

As crianças não podem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção a realizar pelo utilizador não podem ser executadas por crianças sem vigilância.

Não sobrecarregue a ferramenta.

Trabalhará melhor e de forma mais segura se respeitar a gama de potência indicada. Não transporte a ferramenta pegando nela pelo cabo e não utilize o cabo para tirar a ficha da tomada de corrente. Proteja o cabo de calor, óleo e arestas afiadas.

Preste atenção aos gases tóxicos e ao perigo de inflamação.

Ao lidar com plásticos, tintas e materiais semelhantes poderão formar-se gases tóxicos. Cuidado com o perigo de incêndio e ignição. Para sua segurança, utilize apenas os acessórios e equipamentos extra mencionados no presente Manual de Utilização, ou então aconselhados ou indicados pelo fabricante. A utilização de outros apetrechos ou acessórios que não constem do Manual de Utilização nem do catálogo pode implicar perigo para o utilizador.

Reparações, só por eletrotécnicos especializados.

Esta ferramenta elétrica foi fabricada de acordo com as normas de segurança aplicáveis. As reparações só podem ser feitas por um eletrotécnico especializado, caso contrário o utilizador poderá sofrer ferimentos.

Se o cabo de ligação à rede deste aparelho for danificado, terá de ser substituído pelo fabricante, ou pelo seu serviço de assistência ou por outra pessoa devidamente qualificada para evitar quaisquer situações de risco.

Guarde as instruções de segurança em local seguro perto do aparelho.

PT

Elementos do aparelho

1. Corpo
2. Argola para suspensão
3. Regulador da quantidade de cola
4. Guia do tubo de cola
5. Botão LIG/DESL
6. Botão SET (apenas GluePRO 400 LCD)
7. Botão de seta para cima para aumentar a temperatura (apenas GluePRO 400 LCD)
8. Botão de seta para baixo para baixar a temperatura (apenas GluePRO 400 LCD)
9. Display LCD de informação (apenas GluePRO 400 LCD)
10. Cabo de alimentação elétrica
11. Base (amovível)
12. Manípulo de aplicação
13. Bocal substituível
14. Proteção do bocal

Indicações importantes

- Não use colas líquidas ou pastosas!
- O bico e a cola derretida podem alcançar temperaturas superiores a 200 graus Celsius! Risco de queimadura!
- Risco de queimadura! Após contacto da cola quente com a pele: arrefeça imediatamente com água fria. Não tente remover a cola derretida da pele. Se necessário, consulte um médico.
- Após contacto da cola quente com os olhos: arrefeça imediatamente, durante aprox. 15 min., com água corrente e consulte de imediato um médico.
- Os pontos de colagem devem estar isentos de gordura, secos e absolutamente limpos.
- O funcionamento perfeito da pistola de cola quente só é garantido se forem usados exclusivamente tubos de cola originais da STEINEL.
- Não a utilize juntamente com matérias facilmente inflamáveis/combustíveis.
- Nódoas de cola no vestuário já não saem.
- Verifique se os materiais sensíveis ao calor podem ser colados sem perigo.
- A melhor forma de remover pingos de cola é estando eles já frios.
- Não puxe os tubos de cola para fora da pistola. Se a cola quente penetrar na pistola, pode causar danos.
- A aderência perfeita é alcançada quando a união das peças ocorre imediatamente após a aplicação da cola.
- Durante intervalos prolongados no trabalho (mais de aprox. 30 minutos) é favor tirar a ficha da tomada de rede.
- Ao recarregar um tubo de cola, espere um instante, para que o cartucho frio possa aquecer. De forma alguma deverá forçar o tubo a entrar!
- Depois da troca, aperte sempre manualmente o bico.
- Sempre que esteja quente, o aparelho deve ser pousado na base. Não pode ser pousado de lado.
- Depois de o ter utilizado, desligue o aparelho sempre da rede elétrica, tirando a ficha da tomada. Antes de o guardar, deixe o aparelho arrefecer completamente.
- No estado de fábrica, o aparelho não volta a ligar-se automaticamente se a alimentação elétrica tiver sido interrompida e depois restabelecida.

Utilização prevista

Pistola de cola quente para utilizar tubos de cola originais da STEINEL. Só pode ser utilizada em recintos fechados secos e bem ventilados.

Operação/Funcionamento

Colocação em funcionamento

- Ligue a ficha elétrica a uma tomada.
- Ligue o aparelho mantendo o botão de ligar/desligar premido durante dois segundos. O aparelho aquece imediatamente até alcançar a temperatura predefinida.
- Durante a fase de aquecimento, o LED acende-se a vermelho ou o display acende-se a azul.
- Quando o LED se acender a vermelho ou o display a verde, isso indica que o intervalo de temperatura selecionado foi alcançado e a pistola de cola quente está operacional.
- Se a temperatura for demasiado alta, o LED ou o display acende-se a vermelho.
- Introduza o tubo de cola na abertura situada na parte de trás do aparelho.
- Desligue o aparelho premindo por breves instantes o botão de ligar/desligar.

Regulação da temperatura do GluePRO 400 LCD

- A temperatura pode ser regulada com a precisão de um grau, entre 40 e 230 graus Celsius. De fábrica, a temperatura vem definida para 190 graus Celsius.
- Prima o botão SET ⑥. Mantendo o botão SET premido, selecione a temperatura com os botões de seta para cima e para baixo ⑦ + ⑧. A temperatura selecionada é exibida no display.
- Ao largar o botão SET ⑥, voltará a ser exibida a temperatura atual na câmara de aquecimento.
- Mantenha o botão SET premido. Se mantiver o respetivo botão premido durante mais tempo, a temperatura aumentará ou diminuirá automaticamente em passos de 1 grau. Mantenha o respetivo botão premido durante, pelo menos, 3 segundos, para aumentar ou baixar a temperatura em passos de 5 graus.
- ⚠ Não defina uma temperatura superior à temperatura de processamento da cola derretida!

Regulação da quantidade de cola

- A quantidade de cola é regulável consoante a necessidade, o que permite definir uma quantidade exata de cola por curso ou um ajuste confortável do manipulo de aplicação ⑫.
- O regulador da quantidade de cola ③ ajusta o manipulo de aplicação ⑫ para aumentar ou reduzir a quantidade de cola por cada curso.
- Puxe o manipulo de aplicação e ajuste o regulador da quantidade de cola ③ no sentido do bico até que seja dispensada a quantidade de cola desejada por cada curso ou até achar que o ajuste manipulo de aplicação está confortável para si.
- Desloque o regulador no sentido inverso para restabelecer a posição de partida.

Troca de bico

Para aplicações especiais, também estão disponíveis bicos especiais. Ao trocar de bico, o aparelho ainda deve estar quente, mas tem de estar desligado da corrente elétrica. Para o efeito, aqueça a GluePRO 300 durante um máximo de 45 segundos.

PT

A GluePRO 400 LCD pode ser aquecida a uma temperatura máxima de 100 graus Celsius.
Quando a temperatura tiver sido alcançada, desligue o aparelho.

1. Segure o aparelho usando luvas antitérmicas.
2. Desenrosque o bico 13.
   ⚠ Ao fazê-lo, nunca prima o gatilho!
3. Enrosque o bico de substituição e aperte manualmente.

Outras funções da GluePRO 400 LCD

Outras funções da GluePRO 400 LCD

Função LOC

Para evitar uma desregulação acidental das definições selecionadas, a GluePRO 400 LCD dispõe da função Lockable Override Control Function (LOC). Para saber como a função LOC pode ser configurada, entre em contacto com o nosso serviço de assistência técnica através do número **+351 234 303 900**.

Modo de repouso

Depois de ter decorrido um tempo livremente predefinível, o modo de repouso baixa automaticamente a temperatura no aquecimento para um valor a definir. Determinante para este efeito é o momento em que o botão foi premido pela última vez. O estado de repouso é identificado pelo LED azul intermitente ou o display azul intermitente. De fábrica, esta função vem desativada. Para saber como o modo de repouso pode ser configurado, contacte-nos através da nossa linha de assistência: **+351 234 303 900**.

Dados técnicos

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Tempo de aquecimento	< 3 min. até 190 °C	< 2 min. até 190 °C
Temperatura de fusão	190 °C	40-230 °C
Débito máximo*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Dimensão	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Tensão de rede	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Potência (em repouso)	30 W	40 W
Potência máxima	300 W	400 W
Potência nominal**	90 W	110 W
Peso	aprox. 580 g	aprox. 600 g
Tubos de cola	Originais da STEINEL, tubos de cola de 11 mm	

* dependendo da temperatura e da viscosidade da cola
** em regime de 30 s de colagem / 60 s de intervalo

Acessórios

O seu revendedor tem alguns acessórios à disposição

Bicos

1. Bico comprido 3 mm
   N.º de ref. 052737
2. Bico comprido angular 3 mm
   N.º de ref. 052744
3. Bico comprido fino de 1,5 mm
   N.º de ref. 052928
4. Bico comprido grande de 4,5 mm
   N.º de ref. 052935

Tubos de cola

1. Tubos de cola universais, 300 mm, 600 g, N.º de ref. 050092
2. Tubos de cola Acrylate, 300 mm, 600 g
   N.º de ref. 052416
3. Tubos de cola Fast, 300 mm, 600 g
   N.º de ref. 052430
4. Tubos de cola Flex, 300 mm, 600 g
   N.º de ref. 052423
5. Tubos de cola Low Melt, 300 mm, 600 g, N.º de ref. 052409

Nota:
Observe a ficha técnica com indicações sobre o processamento da cola derretida. Fichas técnicas e outras informações encontram-se em www.ffonseca.com.

PT

Indicações de estado e mensagens de erro GluePRO 400 LCD

Indicação	Elemento térmico	Causa	Solução
"- - -"		Função LOC ativa	Desligue a função LOC. (Consulte "Outras funções da GluePRO 400 LCD")
"Err".	quente	Temperatura máxima ultrapassada	Deixe arrefecer. Desligue e volte a ligar o aparelho.
"Err".	frio	Curto-circuito no sensor ou rutura do sensor	Substitua a câmara de aquecimento. Para o efeito, contacte o seu serviço de assistência técnica.

Mensagem de erro da GluePRO 300

Na GluePRO 300, uma falha é sinalizada pela intermitência rápida do LED.
Se o erro for apresentado durante mais de 5 minutos, contacte o seu serviço de assistência técnica.

Reciclagem

Equipamentos elétricos, acessórios e embalagens devem ser entregues num posto de reciclagem ecológica.

Nunca deite equipamentos elétricos para o lixo doméstico!

Apenas para estados membros da U.E.:

Segundo a diretiva europeia relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos, e a respetiva transposição para o direito nacional, todos os equipamentos elétricos e eletrónicos em fim de vida útil devem ser recolhidos separadamente e entregues nos pontos de recolha previstos para fins de revalorização ecológica.

Garantia do fabricante

Este produto STEINEL foi fabricado com todo o zelo e o seu funcionamento e segurança verificados, de acordo com as normas em vigor, e sujeito a um controlo por amostragem aleatória.

A STEINEL garante o bom estado e o bom funcionamento do aparelho.

O prazo de garantia é de 12 meses a contar da data de compra. Damos garantia a falhas relacionadas com defeitos de material ou de fabrico. A garantia inclui a reparação ou a substituição das peças com defeito, de acordo com o nosso critério, estando excluídas as peças sujeitas a desgaste, os danos e as falhas originados por uma utilização ou manutenção incorreta.

Excluem-se igualmente os danos provocados noutros objetos estranhos ao aparelho.

Os serviços previstos na garantia só serão prestados caso o aparelho seja apresentado bem embalado no respetivo serviço de assistência técnica ou, nos primeiros 6 meses, junto do revendedor, devidamente montado e acompanhado da fatura (data da compra e carimbo do revendedor).

1 ANO GARANTIA DO FABRICANTE

SE Original-bruksanvisning

Läs noga igenom denna bruksanvisning före användningen. Bara vid sakkunnig hantering kan en lång, säker och felfri drift garanteras.

Vi hoppas att du får stor glädje av din limpistol.

Om detta dokument

Läs noga igenom dokumentet och förvara det väl.

- Upphovsrättsligt skyddat. Eftertryck, även delar av texten, bara med vårt samtycke.
- Ändringar som görs pga den tekniska utvecklingen, förbehålles.

Säkerhetsanvisningar

Läs och beakta dessa anvisningar innan du använder apparaten. Om bruksanvisningen inte följs kan apparaten utgöra en källa till fara.

Vid användning av elektriska verktyg ska nedanstående, principiella säkerhetsåtgärder följas för att elektriska stötar, personskador och brand ska kunna undvikas. Vid oförsiktig hantering av verktyget finns det risk för brand och personskador. Kontrollera verktyget före användningen beträffande skador (nätanslutning, hölje etc.). Ett skadat verktyg får inte användas. Verktyget får inte lämnas utan uppsikt.
Var uppmärksam på att barn inte leker med verktyget.

Ta hänsyn till hur omgivningen kan påverkas.

Elektriska verktyg får inte utsättas för regn. De får inte användas i fuktigt tillstånd eller i blöt och fuktig omgivning. Var försiktig vid användningen av verk-

SE

tyget i närheten av brännbara material. Rikta det aldrig mot ett och samma ställe under en längre tid. Använd det aldrig i explosionsfarlig miljö. Värme kan ledas till brännbara material som är dolda.

Skydda dig mot elektriska stötar.

Undvik kroppskontakt med jordade delar som t.ex. rör, värmeelement, spisar, kylskåp.
Lämna inte verktyget utan uppsikt så länge det är igång.

Förvara dina verktyg säkert.

Låt verktyget svalna efter användningen innan du packar ner det igen.
Verktyg som inte används ska förvaras i ett torrt och låst utrymme, oåtkomligt för barn.

Detta verktyg kan användas av barn från 8 år och äldre samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, under närvaro av en uppsynsperson eller efter att de instruerats om instrumentets säkra användning och förstår vilka risker som kan uppstå.

Barn får inte leka med verktyget.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan uppsyn.

Överbelasta inte dina verktyg.

Arbetet blir bättre och säkrare inom det angivna effektområdet. Bär inte verktyget i kabeln och dra inte ut stickkontakten ur uttaget med verktyget.

Skydda kabeln mot värme, olja och vassa kanter.

Se upp med giftiga gaser och antändningsrisken.

Vid bearbetning av plastmaterial, lacker och liknande material kan giftiga gaser frigöras.
Det finns risk för brand och antändning.
Använd för din egen säkerhet endast tillbehör och extra utrustning som anges i bruksanvisningen eller som rekommenderas av verktygstillverkaren.
Användningen av andra verktyg och tillbehör än de som rekommenderas i bruksanvisningen eller i katalogen, kan leda till personskador.

Reparationer får bara göras av en elfackman.

Detta elverktyg motsvarar tillämpliga säkerhetsbestämmelser. Reparationer får bara utföras av en behörig elfackman, annars finns risk för olyckor. Om verktygets nätanslutning skadas måste den bytas ut av tillverkaren eller dess kundtjänst eller av en annan kvalificerad person för att undvika risker.

Förvara dessa säkerhetsanvisningar vid verktyget.

Limpistolen består av följande element

1. Hölje
2. Upphängningsmöjlighet
3. Slagjustering
4. Limstav styrning
5. TILL/FRÅN-knapp
6. SET-knapp (endast GluePRO 400 LCD)
7. UPP-knapp för högre temperatur (endast GluePRO 400 LCD)
8. NER-knapp för lägre temperatur (endast GluePRO 400 LCD)
9. LCD info display (endast GluePRO 400 LCD)
10. Nätsladd
11. Stativ (avtagbart)
12. Arm för frammatning
13. Utbytbart limmunstycke
14. Skydd munstycke

Viktig information

- Använd inget flytande eller pastöst lim!
- Munstycket och det smälta limmet kan få en temperatur på över 200 grader Celsius! Risk för brännskador!
- Risk för brännskador! Vid hudkontakt med hett lim: kyl genast av med kallt vatten. Försök inte ta bort smältlimmet från huden. Uppsök eventuellt en läkare.
- Efter ögonkontakt med hett lim: kyl omedelbart under rinnande vatten i ca 15 minuter och kontakta genast en läkare.
- Ställena som ska limmas måste vara fettfria, torra och absolut rena.
- En korrekt funktion kan bara garanteras om original STEINEL limstavar används.
- Får inte användas tillsammans med mycket brandfarliga/lättantändliga material.
- Limfläckar går inte att få bort från kläder.
- Testa först värmekänsliga material.
- Limdroppar får man bäst bort när de har kallnat.
- Dra inte ut limstavarna ur apparaten. Hett lim som rinner in i verktyget kan skada den.
- Vidhäftningen är optimal, när limningen görs direkt efter limmets applicering.
- Dra ur nätkontakten vid längre raster (längre än ca 30 minuter).
- Vänta lite innan du skjuter in nya limstavar, så att den kalla patronen hinner bli varm. Tryck aldrig in med våld!
- Efter att munstycket har bytts ut måste det skruvas fast ordentligt.
- Det heta verktyget måste placeras på stativet. Den får inte läggas ner på sidan.
- Dra ur kontakten efter användningen. Låt verktyget svalna helt innan du lägger undan den för förvaring.
- Fabriksny startar inte verktyget automatiskt efter att strömtillförseln varit avbruten och sedan satts på igen.

Användning

Limpistol för användning med original STEINEL limstavar. Får bara användas inomhus i torra, väl ventilerad utrymmen.

Drift/Funktion

Driftsättning

- Sätt i kontakten i vägguttaget.
- Sätt igång verktyget genom att trycka på TILL/FRÅN-knappen i två sekunder. Apparaten värms genast upp till inställd temperatur.
- Under uppvärmningsfasen blinkar LED rött resp. displayen är blå.
- Lyser LED rött resp. displayen grönt, har önskad temperatur uppnåtts och limpistolen är klar att användas.
- Är temperaturen för hög, lyser LED resp. displayen rött.
- Stick in limstaven genom öppningen bak på apparaten.
- Stäng av verktyget genom att kort trycka på TILL/FRÅN-knappen.

Temperaturinställning GluePRO 400 LCD

- Det går att ställa in temperaturen exakt mellan 40 och 230 grader Celsius. Från fabriken är verktygets temperatur inställd på 190 grader Celsius.
- Tryck på SET-knappen 6. Medan SET-knappen är nedtryckt, väljs temperaturen med UPP- och NER-knapparna 7 + 8. Vald temperatur visas på displayen.
- När du släpper SET-knappen, 6 visas den aktuella temperaturen i värmekammaren.
- Håll SET-knappen intryckt. Trycker du längre på respektive knapp, så höjs eller sänks temperaturen automatiskt i steg om 1 grad. Trycker du på respektive knapp i minst 3 sekunder, så höjs eller sänks temperaturen i steg om 5 grad.
- ⚠ Ställ inte temperaturen högre än limmets smälttemperatur.

Slagjustering

- Slagjusteringen kan väljas individuellt, så att en exakt mängd lim per slag kan ställas in eller en komfortabel inställning av frammatningsarmen 12 kan göras.
- Skjutknappen för slagjusteringen 3 justerar frammatningsarmen 12, för att minska eller öka limmängden per slag.
- Dra i frammatningsarmen och ställ in skjutknappen för slagjusteringen 3 så långt i riktning mot munstycket tills önskad limmängd per slag kommer ut eller tills du får en komfortabel inställning av frammatningsarmen.
- Skjut skjutknappen i motsatta riktningen för att återgå till utgångspositionen.

SE

Byte av munstycke

Det finns specialmunstycken för speciella användningar. För att byta munstycke måste limpistolen vara varm men får inte vara ansluten till elnätet. Värm upp GluePRO 300 i max. 45 sekunder. GluePRO 400 LCD får värmas upp till max. 100 grader Celsius.
Stäng av limpistolen när temperaturen är uppnådd.

1. Håll i limpistolen med värmeskydds-handskar.
2. Skruva av munstycket ⑬.
   ⚠ Rör då absolut inte avtryckaren!
3. Skruva på det nya munstycket och se till att det sitter fast ordentligt.

Ytterligare funktioner GluePRO 400 LCD

Ytterligare funktioner GluePRO 400 LCD

LOC-Function

För att förhindra att de valda inställningarna oavsiktligt ändras, är GluePRO 400 LCD utrustad med funktionen Lockable Override Control Function (LOC). För att ta reda på hur LOC-funktionen ska ställas in, v.g. kontakta vår servicetjänst under **+46 36 550 33 00**.

Viloläge

Viloläget sänker temperaturen i uppvärmningen automatiskt efter den tid som ställts in till en inställbar temperatur. Avgörande är när knappen senast trycktes. Viloläget märks på den blå blinkande LED resp. blå blinkande display. Denna funktion är avaktiverad på den fabriksnya apparaten. För att ta reda på hur viloläget ska ställas in, v.g. kontakta vår servicetjänst under **+46 36 550 33 00**.

Tekniska data

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Uppvärmningstid	< 3 min. till 190°C	< 2 min. till 190°C
Smälttemperatur	190 °C	40-230 °C
Maximal limkapacitet*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Mått	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Spänning	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Effekt (vilofas)	30 W	40 W
Maximal systemeffekt	300 W	400 W
Effekt vid användning**	90 W	110 W
Vikt	ca 580 g	ca 600 g
Limstavar	Original STEINEL, 11 mm limstavar	

* beroende av temperatur och limmets viskositet
** vid 30 s limning / 60 s paus

Tillbehör

Till Steinels limpistoler finns följande tillbehör:

Munstycken

1. Långt munstycke 3 mm
   art.-nr. 052737
2. Långt munstycke vinklat 3 mm
   art.-nr. 052744
3. Långt munstycke fint 1,5 mm
   art.-nr. 052928
4. Långt munstycke stort 4,5 mm
   art.-nr. 052935

Limstavar

1. Universal limstavar 300 mm 600 g
   art.-nr. 050092
2. Acrylate limstavar 300 mm 600 g
   art.-nr. 052416
3. Fast limstavar 300 mm 600 g
   art.-nr. 052430
4. Flex limstavar 300 mm 600 g
   art.-nr. 052423
5. Low Melt limstavar 300 mm 600 g
   art.-nr. 052409

Anmärkning:
Iaktta databladet med information om varmlimmets bearbetning.
Datablad och ytterligare information kan hämtas på **www.steinel-professional.de**.

SE

Statusindikeringar och felmeddelanden GluePRO 400 LCD

Indikering	Värmeenhet	Orsak	Åtgärd
"- - -"		LOC-Function aktiv	LOC-Function frånkoppling. (Se "Ytterligare funktioner GluePRO 400 LCD")
"Err"	varm	Maximal temperatur överskrids	Låt svalna. Stäng av och sätt på apparaten igen.
"Err"	kallt	Sensorkortslutning eller sensorbrott	Byt ut värmekammare Kontakta din servicepartner.

Felmeddelande GluePRO 300

På GluePRO 300 visas att fel uppstått när LED blinkar snabbt.
Visas felet längre än 5 minuter bör du kontakta din servicepartner.

Avfallshantering

Elapparater, tillbehör och förpackning måste lämnas in till miljövänlig återvinning.

Kasta inte elapparater i hushålls-soporna!

Gäller endast EU-länder:

Enligt det gällande europeiska direktivet om uttjänta elektriska och elektroniska apparater och dess omsättning i nationell lagstiftning, måste uttjänta elapparater lämnas in till miljövänlig återvinning.

Tillverkargaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll.

Steinel garanterar produktens fullgoda beskaffenhet och funktion.

Garantin gäller i 12 månader från inköpsdagen. Vi åtgärdar bristfälligheter orskade av material- eller tillverkningsfel. Garantin uppfylls genom reparation eller utbyte av bristfälliga delar efter vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktigt hanterande eller bristande underhåll och skötsel av produkten.

Följdskador på främmande föremål ersätts ej.

Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara demonterad, sändes väl förpackad och med fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till respektive servicestation eller lämnas till inköpsstället inom 6 månader efter köpet.

1 ÅRS TILLVERKAR GARANTI

DK Oversættelse af den originale betjeningsvejledning

Læs venligst denne betjeningsvejledning, før du tager limpistolen i brug. Kun korrekt betjening sikrer en lang, pålidelig og fejlfri drift.

Vi ønsker dig god fornøjelse med din limpistol.

Om dette dokument

Læs vejledningen omhyggeligt, og gem den.

- Ophavsretligt beskyttet. Eftertryk, også i uddrag, kun med vores tilladelse.
- Vi forbeholder os ret til ændringer af hensyn til den tekniske udvikling.

Sikkerhedsanvisninger

Læs disse anvisninger, før du tager limpistolen i brug. Følges betjeningsvejledningen ikke, kan den blive en farekilde.

For at undgå elektrisk stød, personskader og brand skal de efterfølgende sikkerhedsforskrifter overholdes ved brugen af el-værktøjer. Håndteres limpistolen ikke med stor forsigtighed, kan det medføre brand eller personskade.

Kontrollér limpistolen for evt. skader (el-ledning, hus osv.), inden den tages i brug, og tag ikke limpistolen i brug, hvis den er beskadiget.

Limpistolen skal altid være under opsyn under drift. Børn bør være under opsyn for at sikre, at de ikke leger med limpistolen.

Tag hensyn til påvirkninger udefra.

Elektriske værktøjer må ikke udsættes for regn. Elektriske værktøjer må ikke bruges i fugtig stand eller under fugtige og våde forhold. Vær forsigtig ved brug af limpistolerne i

DK

nærheden af brændbare materialer. De må ikke rettes mod samme sted i længere tid. De må ikke anvendes ved fare for eksplosion. Varme, der slipper ud, kan ledes videre til brændbare, skjulte materialer.

Undgå stød.

Undgå, at kroppen kommer i berøring med dele med jordforbindelse, f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.
Limpistolen skal holdes under opsyn, når den er i brug.

Opbevar værktøj sikkert.

Efter brug skal limpistolen anbringes på foden og køle af, før den pakkes væk.
Ubenyttede værktøjer skal opbevares utilgængeligt for børn i et tørt, aflåst rum.
Denne limpistol kan anvendes af børn, fra de er 8 år, og derudover af personer med nedsatte fysiske, sensoriske og mentale evner eller mangel på erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af limpistolen og forstår faren i forbindelse med brug af limpistolen.

Børn må ikke lege med limpistolen.

Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

Værktøjerne må ikke overbelastes.

De arbejder optimalt og sikkert inden for det anførte effektområde. Bær ikke værktøjet i ledningen, og brug ikke ledningen

til at trække stikket ud af stikkontakten. Beskyt ledningen mod varme, olie og skarpe kanter.

Vær opmærksom på giftige gasser og antændelsesfare.

Ved bearbejdning af plast, maling og lignende materialer kan der opstå giftige gasser.
Vær opmærksom på brand- og antændelsesfare.
Af hensyn til din egen sikkerhed bør du kun anvende tilbehør og ekstraudstyr, der er anført i betjeningsvejledningen eller anbefales/oplyses af værktøjsproducenten.
Anvendes andet tilbehør og udstyr end angivet i betjeningsvejledningen eller kataloget, kan dette medføre personskade.

Reparationer må kun udføres af en elektriker

Dette elektriske værktøj overholder de gældende sikkerhedsforskrifter. Reparation må kun udføres af en elektriker, ellers kan brugeren komme til skade. Hvis limpistolens el-ledning beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller en anden kvalificeret person for at undgå farlige situationer.

Opbevar sikkerhedsanvisningerne sammen med limpistolen.

Limpistolens dele

1. Hus
2. Mulighed for ophængning
3. Fremføringsindstilling
4. Limpatronføring
5. TÆND/SLUK-knap
6. SET-knap (kun GluePRO 400 LCD)
7. OP-knap til temperaturøgning (kun GluePRO 400 LCD)
8. NED-knap til temperaturreduktion (kun GluePRO 400 LCD)
9. LCD-infodisplay (kun GluePRO 400 LCD)
10. El-ledning
11. Fod (aftagelig)
12. Fremføringsarm
13. Udskiftelig limdyse
14. Dysekappe

Vigtige anvisninger

- Undgå brug af flydende lim og limpasta!
- Dysen og den smeltede lim kan blive varmere end 200 grader celsius! Risiko for forbrænding!
- Risiko for forbrænding! I tilfælde af hudkontakt med varm lim: Afkøl straks med koldt vand. Forsøg ikke at fjerne limen fra huden. Søg evt. læge.
- Efter at have fået varm lim i øjnene: Afkøl øjeblikkeligt i ca. 15 minutter under den kolde hane, og søg straks læge.
- Fladerne, der skal limes, skal være tørre, helt rene og fri for fedt.
- Vi garanterer kun for en fejlfri funktion ved brug af originale STEINEL-limpatroner.
- Må ikke bruges i forbindelse med let antændelige/brændbare stoffer.
- Limpletter på tøj kan ikke fjernes.
- Test først, om varmefølsomme materialer er egnede.
- Dråber af lim fjernes bedst, når de er kolde.
- Træk ikke limpatronen ud af apparatet. Hvis der løber varm lim ind i apparatet, kan det medføre skader.
- Limstyrken er optimal, hvis fladerne sættes sammen straks efter påføring af limen.
- Hvis apparatet ikke anvendes i en længere periode (over ca. 30 minutter), skal stikket trækkes ud.
- Ved indføring af nye limpatroner skal du vente et øjeblik, mens den kolde patron bliver opvarmet. Limpatronen må ikke trykkes hårdt ind i apparatet!
- Skru altid dysen fast med hånden efter udskiftning.
- Den opvarmede limpistol skal stilles på foden. Den må ikke lægges på siden.
- Træk altid stikket ud, når du er færdig med at bruge limpistolen. Lad limpistolen blive helt afkølet, før den lægges til opbevaring.
- Limpistolen tændes ikke automatisk i standardtilstand, når strømtilførslen bliver afbrudt og derefter tilsluttet igen.

Korrekt anvendelse

Limpistol til brug af originale STEINEL-limpatroner. Limpistolen må kun bruges i tørre indendørs rum med god udluftning.

Drift/funktion

Idrifttagning

- Sæt stikket i en stikkontakt.
- Tænd limpistolen ved at trykke i to sekunder på TÆND/SLUK-knappen. Limpistolen opvarmes straks til den indstillede temperatur.
- Under opvarmningen blinker LED'en rødt, eller displayet lyser blåt.
- Når LED'en lyser rødt permanent, eller displayet bliver grønt, er det valgte temperaturområde nået, og limpistolen er klar til brug.
- Hvis temperaturområdet er for højt, lyser LED'en eller displayet rødt.
- Stik limpatronen ind i åbningen bag på limpistolen.
- Sluk limpistolen ved at trykke kort på TÆND/SLUK-knappen én gang.

Temperaturindstilling på GluePRO 400 LCD

- Du kan indstille temperaturen nøjagtigt fra 40 til 230 grader celsius. Fra fabrikken er temperaturen indstillet på 190 grader celsius.
- Tryk på SET-knappen 6. Vælg temperatur med OP- og NED-knapperne 7 + 8, mens du trykker på SET-knappen. Den valgte temperatur vises på displayet.
- Når du slipper SET-knappen 6, vises den aktuelle temperatur i varmekammeret igen.
- Hold SET-knappen inde. Hvis du trykker i længere tid på den passende knap, øges eller reduceres temperaturen automatisk i 1-grads-trin. Hvis du trykker på den passende knap i mindst 3 sekunder, øges eller reduceres temperaturen automatisk i 5-graders-trin.
- ⚠ Indstil ikke en temperatur, der er højere end limens forarbejdningstemperatur!

Fremføringsindstilling

- Du kan indstille fremføringen individuelt, således at du indstiller en præcis limmængde for hver fremføring eller opnår en komfortabel indstilling af fremføringsarmen 12.
- Skyderen til fremføringsindstilling 3 indstiller fremføringsarmen 12 for at reducere eller øge limmængden pr. fremføring.
- Træk i fremføringsarmen, og skub skyderen til fremføringsindstilling 3 hen mod dysen, indtil der kommer den ønskede limmængde pr. fremføring ud, eller du har opnået en komfortabel indstilling af fremføringsarmen.
- Indstil skyderen i den modsatte retning for at gendanne udgangspositionen.

DK

Udskiftning af dyse

Du kan få specialdyser til særlige anvendelser. Når du skal udskifte dysen, skal limpistolen være varm, men afbrudt fra el-nettet. Opvarm her GluePRO 300 i maksimalt 45 sekunder.
GluePRO 400 LCD må maksimalt opvarmes til 100 grader celsius.

Når temperaturen er nået, skal du slukke limpistolen.

1. Hold limpistolen fast med varmebeskyttende handsker.
2. Skru dysen ⑬ af.
   ⚠ Undgå at betjene aftrækkeren samtidig!
3. Skru udskiftningsdysen på med hånden.

Øvrige funktioner i GluePRO 400 LCD

Øvrige funktioner i GluePRO 400 LCD

LOC-funktion

For at undgå utilsigtet justering af de valgte indstillinger har GluePRO 400 LCD funktionen Lockable Override Control (LOC). Ønsker du at vide, hvordan LOC-funktionen kan indstilles, kan du kontakte vores service på
+ 45 58 50 22 10.

Dvaletilstand

Dvaletilstanden sænker efter et indstilleligt tidsrum automatisk temperaturen i varmelegemet til en indstillelig temperatur. Her er det afgørende, hvornår der sidst er trykket på en knap. Dvaletilstanden kan genkendes på den blåt blinkende LED eller det blåt blinkende display. Denne funktion er deaktiveret fra fabrikken. Ønsker du at vide, hvordan dvaletilstanden kan indstilles, kan du kontakte vores service på
+ 45 58 50 22 10.

Tekniske data

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Opvarmningstid	< 3 min. til 190°C	< 2 min. til 190°C
Smeltepunkt	190 °C	40-230 °C
Maksimal fremføringskapacitet*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Mål	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Netspænding	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Effekt (dvalefase)	30 W	40 W
Maksimalt effektforbrug	300 W	400 W
Nominelt effektforbrug**	90 W	110 W
Vægt	ca.580 g	ca.600 g
Limpatroner	Original STEINEL, 11 mm limpatroner	

* afhængigt af temperatur og limens viskositet
** ved 30 s limning / 60 s pause

Tilbehør

Din forhandler har forskellige tilbehørsdele på lager

Dyser

1. Lang dyse 3 mm
   art.-nr. 052737
2. Lang dyse vinklet 3 mm
   art.-nr. 052744
3. Lang dyse fin 1,5 mm
   art.-nr. 052928
4. Lang dyse stor 4,5 mm
   art.-nr. 052935

Limpatroner

1. Universal-limpatroner 300 mm 600 g
   art.-nr. 050092
2. Akrylat-limpatroner 300 mm 600 g
   art.-nr. 052416
3. Fast limpatroner 300 mm 600 g
   art.-nr. 052430
4. Flex limpatroner 300 mm 600 g
   art.-nr. 052423
5. Low Melt limpatroner 300 mm 600 g
   art.-nr. 052409

Bemærk:
Følg databladet med forarbejdningsanvisningerne for limen.
Databladene og andre oplysninger kan downloades fra adressen
www.steinel-professional.de.

Statusvisninger og fejlmeddelelser for GluePRO 400 LCD

Visning	Varmelegeme	Årsag	Afhjælpning
"- - -"		LOC-funktion aktiv	Sluk LOC-funktion (se "Øvrige funktioner i GluePRO 400 LCD").
"**Err**".	Varmt	Overskridelse af maksimumtemperaturen	Lad varmelegemet køle af. Sluk og tænd varmepistolen igen.
"**Err**".	Koldt	Følerkortslutning eller følerbrud	Udskift varmekammeret. Henvend dig til din servicepartner.

Fejlmeddelelse for GluePRO 300

På GluePRO 300 vises en fejl ved, at LED'en blinker hurtigt. Hvis fejlen vises længere end 5 minutter, skal du henvende dig til din servicepartner.

DK

Bortskaffelse

Elapparater, tilbehør og emballage skal bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

Smid ikke elapparater ud sammen med husholdningsaffaldet!

Kun for EU-lande:

I henhold til det europæiske direktiv om kasserede el- og elektronikapparater skal kasserede elapparater indsamles separat og bortskaffes til miljøvenlig genvinding.

Producentgaranti

Dette Steinel-produkt er fremstillet med største omhu, funktions- og sikkerhedstestet iht. de gældende forskrifter og derefter underlagt stikprøvekontrol.

STEINEL garanterer for upåklagelig beskaffenhed og funktion.

Garantien gælder 12 måneder fra den dag, produktet er solgt til forbrugeren. Vi afhjælper mangler, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl, og garantien ydes i form af reparation eller udskiftning af defekte dele efter vores valg. Der ydes ikke garanti ved skader på sliddele, ej heller ved skader og mangler, der er opstået pga. ukorrekt behandling og vedligeholdelse.

Yderligere følgeskader på fremmede genstande dækkes ikke.

Der ydes kun garanti mod forevisning af bon eller kvittering (med købsdato og forhandlerstempel). Derudover skal enheden være intakt og indpakket forsvarligt, når den fremsendes til serviceværkstedet eller inden for de første 6 måneder afleveres til forhandleren.

1 ÅRS PRODUCENT GARANTI

FI Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta

Tutustu tähän käyttöohjeeseen ennen laitteen käyttöä. Ainoastaan asianmukainen käsittely takaa pitkäaikaisen, luotettavan ja häiriöttömän toiminnan.

Toivomme, että hankkimasi tuote vastaa odotuksiasi.

Tämä asiakirja

Lue huolellisesti ja säilytä tulevaa tarvetta varten.

- Tekijänoikeudellisesti suojattu. Jälkipainatus (myös osittainen) sallittu vain, mikäli annamme siihen luvan.
- Oikeudet teknistä kehitystä palveleviin muutoksiin pidätetään.

Turvaohjeet

Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttämistä ja noudata annettuja ohjeita. Jos käyttöohjetta ei noudateta, laite saattaa aiheuttaa vaaratilanteita.

Sähkötyökaluja käytettäessä on noudatettava seuraavia turvaohjeita suojaksi sähköiskun, loukkaantumis- ja tulipalovaaran varalta. Jos laitetta ei käsitellä huolellisesti, voi syttyä tulipalo tai sattua henkilövahinkoja.

Tarkista ennen laitteen käyttöönottoa, onko laitteessa jokin näkyvä vika (sähköjohto, kotelo jne.). Älä käytä viallista laitetta. Älä jätä laitetta ilman valvontaa.

Lapsia tulisi valvoa, etteivät he ala leikkiä laitteella.

Ota huomioon ympäristövaikutukset.

Älä altista sähkötyökaluja sateelle. Älä käytä sähkötyökaluja kosteana ja kosteassa tai märässä ympäristössä. Ole varovainen käyttäessäsi laitteita helposti syttyvien materiaalien lähellä. Älä

FI

suuntaa laitetta pitkäksi aikaa samaan kohtaan. Älä käytä räjähdysalttiissa ympäristössä. Ulos tuleva lämpö voi johtua piilossa oleviin palaviin materiaaleihin.

Suojaudu sähköiskulta.

Vältä kosketusta maadoitettuihin osiin (putkiin, lämpöpattereihin, liesiin, jääkaappeihin).
Älä jätä laitetta ilman valvontaa, kun se on toiminnassa.

Säilytä työkaluja turvallisesti.

Aseta laite käytön jälkeen alustalle ja anna sen jäähtyä, ennen kuin se pakataan pois. Työkaluja, jotka eivät ole käytössä, on säilytettävä kuivissa, suljetuissa tiloissa ja lapsilta ulottumattomissa.

Yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset ominaisuudet, aistit tai henkiset valmiudet ovat rajoittuneet tai joilta puuttuu tarvittava kokemus ja osaaminen, saavat käyttää laitetta, jos heitä valvotaan tai heidät on opastettu laitteen toimintaan siten, että he osaavat käyttää laitetta turvallisesti ja tunnistavat käyttöön liittyvät vaarat.

Lapset eivät saa leikkiä laitteella.

Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.

Älä ylikuormita työkalujasi.

Ne toimivat paremmin ja turvallisemmin annetulla tehoalueella. Älä kanna työkalua johdosta äläkä vedä johdosta irrottaessasi pistoketta pistorasiasta.

Suojaa johto kuumuudelta, öljyltä ja teräviltä reunoilta.

Varo myrkyllisiä kaasuja ja huomioi syttymisvaara.

Muoveja, maaleja ja muita vastaavia materiaaleja lämmitettäessä saattaa syntyä myrkyllisiä kaasuja. Huomioi palo- ja syttymisvaara.
Käytä oman turvallisuutesi vuoksi vain käyttöohjeessa ilmoitettuja tai työkalun valmistajan suosittelemia tai ilmoittamia lisävarusteita ja lisälaitteita.
Muiden kuin käyttöohjeessa tai luettelossa suositeltujen käyttötyökalujen tai lisävarusteiden käyttö voi merkitä henkilökohtaista loukkaantumisvaaraa.

Vain sähköalan ammattilainen saa suorittaa korjaukset

Tämä sähkötyökalu vastaa voimassa olevia turvallisuusmääräyksiä. Korjaukset saa suorittaa ainoastaan sähköalan ammattilainen. Jos tämän laitteen virtajohto vaurioituu, se on annettava valmistajan tai tämän asiakaspalvelun tai muun pätevän henkilön vaihdettavaksi.

Säilytä näitä turvaohjeita yhdessä laitteen kanssa.

Laitteen osat

1. Runko
2. Ripustusmahdollisuus
3. Liimamäärän säätö
4. Liimapuikon ohjain
5. Virtapainike
6. SET-painike (vain GluePRO 400 LCD)
7. YLÖS-painike lämpötilan lisäämiseen (vain GluePRO 400 LCD)
8. ALAS-painike lämpötilan pienentämiseen (vain GluePRO 400 LCD)
9. LCD-näyttö (vain GluePRO 400 LCD)
10. Verkkojohto
11. Seisontatuki (irrotettava)
12. Syöttövipu
13. Vaihdettava liimasuulake
14. Suulakkeen suojus

Tärkeitä ohjeita

- Älä käytä nestemäisiä tai tahnamaisia liimoja!
- Suulakkeen ja sulaneen liiman lämpötila voi olla yli 200 celsiusastetta! Palovammojen vaara!
- Palovammojen vaara! Jos kuumaa liimaa joutuu iholle: jäähdytä välittömästi kylmällä vedellä. Älä yritä poistaa sulateliimaa iholta. Mene tarvittaessa lääkäriin.
- Jos kuumaa liimaa menee silmiin: huuhtele välittömästi noin 15 minuutin ajan juoksevalla kylmällä vedellä ja mene heti lääkäriin.
- Liimattavien kohtien on oltava rasvattomia, kuivia ja täysin puhtaita.
- Laitteen moitteeton toiminta taataan vain, kun käytetään alkuperäisiä STEINEL-liimapuikkoja.
- Älä käytä yhdessä helposti syttyvien/palavien aineiden kanssa.
- Liimatahrat eivät lähde pois vaatteista.
- Tarkista, sopivatko kuumuudelle arat materiaalit liimattaviksi kuumaliimalla.
- Liimatippojen poistaminen on helpointa kylminä.
- Älä vedä liimapuikkoja ulos laitteesta. Laitteeseen valuva kuuma liima voi vaurioittaa laitetta.
- Liimauksesta tulee kestävintä, kun osat yhdistetään välittömästi liiman levittämisen jälkeen.
- Irrota pistotulppa pistorasiasta, kun työskentelyyn tulee pitempi tauko (yli 30 minuuttia).
- Kun laitat paikoilleen uuden liimapuikon, odota hetki, jotta kylmä patruuna ehtii lämmetä. Älä missään tapauksessa paina puikkoa väkisin laitteeseen!
- Kun vaihdat suulakkeen, kierrä se aina käsivoimin paikalleen.
- Kuumennettu laite on asetettava seisontatuen varaan. Sitä ei saa asettaa mihinkään muuhun paikkaan.
- Irrota käytön jälkeen pistotulppa pistorasiasta. Anna laitteen jäähtyä täysin, ennen kuin siirrät sen varastoon.
- Laite ei kytkeydy uudelleen päälle, kun virransyöttö on katkennut ja palautuu katkoksen jälkeen.

Käyttötarkoituksen mukainen käyttö

Kuumaliimapistooli, jossa käytetään alkuperäisiä STEINEL-liimapuikkoja. Käyttö on sallittu vain kuivissa, hyvin ilmastoiduissa sisätiloissa.

Käyttö/toiminta

Käyttöönotto

- Pistä pistotulppa pistorasiaan.
- Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta kahden sekunnin ajan. Laite kuumenee asetettuun lämpötilaan välittömästi.
- Kuumennusvaiheen ajan LED-valo vilkkuu punaisena tai näytön valo on sininen.
- Kun LED-valo on punainen eikä enää vilku tai näytön valo on vihreä, valittu lämpötila-alue on saavutettu ja kuumaliimapistooli on valmis käytettäväksi.
- Kun lämpötila-alue on liian korkea, LED tai näyttö on punainen.
- Työnnä sulateliimapuikko laitteen takaosassa olevaan aukkoon.
- Kytke laite pois päältä painamalla lyhyesti virtapainiketta yhden kerran.

Lämpötilan asetus GluePRO 400 LCD

- Lämpötila on asetettavissa asteen tarkkuudella 40–230 celsiusasteen välille. Lämpötilan tehdasasetus on 190 celsiusastetta.
- Paina SET-painiketta 6. SET-painikkeen ollessa painettuna valitse lämpötila YLÖS- ja ALAS-painikkeilla 7 + 8 . Valittu lämpötila tulee näyttöön.
- Kun päästät irti SET-painikkeesta 6 , kuumennuskammion sen hetkinen lämpötila tulee näyttöön.
- Pidä SET-painiketta painettuna. Kun painat asianomaista painiketta pitempään, lämpötila lisääntyy tai pienenee automaattisesti yhden asteen välein. Kun painat asianomaista painiketta vähintään kolmen sekunnin ajan, lämpötila lisääntyy tai pienenee automaattisesti viiden asteen välein.
- ⚠ Älä säädä lämpötilaa sulateliiman työstölämpötilaa suuremmaksi!

Liimamäärän säätö

- Liimamäärän säätö on valittavissa yksilöllisesti, jotta syötettävä liimamäärä voidaan asettaa tarkasti tai syöttövipu 12 saadaan säädettyä käytön kannalta mukavaan asentoon.
- Liimamäärän säädön 3 liukusäädin siirtää syöttövipua 12 siten, että syötettävän liiman määrä pienenee tai lisääntyy.
- Vedä syöttövipua ja säädä liimamäärän liukusäädintä 3 suulakkeen suuntaan, kunnes kerrallaan syötettävä liimamäärä on sopiva tai syöttövivun asetus on käytön kannalta mukava.
- Siirrä liukusäädintä vastakkaiseen suuntaan alkuasennon palauttamiseksi.

FI

Suulakkeen vaihto

Erityisiin käyttökohteisiin on saatavilla erikoissuulakkeita. Laitteen on suulaketta vaihdettaessa oltava lämmin, mutta sen on oltava irrotettu verkosta. Kuumenna GluePRO 300 -kuumaliimapistoolia sitä varten enintään 45 sekuntia.
GluePRO 400 LCD -kuumaliimapistoolin saa kuumentaa enintään 100 celsiusasteeseen.

Kytke laite pois päältä, kun lämpötila on saavutettu.

1. Pidä laitteesta kiinni lämpösuojakäsineillä.
2. Kierrä suulake ⑬ irti.

   ⚠ Älä koskaan paina tässä yhteydessä laukaisinta!
3. Kierrä uusi suulake paikoilleen käsivoimin.

GluePRO 400 LCD -kuumaliimapistoolin muut toiminnot

GluePRO 400 LCD -kuumaliimapistoolin muut toiminnot

LOC-toiminto

Jotta valittujen asetusten muuttaminen vahingossa vältettäisiin, GluePRO 400 LCD -laitteessa on Lockable Override Control -toiminto (LOC). LOC-toiminnon säätämisestä saat lisätietoja ottamalla yhteyttä korjauspalveluumme numerossa
+358 9 682 4180.

Lepotila

Lepotila laskee vastuselementin lämpötilaa valittuun lämpötilaan vapaasti säädettävän ajan jälkeen automaattisesti. Tämä riippuu siitä, milloin painiketta on painettu viimeksi. Lepotila on tunnistettavissa sinisenä vilkkuvasta LED-valosta tai sinisenä vilkkuvasta näytöstä. Tehtaalla tämä toiminto on ennen laitteen toimittamista poistettu käytöstä. Lepotilan säätämisestä saat lisätietoja ottamalla yhteyttä korjauspalveluumme numerossa
+358 9 682 4180.

Tekniset tiedot

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Kuumennusaika	< 3 min enint. 190 °C	< 2 min enint. 190 °C
Sulamislämpö	190 °C	40–230 °C
Maksimisyöttöteho*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Mitat	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Verkkojännite	220–230 V / 50/60 Hz	220–230 V / 50/60 Hz
Teho (lepovaihe)	30 W	40 W
Maksimiottoteho	300 W	400 W
Nimellisottoteho**	90 W	110 W
Paino	n. 580 g	n. 600 g
Liimapuikot	Alkuperäiset STEINEL-liimapuikot, 11 mm	

* lämpötilasta ja liiman viskositeetista riippuen
** liimaus 30 s / tauko 60 s

Lisävarusteet

Voi tilata muutamia lisätarvikkeita jälleenmyyjältäsi

Suulakkeet

1. Pitkä suulake 3 mm
   Tuotenro 052737
2. Pitkä suulake, taivutettu 3 mm
   Tuotenro 052744
3. Pitkä suulake, kapea 1,5 mm
   Tuotenro 052928
4. Pitkä suulake, suuri 4,5 mm
   Tuotenro 052935

Liimapuikot

1. Universal-liimapuikot 300 mm 600 g
   Tuotenro 050092
2. Acrylate-liimapuikot 300 mm 600 g
   Tuotenro 052416
3. Fast-liimapuikot 300 mm 600 g
   Tuotenro 052430
4. Flex-liimapuikot 300 mm 600 g
   Tuotenro 052423
5. Low Melt -liimapuikot 300 mm 600 g
   Tuotenro 052409

Huomautus:
Huomioi liiman valmistajan tuoteselosteessa mainitut käsittelyä koskevat ohjeet Tuoteselosteita ja muita tietoja löytyy osoitteesta **www.steinel-professional.de**.

Tilanäytöt ja virheilmoitukset GluePRO 400 LCD

Näyttö	Vastuselementti	Syy	Häiriön poisto
"---"		LOC-toiminto käytössä	Kytke LOC-toiminto pois päältä. (Katso "GluePRO 400 LCD -kuumaliimapistoolin muut toiminnot")
"**Err**".	Lämmin	Maksimilämpötila ylitetty	Anna jäähtyä. Kytke laite pois päältä ja takaisin päälle.
"**Err**".	Kylmä	Anturin oikosulku tai anturikatkos	Vaihda kuumennuskammio. Ota yhteyttä huoltokorjaamoon.

Virheilmoitus GluePRO 300

GluePRO 300 -mallissa viasta ilmoitetaan LED-valon nopean vilkkumisen avulla.

Jos vika on näytössä yli viiden minuutin ajan, ota yhteyttä huoltokorjaamoon.

FI

Hävittäminen

Sähkölaitteet, tarvikkeet ja pakkaukset tulee toimittaa ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Älä heitä sähkölaitteita talousjätteiden sekaan!

Koskee vain EU-maita:

Voimassa olevan eurooppalaisen sähkö- ja elektroniikkaromua koskevan direktiivin ja sen kansalliseen lainsäädäntöön saattamisen mukaisesti käyttökelvottomat sähkölaitteet on koottava erikseen ja toimitettava ympäristöystävälliseen kierrätykseen.

Valmistajan takuu

Tämä STEINEL-tuote on valmistettu huolellisesti, ja sen toiminta ja turvallisuus on testattu voimassa olevien määräysten mukaisesti. Tuotantoa valvotaan pistokokein.

STEINEL myöntää takuun tuotteen moitteettomalle toiminnalle ja rakenteelle.

Takuuaika on 12 kuukautta ostopäivästä alkaen. Tänä aikana STEINEL vastaa kaikista materiaali- ja valmistusvioista valintansa mukaan joko korjaamalla tai vaihtamalla vialliset osat. Takuun piiriin eivät kuulu kuluvat osat eivätkä vahingot, jotka ovat aiheutuneet väärästä huollosta tai käsittelystä tai laitteen putoamisesta.

Takuu ei koske laitteen muille esineille mahdollisesti aiheuttamia vahinkoja.

Takuu on voimassa vain silloin, jos laitetta ei ole itse avattu ja se toimitetaan yhdessä ostokuitin tai laskun kanssa (ostopäivämäärä ja liikkeen leima) hyvin pakattuna myyjäliikkeeseen.

1 VUODEN VALMISTAJAN TAKUU

NO Oversettelse av original bruksanvisning

Gjør deg kjent med denne bruksanvisningen før du bruker apparatet. En lang, sikker og feilfri drift kan kun garanteres dersom apparatet håndteres korrekt.

Vi håper du vil ha mye glede av limpistolen din.

Om dette dokumentet

Les dokumentet nøye og oppbevar det sammen med apparatet.

- Opphavsrettslig beskyttet. Ettertrykk, også i utdrag, kun med vår tillatelse.
- Det tas forbehold om endringer som tjener tekniske fremskritt.

Sikkerhetsmerknader

Les disse merknadene nøye før apparatet tas i bruk. Apparatet kan utgjøre en farekilde dersom bruksanvisningen ignoreres.

Ta hensyn til disse grunnleggende sikkerhetstiltakene for bruk av elektrisk verktøy. På denne måten unngår du elektrisk støt og reduserer faren for skader og brann. Benytt apparatet med omhu for å unngå brann eller personskader.
Før apparatet tas i bruk, må det kontrolleres for eventuelle skader (tilkoblingsledning, hus etc.).
Ikke ta apparatet i bruk dersom det er skadet.
Apparatet må ikke brukes uten tilsyn.
Barn må holdes under oppsyn slik at de ikke leker med apparatet.

Ta hensyn til påvirkning fra omgivelsene.

Elektrisk verktøy må aldri utsettes for regn. Ikke bruk elektrisk verktøy når det er fuktig eller i fuktige/våte omgivelser.

NO

Vær forsiktig ved bruk av apparatene i nærheten av brennbare materialer. Ikke hold apparatet for lenge mot ett og samme punkt. Ikke bruk apparatet i potensielt eksplosive omgivelser. Varme som slipper ut, kan ledes til brennbare materialer som befinner seg under overflaten.

Beskytt deg selv mot elektrisk støt.

Unngå å berøre jordete deler som f.eks. rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap. Ikke la apparatet ligge uten tilsyn så lenge det er på.

Oppbevar verktøyet på et sikkert sted.

La apparatet ligge på støtten til avkjøling før det legges bort.
Når verktøyet ikke er i bruk, må det oppbevares i tørre, stengte rom og utilgjengelig for barn.
Dette apparatet kan brukes av barn fra og med 8 år, personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaring og kunnskap. Forutsetningen er at de er under tilsyn eller har fått opplæring i sikker bruk av apparatet og har forstått farene ved bruk av apparatet.

Barn skal ikke leke med apparatet.

Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.

Verktøyet må ikke overbelastes.

Du arbeider best og sikrest innenfor angitt effektområde. Ikke bær verktøyet i ledningen, og ikke dra i ledningen når du skal

ta støpselet ut av stikkontakten. Beskytt ledningen mot varme, olje og skarpe kanter.

Vær oppmerksom på giftig gass og antennelsesfare.

Under bearbeiding av plast, maling og lignende materialer kan det oppstå giftige gasser.
Vær oppmerksom på brann- og eksplosjonsfare. For din egen sikkerhets skyld bør du kun bruke tilbehør og tilleggsapparater som er nevnt i bruksanvisningen eller som anbefales av verktøysprodusenten.
Bruk av annet verktøy eller tilbehør enn det som står oppført i bruksanvisningen eller i katalogen, kan medføre fare for personskader.

Reparasjoner skal kun utføres av elektriker.

Dette elektriske verktøyet oppfyller kravene i gjeldende sikkerhetsbestemmelser. Reparasjoner skal kun utføres av elektriker, noe annet vil kunne medføre fare for brukeren.
Hvis det oppstår skader på apparatets strømledning, må den skiftes ut av produsenten, produsentens kundeservice eller av personer med tilsvarende kvalifikasjoner. På denne måten unngår du fare.

Oppbevar disse sikkerhetsinstruksene sammen med apparatet.

Apparatets elementer

1. Hus
2. Kan henges opp
3. Trykkjustering
4. Limstav-føring
5. PÅ/AV-knapp
6. SET-tast (kun GluePRO 400 LCD)
7. OPP-tast for temperaturøkning (kun GluePRO 400 LCD)
8. NED-tast for temperaturreduksjon (kun GluePRO 400 LCD)
9. LCD info-display (kun GluePRO 400 LCD)
10. Ledning
11. Stativ (kan tas av)
12. Fremføringsspaken
13. Utskiftbar limdyse
14. Dysehette

Viktig informasjon

- Ikke bruk flytende lim eller limpasta!
- Dysen og det smeltede limet kan varmes opp til over 200 grader Celsius! Fare for forbrenninger!
- Fare for forbrenninger! Ved hudkontakt med varmt lim: avkjøl straks med kaldt vann. Ikke forsøk å fjerne smeltelimet fra huden. Oppsøk eventuelt lege.
- Dersom øyet kommer i kontakt med varmt lim: Avkjøl øyet omgående med rennende vann i ca. 15 minutter og tilkall lege med en gang.
- Flatene som skal limes sammen, må være fettfrie, tørre og helt rene.
- En feilfri funksjon garanteres kun ved bruk av originale STEINEL-limstaver.
- Må ikke brukes sammen med lett antennelige/brennbare stoffer.
- Limflekker på klærne kan ikke fjernes.
- Kontroller om varmeømfintlige materialer egner seg til liming.
- Limdråper fjernes enklest når de er blitt kalde.
- Ikke trekk limstaven ut av pistolen. Varmt lim som drypper ut inne i apparatet kan føre til skader.
- Limstyrken er optimal når det blir forbindelse umiddelbart etter at limet er påført.
- Trekk ut støpselet ved lengre arbeidspauser (mer enn 30 min.).
- Når du skyver inn en ny limstav, bør du vente et øyeblikk, slik at den kalde patronen kan varmes opp. Ikke dytt inn med makt!
- Skru dysen godt til når du har skiftet den ut.
- Det oppvarmede apparatet skal plasseres på stativet. Det må ikke legges på siden.
- Trekk alltid ut støpselet når du er ferdig med å bruke apparatet. La apparatet avkjøles helt før du rydder det bort.
- I fabrikktilstand kobles apparatet ikke automatisk inn igjen hvis strømtilførselen har vært brutt og strøm så tilføres igjen.

Forskriftsmessig bruk

Limpistol til bruk med originale STEINEL-limstaver. Skal kun brukes i tørre, godt ventilerte rom innendørs.

Drift/funksjon

Igangsetting

- Stikk støpselet i en stikkontakt.
- Slå på apparatet ved å trykke på PÅ/AV-tasten i to sekunder. Apparatet varmes straks opp til innstilt temperatur.
- Under oppvarmingsfasen blinker LED-en rødt eller displayet lyser blått.
- Lyser LED-en rødt eller displayet grønt, er valgt temperaturområde nådd og limpistolen er klar til bruk.
- Er temperaturområdet for høyt, lyser LED-en eller displayet rødt.
- Stikk smeltelimstaven gjennom åpningen på baksiden av apparatet.
- Slå av apparatet ved å trykke kort på PÅ/AV-tasten én gang.

Temperaturinnstilling GluePRO 400 LCD

- Temperaturen kan stilles helt nøyaktig inn mellom 40 til 230 grader Celsius. På fabrikken stilles temperaturen inn på 190 grader Celsius.
- Trykk på SET-tasten 6. Hold SET-tasten trykket og velg temperatur med OPP- og NED-tastene 7 + 8. Valgt temperatur vises på displayet.
- Når du slipper SET-tasten 6, vises aktuell temperatur i oppvarmingskammeret igjen.
- Hold SET-tasten trykket. Trykker du OPP- eller NED-tasten lenger, økes eller reduseres temperaturen automatisk i 1-grads trinn. Trykker du OPP- eller NED-tasten i minst 3 sekunder, økes eller reduseres temperaturen automatisk i 5-graders trinn.
- ⚠ Ikke still temperaturen høyere enn bearbeidingstemperaturen for smeltelimet!

Trykkjustering

- Høyden kan justeres individuelt, slik at du kan stille inn en nøyaktig limmengde pr. trykk eller enkelt kan stille inn fremføringsspaken 12.
- Skyveren for trykkjustering 3 står foran fremføringsspaken 12 for å redusere eller øke limmengden pr. trykk.
- Trekk i fremføringsspaken og juster skyveren for trykkjustering 3 mot dysen helt til du får ønsket limmengde pr. trykk eller du enkelt kan justere fremføringsspaken.
- Still skyveren i motsatt retning for å komme tilbake til utgangsposisjon igjen.

NO

Skifte dyse

Vi tilbyr spesialdyser til spesielle bruksformer. Apparatet må være varmt når dysen skal skiftes ut, men støpselet må være trukket ut. Varm opp GluePRO 300 i maks. 45 sekunder.
GluePRO 400 LCD skal varmes opp til maks. 100 grader Celsius.
Slå av apparatet når denne temperaturen er nådd.

1. Bruk varme-vernehansker og holdt apparatet godt fast.
2. Skru av dysen ⑬.
   ⚠ Du må aldri trykke på avtrekkeren når du gjør dette!
3. Skru den nye dysen på for hånd.

Flere funksjoner GluePRO 400 LCD

Flere funksjoner GluePRO 400 LCD

LOC-funksjon

GluePRO 400 LCD har en Lockable Override Control-funksjon (LOC) som forhindrer at valgt innstilling justeres utilsiktet. Ta kontakt med vår service på **+47/22725000** dersom du ønsker å vite hvordan LOC-funksjonen stilles inn.

Hvilemodus

Etter en tid du selv kan stille inn, senker hvilemodusen oppvarmingstemperaturen automatisk ned til en innstillbar temperatur. Det avgjørende er når det sist ble trykket på tasten. Hviletilstanden vises ved at LED-en eller displayet blinker blått. Denne funksjonen er deaktivert når apparatet forlater fabrikken. Ta kontakt med vår service på **+47/22725000** dersom du ønsker å vite hvordan hvilefunksjonen stilles inn.

Tekniske spesifikasjoner

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Oppvarmingstid	< 3 min. til 190 °C	< 2 min. til 190 °C
Smeltetemperatur	190 °C	40-230 °C
Maks. transportmengde*	1,2 kg/t	1,5 kg/t
Mål	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Spenning	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Effekt (hvilefase)	30 W	40 W
Maks. effektopptak	300 W	400 W
Nominell effekt**	90 W	110 W
Vekt	ca. 580 g	ca. 600 g
Limstifter	Original STEINEL, 11 mm limstaver	

* avhengig av temperatur og limviskositet
** ved 30 s liming / 60 s pause

Tilbehør

Din forhandler tilbyr ekstrautstyr

Dyser

1. Lang dyse 3 mm
   art.-nr. 052737
2. Lang dyse, vinklet, 3 mm
   art.-nr. 052744
3. Lang dyse, fin, 1,5 mm
   art.-nr. 052928
4. Lang dyse, stor, 4,5 mm
   art.-nr. 052935

Limstifter

1. Universal limstaver 300 mm 600 g
   art.-nr. 050092
2. Acrylate limstaver 300 mm 600 g
   art.-nr. 052416
3. Fast limstaver 300 mm 600 g
   art.-nr. 052430
4. Flex limstaver 300 mm 600 g
   art.-nr. 052423
5. Low melt limstaver 300 mm 600 g
   art.-nr. 052409

NB:
Se faktaarket med tips for arbeid med limpistolen.
Faktaark og nærmere informasjon finner du på **www.steinel-professional.de**.

Statusvisninger og feilmeldinger GluePRO 400 LDC

Visning	Varmeelement	Årsak	Tiltak
„- - -“		LOC-funksjonen er aktiv	Slå av LOC-funksjonen. (Se «Flere funksjoner GluePRO 400 LCD»)
«**Err**».	varm	Maks. temperatur er overskredet	La apparatet avkjøles. Slå apparatet av og på igjen.
«**Err**».	kald	Sensorkortslutning eller sensorbrudd	Skift ut oppvarmingskammeret. Henvend deg til din servicepartner.

NO

Feilmelding GluePRO 300

På GluePRO 300 vises en feil ved at LED-en blinker fort.
Vises feilen i mer enn 5 minutter, bes du henvende deg til din servicepartner.

Avfallsbehandling

Elektriske apparater, tilbehør og emballasje skal resirkuleres på en miljøvennlig måte.

Ikke kast elektriske apparater i husholdningsavfallet.

Gjelder kun EU-land:

I henhold til gjeldende europeiske retningslinjer for elektriske apparater og brukte elektriske apparater, og i samsvar med nasjonal lovgivning, skal elektriske apparater som ikke lenger kan benyttes, samles opp atskilt fra annet søppel og gjenvinnes på en miljøvennlig måte.

Produsentgaranti

Dette STEINEL-produktet er fremstilt med største nøyaktighet. Det er prøvet mht. funksjon og sikkerhet i henhold til gjeldende forskrifter, og deretter underkastet en stikkprøvekontroll.

STEINEL gir full garanti for feilfri kvalitet og funksjon.

Garantitiden utgjør 12 måneder, regnet fra dagen apparatet ble solgt til forbrukeren. Vi utbedrer mangler som kan føres tilbake til fabrikasjonsfeil eller feil ved materialene. Garantien ytes ved reparasjon eller ved at deler med feil byttes ut. Garantien bortfaller ved skader på slitasjedeler, eller ved skader eller mangler som er oppstått som følge av ukyndig bruk eller vedlikehold.

Følgeskader ved bruk (skader på andre gjenstander) dekkes ikke av garantien.

Garantien ytes bare hvis det kan fremlegges kvittering (påført kjøpsdato og forhandlers stempel). Apparatet skal pakkes godt inn og sendes til importøren eller leveres til forhandler innen de første 6 månedene.

1 ÅRS PRODUSENT GARANTI

GR Πρωτότυπο οδηγιών χειρισμού

Παρακαλούμε πριν από τη χρήση εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες χειρισμού. Διότι μόνο ο κατάλληλος χειρισμός διασφαλίζει μακρόβια, αξιόπιστη και απροβλημάτιστη λειτουργία.

Επιθυμία μας είναι να χαρείτε απόλυτα τις λειτουργίες του νέου σας πιστολιού θερμοκολλήσεων.

Σχετικά με αυτό το έγγραφο

Παρακαλούμε διαβάζετε προσεκτικά και διαφυλάγετε.

- Κατοχυρωμένη τεχνογνωσία. Ανατύπωση, ακόμα και αποσπασματικά, μόνο κατόπιν δικής μας έγκρισης.
- Με επιφύλαξη τροποποιήσεων, οι οποίες εξυπηρετούν στην τεχνολογική πρόοδο.

Υποδείξεις ασφάλειας

Διαβάζετε και τηρείτε τις υποδείξεις αυτές πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Σε περίπτωση μη τήρησης των Οδηγιών χειρισμού η συσκευή ενδέχεται να αποτελέσει πηγή κινδύνων.

Κατά τη χρήση ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να τηρούνται τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφάλειας για την προστασία έναντι ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και κινδύνων πυρκαϊάς. Σε περίπτωση απρόσεκτου χειρισμού της συσκευής, ενδέχεται να προκληθεί πυρκαγιά ή τραυματισμός ατόμων.

Πριν από τη θέση σε λειτουργία ελέγχετε τη συσκευή για ενδεχόμενες βλάβες (καλώδιο σύνδεσης, πλαίσιο κ.λπ.) και σε περίπτωση ελαττωμάτων, αποφύγετε τη λειτουργία της συσκευής.

Μη λειτουργείτε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη.

Τα παιδιά θα πρέπει να επιβλέπονται ώστε να διασφαλίζεται το γεγονός ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Λαμβάνετε υπόψη σας τις επιρροές περιβάλλοντος.

Μην εκθέτετε το ηλεκτρικό εργαλείο σε βροχή. Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε υγρή κατάσταση, ούτε σε υγρό περιβάλλον. Προσέχετε κατά τη χρήση των συσκευών πλησίον εύφλεκτων υλικών. Μην κατευθύνετε τη συσκευή για πολύ χρόνο στο ίδιο και αυτό σημείο. Δεν επιτρέπεται η χρήση σε περίπτωση παρουσίας εκρηκτικής ατμόσφαιρας. Η εξαγόμενη θερμότητα μπορεί να διοχετευτεί σε εύφλεκτα υλικά που είναι καλυμμένα.

Προστατεύετε τον εαυτόν σας από ηλεκτροπληξία.

Αποφεύγετε σωματική επαφή με γειωμένα εξαρτήματα, π.χ. σωλήνες, θερμαντικά σώματα, ηλεκτρικές κουζίνες, ψυγεία. Δεν επιτρέπεται να αφήνετε τη συσκευή χωρίς επίβλεψη, όση ώρα βρίσκεται σε λειτουργία.

Διαφυλάγετε σε ασφαλές μέρος τα εργαλεία σας.

Μετά τη χρήση τοποθετείτε τη συσκευή σε βάση και την αφήνετε να κρυώσει, πριν την αποθηκεύσετε.
Εργαλεία που δεν χρησιμοποιούνται πρέπει να αποθηκεύονται σε ξηρό και ασφαλισμένο χώρο, όπου δεν μπορούν να καταλήξουν σε παιδικά χέρια.
Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω όπως επίσης και από άτομα με μειωμένες

σωματικές, αισθησιακές ή διανοητικές ικανότητες ή με ελλιπή πείρα και γνώση, εφόσον είναι υπό επίβλεψη ή εφόσον εξοικειώθηκαν σχετικά με την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους ενδεχόμενους επακόλουθους κινδύνους.

Παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη συσκευή.

Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά που δεν είναι υπό επίβλεψη.

Μην υπερφορτώνετε τα εργαλεία σας.

Εργάζεστε καλύτερα και ασφαλέστερα στα αναφερόμενα όρια λειτουργίας. Μη μεταφέρετε το εργαλείο από το καλώδιο και μην τραβάτε το καλώδιο για να βγάλετε το φις από την ηλεκτρική πρίζα. Προστατεύετε το καλώδιο από θερμότητα, λάδια και αιχμηρές ακμές.

Προσέχετε δηλητηριώδη αέρια και κινδύνους ανάφλεξης.

Κατά την επεξεργασία πλαστικών, βερνικιών και παρόμοιων υλικών μπορεί να δημιουργηθούν δηλητηριώδη αέρια.
Προσέχετε κινδύνους πυρκαγιάς και ανάφλεξης.
Για τη δική σας ασφάλεια χρησιμοποιείτε μόνο εξαρτήματα και συμπληρωματικές συσκευές που αναφέρονται στις οδηγίες χειρισμού, ή προτείνονται από τον κατασκευαστή των εργαλείων.

GR

Υποδείξεις ασφάλειας

Η χρήση άλλων συμπληρωματικών συσκευών ή εξαρτημάτων εκτός αυτών που προτείνονται στις Οδηγίες χειρισμού ή στον κατάλογο, μπορεί να αποτελέσει κίνδυνο τραυματισμού για το άτομό σας.

Επισκευές μόνο από ειδικό ηλεκτρολόγο

Αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο ανταποκρίνεται στους σχετικούς κανονισμούς ασφάλειας. Επισκευές επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από ειδικό ηλεκτρολόγο, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν ατυχήματα για το χρήστη. Εάν προκληθεί φθορά στο καλώδιο σύνδεσης αυτής της συσκευής, πρέπει το καλώδιο να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή ή από την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών αυτού ή από άλλο εξειδικευμένο άτομο προς αποφυγή κινδύνων.

Διαφυλάγετε καλά αυτές τις υποδείξεις ασφάλειας στη συσκευή.

Στοιχεία συσκευής

1. Πλαίσιο
2. Δυνατότητα ανάρτησης
3. Ρύθμιση εμβολισμού
4. Οδηγός φυσιγγίου κόλλας
5. Πλήκτρο ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ
6. Πλήκτρο SET (μόνο GluePRO 400 LCD)
7. Πλήκτρο ΑΝΩ για αύξηση θερμοκρασίας (μόνο GluePRO 400 LCD)
8. Πλήκτρο ΚΑΤΩ για μείωση θερμοκρασίας (μόνο GluePRO 400 LCD)
9. Ένδειξη πληροφοριών LCD (μόνο GluePRO 400 LCD)
10. Καλώδιο ηλεκτρικής σύνδεσης
11. Βάση (αφαιρέσιμη)
12. Μοχλός προώθησης
13. Ανταλλακτικό ακροφύσιο κόλλας
14. Καπάκι ακροφυσίου

Σημαντικές οδηγίες

- Δεν επιτρέπεται η χρήση υγρών ή παστοποιημένων κολλητικών ουσιών!
- Το ακροφύσιο και η λιωμένη κόλλα μπορεί να υπερθερμανθούν πάνω από 200 βαθμούς Κελσίου! Κίνδυνος εγκαύματος!
- Κίνδυνος εγκαύματος. Μετά από δερματική επαφή με καυτή κόλλα: Πλένετε αμέσως με κρύο νερό. Μην προσπαθείτε να απομακρύνετε την κόλλα τήξης από το δέρμα. Εν ανάγκη απευθυνθείτε σε ιατρό.
- Μετά από επαφή της καυτής κόλλας με τα μάτια: Ψύχετε αμέσως με τρεχούμενο νερό για περ. 15 λεπτά και ζητάτε αμέσως τη συμβουλή ιατρού.
- Τα σημεία συγκόλλησης πρέπει να είναι ελεύθερα από λίπη, στεγνά και απολύτως καθαρά.
- Η άψογη λειτουργία διασφαλίζεται μόνο εφόσον χρησιμοποιείτε γνήσια φυσίγγια θερμοκόλλησης STEINEL.
- Δεν επιτρέπεται η χρήση σε συνδυασμό με εύφλεκτες/καύσιμες ύλες.
- Λεκέδες κόλλας σε ρουχισμό δεν μπορούν να απομακρυνθούν.
- Ελέγχετε την καταλληλότητα ευαίσθητων στη θερμότητα υλικών.
- Τις σταγόνες κολλητικής ουσίας μπορείτε να τις απομακρύνετε καλύτερα σε ψυχρή κατάσταση.
- Μην τραβάτε τα φυσίγγια κόλλας από τη συσκευή. Καυτή κόλλα που διεισδύει στη συσκευή, ενδέχεται να προκαλέσει βλάβες.
- Η προσκολλητικότητα είναι ιδανική εφόσον η σύνδεση γίνει αμέσως μετά την επάλειψη κόλλας.
- Όταν κάνετε μεγάλα διαλείμματα εργασίας (περισσότερο από 30 λεπτά περίπου) παρακαλούμε να αποσυνδέετε το βύσμα από την πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.
- Κατά τον ανεφοδιασμό με νέα φυσίγγια κόλλας παρακαλούμε να περιμένετε μία στιγμή, ώστε να μπορεί να θερμανθεί το κρύο φυσίγγι. Σε καμία περίπτωση δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείτε βεβιασμένη πίεση!
- Μετά από κάθε αντικατάσταση ακροφυσίου το βιδώνετε πάντα σταθερά με το χέρι.
- Η ζεστή συσκευή πρέπει να τοποθετείται στη βάση. Δεν επιτρέπεται να τοποθετείται στο πλάι.
- Μετά τη χρήση της συσκευής βγάζετε το βύσμα από την πρίζα δικτύου. Πριν αποθηκεύσετε τη συσκευή, πρέπει να την αφήσετε να κρυώσει τελείως.
- Στη ρύθμιση εργοστασίου η συσκευή δεν ενεργοποιείται πάλι αυτόματα, εάν γίνει διακοπή ρεύματος και μετά εκ νέου τροφοδοσία ρεύματος.

Χρήση σύμφωνα με τους κανονισμούς

Πιστόλι θερμοκόλλησης για χρήση με γνήσια φυσίγγια κόλλας STEINEL Η χρήση επιτρέπεται μόνο σε ξηρούς και καλά αεριζόμενους εσωτερικούς χώρους.

GR

Λειτουργία

Θέση σε λειτουργία

- Εισάγετε το βύσμα σε πρίζα ηλεκτρικού δικτύου.
- Ενεργοποιείτε τη συσκευή, πατώντας για δύο δευτερόλεπτα το πλήκτρο ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ. Η συσκευή θερμαίνεται αμέσως και επιτυγχάνει τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.
- Κατά τη διάρκεια της φάσης προθέρμανσης αναβοσβήνει η κόκκινη φωτοδίοδος LED και η φωτεινή ένδειξη είναι μπλε.
- Εάν η φωτοδίοδος LED είναι κόκκινη και η φωτεινή ένδειξη πράσινη, τότε έχει επιτευχθεί το επιλεγμένο όριο θερμοκρασίας και το πιστόλι θερμοκόλλησης είναι έτοιμο για λειτουργία.
- Εάν το όριο θερμοκρασίας είναι πολύ υψηλό, η φωτοδίοδος LED είναι κόκκινη και η φωτεινή ένδειξη κόκκινη.
- Εισάγετε το φυσίγγιο κόλλας τήξης στο άνοιγμα στην πίσω πλευρά της συσκευής.
- Απενεργοποιείτε τη συσκευή, πατώντας μία φορά για λίγο το πλήκτρο ΕΝΤΟΣ/ΕΚΤΟΣ.

Ρύθμιση θερμοκρασίας GluePRO 400 LCD

- Είναι εφικτή η ακριβής ρύθμιση θερμοκρασίας από 40 έως 230 βαθμούς Κελσίου. Από το εργοστάσιο έχει ρυθμιστεί η θερμοκρασία στους 190 βαθμούς Κελσίου.
- Πατάτε το πλήκτρο SET ⑥. Με πατημένο το πλήκτρο SET επιλέγετε τη θερμοκρασία με τα πλήκτρα ΑΝΩ και ΚΑΤΩ ⑦ + ⑧. Στην ένδειξη εμφανίζεται η επιλεγμένη θερμοκρασία.
- Αν αφήσετε ελεύθερο το πλήκτρο SET ⑥, εμφανίζεται πάλι η τρέχουσα θερμοκρασία στο θάλαμο θέρμανσης.
- Διατηρείτε πατημένο το πλήκτρο SET. Αν πατήσετε το ανάλογο πλήκτρο πιο πολύ ώρα, τότε η θερμοκρασία αυξάνεται ή μειώνεται αυτόματα σε βήματα 1 βαθμού. Αν πατήσετε το ανάλογο πλήκτρο για τουλάχιστον 3 δευτερόλεπτα, τότε η θερμοκρασία αυξάνεται ή μειώνεται σε βήματα 5 βαθμών.
- ⚠ Μην ρυθμίζετε τη θερμοκρασία πιο πάνω από τη θερμοκρασία επεξεργασίας της κόλλας τήξης!

Ρύθμιση εμβολισμού

- Η ρύθμιση εμβολισμού μπορεί να επιλεχθεί κατά βούληση, έτσι ώστε να μπορείτε να ρυθμίσετε ακριβή ποσότητα κόλλας ανά εμβολισμό ή να επιτύχετε μία άνετη ρύθμιση του μοχλού προώθησης ⑫.
- Ο σύρτης ρύθμισης εμβολισμού ③ ρυθμίζει το μοχλό προώθησης ⑫, για μείωση ή αύξηση ποσότητας κόλλας ανά εμβολισμό.
- Τραβάτε το μοχλό προώθησης και ρυθμίζετε το σύρτη για ρύθμιση εμβολισμού ③ προς την κατεύθυνση του ακροφυσίου, έως ότου σημειωθεί εξαγωγή της επιθυμητής ποσότητας κόλλας ανά εμβολισμό ή έως ότου επιτύχετε μία άνετη ρύθμιση του μοχλού προώθησης.
- Ρυθμίζετε το σύρτη στην αντίθετη κατεύθυνση, για να αποκαταστήσετε πάλι την αρχική κατάσταση.

Αλλαγή ακροφυσίου

Για ειδικές εφαρμογές υπάρχουν διαθέσιμα ειδικά ακροφύσια. Για την αλλαγή ακροφυσίου πρέπει η συσκευή να είναι ζεστή, αλλά να έχει αποχωριστεί από το ηλεκτρικό δίκτυο. Προς το σκοπό αυτό θερμαίνετε τη συσκευή GluePRO 300 το πολύ για 45 δευτερόλεπτα.

Η συσκευή GluePRO 400 LCD επιτρέπεται να θερμανθεί το πολύ στους 100 βαθμούς Κελσίου. Εάν επιτευχθεί η θερμοκρασία, η συσκευή απενεργοποιείται.

1. Κρατάτε σταθερά τη συσκευή με προστατευτικά γάντια ανθεκτικά σε θερμότητα.
2. Ξεβιδώνετε το ακροφύσιο ⑬.
   ⚠ Κατά το ξεβίδωμα δεν επιτρέπεται να πατήσετε ποτέ τη σκανδάλη!
3. Βιδώνετε το ανταλλακτικό ακροφύσιο σφιχτά με το χέρι.

Περαιτέρω λειτουργίες GluePRO 400 LCD

Περαιτέρω λειτουργίες GluePRO 400 LCD

Λειτουργία LOC

Προς αποφυγή αθέλητης απορύθμισης των επιλεγμένων ρυθμίσεων η συσκευή GluePRO 400 LCD διαθέτει τη λειτουργία Lockable Override Control (LOC). Για να πληροφορηθείτε τον τρόπο ρύθμισης της λειτουργίας LOC, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στην υπηρεσία Σέρβις της εταιρείας μας στο τηλέφωνο **+30/210/3212021**.

Λειτουργία ηρεμίας

Η λειτουργία ηρεμίας μειώνει αυτόματα τη θερμοκρασία στη θέρμανση σύμφωνα με κατά βούληση ρυθμισμένη ώρα σε θερμοκρασία που μπορεί να ρυθμιστεί. Αυτό είναι καθοριστικό, εφόσον έχει γίνει το τελευταίο πάτημα πλήκτρου. Η κατάσταση ηρεμίας αναγνωρίζεται από τη φωτοδίοδο LED που αναβοσβήνει μπλε ή από την μπλε αναβοσβήνουσα ένδειξη. Από το εργοστάσιο η λειτουργία αυτή είναι απενεργοποιημένη. Για να πληροφορηθείτε τον τρόπο ρύθμισης της λειτουργίας ηρεμίας, παρακαλούμε να απευθυνθείτε στην υπηρεσία Σέρβις της εταιρείας μας στο τηλέφωνο **+30/210/3212021**.

Τεχνικά δεδομένα

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Χρόνος προθέρμανσης	< 3 λεπτά έως 190°C	< 2 λεπτά έως 190°C
Θερμοκρασία τήξης	190 °C	40-230 °C
Μέγιστη απόδοση*	1,2 kg/h	1,5 kg/h
Διαστάσεις	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Τάση δικτύου	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Απόδοση (φάση ηρεμίας)	30 W	40 W
Μέγιστη ισχύς εισόδου	300 W	400 W
Επιμέτρηση λήψης**	90 W	110 W
Βάρος	περ. 580 g	περ. 600 g
Φυσίγγια κόλλας	Γνήσια φυσίγγια κόλλας STEINEL 11 mm	

* ανάλογα με θερμοκρασία και ιξώδες κόλλας ** σε 30 s κόλληση / 60 s ηρεμία

GR

Αξεσουάρ

Ο αντιπρόσωπός σας έχει διαθέσιμα για σας μερικά αξεσουάρ

Ακροφύσια

1. Μακρύ ακροφύσιο 3 mm κωδικός 052737
2. Μακρύ ακροφύσιο γωνία 3 mm κωδικός 052744
3. Μακρύ ακροφύσιο λεπτό 1,5 mm κωδικός 052928
4. Μακρύ ακροφύσιο μεγάλο 4,5 mm κωδικός 052935

Φυσίγγια κόλλας

1. Φυσίγγια γενικής χρήσης Universal 300 mm 600 g, κωδικός 050092
2. Φυσίγγια κόλλας Acrylate 300 mm 600 g, κωδικός 052416
3. Φυσίγγια κόλλας Fast 300 mm 600 g κωδικός 052430
4. Φυσίγγια κόλλας Flex 300 mm 600 g κωδικός 052423
5. Φυσίγγια κόλλας Low Melt 300 mm 600 g, κωδικός 052409

Υπόδειξη:
Τηρείτε τις οδηγίες και υποδείξεις του εντύπου του πιστολιού θερμοκόλλησης. Έντυπα δεδομένων και περαιτέρω πληροφορίες θα βρείτε στη διαδικτυακή πύλη **www.steinel-professional.de**.

Ενδείξεις κατάστασης και μηνύματα σφάλματος GluePRO 400 LCD

Ένδειξη	Θέρμανση	Αιτία	Βοήθεια
„- - -“		Λειτουργία LOC σε ενέργεια	Απενεργοποιείτε λειτουργία LOC. (Βλέπε „Περαιτέρω λειτουργίες GluePRO 400 LCD“)
„Err“.	ζεστό	Υπέρβαση μέγιστης θερμοκρασίας	Αφήνετε να κρυώσει. Απενεργοποιείτε και ενεργοποιείτε πάλι τη συσκευή.
„Err“.	κρύο	Βραχυκύκλωμα αισθητήρα ή θραύση αισθητήρα	Κάνετε αντικατάσταση θαλάμου θέρμανσης. Παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο αντιπρόσωπο Σέρβις.

Μήνυμα σφάλματος GluePRO 300

Στη συκευή GluePRO 300 ένα σφάλμα δηλώνεται με γρήγορο αναβόσβημα της φωτοδιόδου LED.

Εάν η δήλωση σφάλματος παραμένει πάνω από 5 λεπτά, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τον αρμόδιο αντιπρόσωπο Σέρβις.

Απόσυρση

Ηλεκτρικές συσκευές, εξαρτήματα και συσκευασίες θα πρέπει να αποσύρονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακυκλώνονται.

Δεν επιτρέπεται να πετάτε ηλεκτρικές συσκευές στα οικιακά απορρίμματα!

Μόνο για χώρες ΕΕ:
Σύμφωνα με την ισχύουσα Ευρωπαϊκή Οδηγία σχετικά με άχρηστες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές και την εφαρμογή της σε εθνικό δίκαιο πρέπει οι άχρηστες πλέον ηλεκτρικές συσκευές να αποσύρονται ξεχωριστά και να οδηγούνται σε ανακύκλωση φιλική προς το περιβάλλον.

Εγγύηση κατασκευαστή

Αυτό το προϊόν STEINEL κατασκευάστηκε με μέγιστη προσοχή, ελέγχθηκε σχετικά με τη λειτουργία του και την τεχνική του ασφάλεια σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και κατόπιν υποβλήθηκε σε δειγματοληπτικό έλεγχο.

Η STEINEL αναλαμβάνει την εγγύηση για άψογη κατάσταση και λειτουργία.

Ο χρόνος εγγύησης ανέρχεται σε 12 μήνες και αρχίζει με την ημέρα πώλησης στον καταναλωτή. Επιδιορθώνουμε ελαττώματα, τα οποία οφείλονται σε σφάλματα υλικού ή εργοστασίου, η εγγυητική απαίτηση εκπληρώνεται με επισκευή ή αντικατάσταση ελαττωματικών εξαρτημάτων σύμφωνα με δική μας επιλογή. Η παροχή εγγύησης εκπίπτει για βλάβες σε εξαρτήματα φθοράς και για βλάβες και ελαττώματα που οφείλονται σε ακατάλληλο χειρισμό ή ακατάλληλη συντήρηση.

Περαιτέρω επακόλουθες βλάβες σε ξένα αντικείμενα αποκλείονται.

Η εγγύηση παρέχεται μόνο εφόσον η μη αποσυναρμολογημένη συσκευή αποσταλεί με απόδειξη ταμείου ή τιμολόγιο (ημερομηνία αγοράς και σφραγίδα εμπόρου), καλά συσκευασμένη στην αρμόδια υπηρεσία σέρβις ή αν παραδοθεί κατά τους 6 πρώτους μήνες στον αντιπρόσωπο.

1 ΕΤΟΣ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΕΓΓΥΗΣΗ

GR

Kullanımdan önce, lütfen bu kullanma kılavuzundaki bilgileri iyice öğrenin. Çünkü ancak usulüne uygun bir kullanım sayesinde uzun süreli, güvenilir ve arızasız bir işletim sağlanabilir.

Sıcak yapıştırma tabancanızdan memnuniyet duymanızı arzu ediyoruz.

Bu doküman hakkında

Lütfen itinayla okuyun ve saklayın.

- Telif hakları korunmaktadır. Kısmen de olsa basılması, ancak onayımız alınarak mümkündür.
- Teknik gelişmelere hizmet eden değişiklikler yapma hakkı saklıdır.

Güvenlik uyarıları

Cihazı kullanmadan önce, bu uyarıları okuyun ve dikkate alın. Kullanma kılavuzu dikkate alınmadığında, cihaz bir tehlike kaynağı haline gelebilir.

Elektrikli aletlerin kullanımı sırasında elektrik çarpmasına, yaralanma ve yangın tehlikesine karşı, aşağıdaki temel güvenlik tedbirleri dikkate alınmalıdır. Cihaza itinayla davranılmadığı takdirde, bir yangın çıkabilir veya insanlar yaralanabilir. Cihazı devreye almadan önce, muhtemel hasar durumunu kontrol edin (elektrik bağlantı kablosu, gövde, vb.) ve cihazı, hasar olması halinde cihazı devreye almayın.
Cihazı gözetim dışında çalıştırmayın.
Cihazla oynamadıklarından emin olmak amacıyla, çocuklar gözetim altında bulundurulmalıdır.

Ortam koşullarını göz önünde bulundurun.

Elektrikli aletleri yağmur altında bırakmayın. Elektrikli aletleri nemli durumdayken ve rutubetli veya ıslak ortamda kullanmayın. Cihazları yanıcı malzemelerin yakınında kullanırken önlem alın. Uzun süre boyunca, sürekli aynı yere doğru tutmayın. Patlayıcı bir atmosferin mevcut olması halinde kullanmayın. Açığa çıkan ısı, üzeri örtülü olan yanıcı malzemelerin üzerine yönlenebilir.

Elektrik çarpmasına karşı kendinizi koruyun.

Örneğin borular, radyatörler, fırınlar, buzdolapları gibi topraklanmış parçalara bedensel temastan kaçının.
Cihazı, işletimde olduğu sürece gözetim dışında bırakmayın.

Aletlerinizi emniyetli şekilde saklayın.

Cihazı kullandıktan sonra ayaklığının üzerinde bırakın ve kaldırmadan önce soğumasını sağlayın.
Kullanılmayan aletler kuru, kapalı bir odada ve çocuklar tarafından erişilemeyecek şekilde saklanmalıdır.
Bu cihaz, 8 yaş ve üzerindeki çocuklar ile fiziksel, zihinsel ve ruhsal açıdan engelli veya yetersiz deneyim ve bilgi sahibi şahıslar tarafından, ancak gözetim altında bulundukları veya cihazın güvenli kullanımı ve bundan kaynaklanacak tehlikeler hakkında bilgi edindikleri takdirde kullanılabilir.

Çocuklar cihazla oynamamalıdır.

Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmayan çocuklar tarafından yapılamaz.

Güvenlik uyarıları

Aletlerinizi aşırı zorlamayın.

Bu cihazlar, belirtilmiş olan performans aralığında en iyi ve güvenli şekilde çalışır. Aleti kablosundan tutarak taşımayın ve fişini prizden çekmek için kablosundan yararlanmayın. Kabloyu yüksek sıcaklık, yağ ve keskin kenarlardan koruyun.

Zehirli gazlara ve tutuşma tehlikesine karşı dikkatli olun.

Sentetik maddeler, boyalar ve benzeri malzemelerle çalışırken, zehirli gazlar ortaya çıkabilir.
Yangın ve tutuşma tehlikesine karşı dikkatli olun.
Kendi güvenliğiniz için sadece, kullanma kılavuzunda belirtilen veya aletin üreticisi tarafından önerilen ya da belirtilen aksesuar ve ilave cihazları kullanın.

Kullanma kılavuzunda veya katalogda önerilen yardımcı aletler veya aksesuarlar dışındakilerin kullanılması, bedensel bir yaralanma tehlikesine maruz kalmanıza yol açabilir.

Onarımları sadece uzman elektrikçilere yaptırın

Bu elektrikli alet, ilgili güvenlik yönetmeliklerine uygundur. Onarımlar sadece uzman elektrikçiler tarafından yapılmalıdır, aksi halde kullanıcı kazalara maruz kalabilir. Bu cihazın şebeke bağlantı kablosunun hasarlanması halinde, tehlikelerin önlenmesi amacıyla kablo, üretici veya müşteri hizmetleri ya da benzeri kalifiye bir şahıs tarafından değiştirilmelidir.

Bu güvenlik uyarılarını, cihazla birlikte saklayın.

Cihaz elemanları

1. Gövde
2. Asma yeri
3. Strok ayarı
4. Yapışkan çubuk kılavuzu
5. AÇIK/KAPALI tuşu
6. SET düğmesi
7. (sadece GluePRO 400 LCD)
   Sıcaklık artırma için YUKARI düğmesi (sadece GluePRO 400 LCD)
8. Sıcaklık azaltma için AŞAĞI düğmesi (sadece GluePRO 400 LCD)
9. LCD bilgi ekranı (sadece GluePRO 400 LCD)
10. Elektrik kablosu
11. Ayaklık (sökülebilir)
12. Sürme kolu
13. Değiştirilebilir yapıştırma memesi
14. Meme kepi

Önemli uyarılar

- Sıvı veya koyu kıvamlı yapıştırıcılar kullanmayın!
- Meme ve erimiş yapışkan sıcaklığı 200 dereceyi aşabilir! Yanma tehlikesi!
- Yanma tehlikesi! Sıcak yapışkanın cilde teması halinde: Derhal soğuk suyla soğutun. Erimiş yapıştırıcıyı cildin üzerinden sökmeye çalışmayın. Gerektiğinde bir doktora görünün.
- Sıcak yapışkanın göze teması halinde: Gecikmeden yak. 15 dakika süreyle akan suyun altında soğutun ve derhal bir doktora görünün.
- Yapıştırılacak yüzeyler yağsız, kuru ve kesinlikle temiz olmalıdır.
- Kusursuz bir fonksiyon sadece, orijinal STEINEL yapışkan çubuklarının kullanımıyla sağlanır.
- Kolay tutuşabilen/yanıcı maddelerle bağlantılı şekilde kullanmayın.
- Elbise üzerindeki yapışkan lekeleri temizlenemez.
- Sıcaktan etkilenen malzemelerin uygunluğunu kontrol edin.
- Yapışkan damlaları, soğuk haldeyken en iyi şekilde temizlenir.
- Yapışkan çubuğunu cihazdan dışarıya çekmeyin. Cihazın içine geçen sıcak yapışkan, hasara yol açabilir.
- Yapıştırma mukavemeti, bağlantı yapışkan sürüldükten hemen sonra yapıldığı takdirde en uygun hale gelir.
- Uzun çalışma molalarında (yak. 30 dakikanın üzerinde) lütfen elektrik fişini çıkartın.
- Yeni yapışkan çubuğunu iterken, soğuk çubuğun ısınabilmesi için lütfen bir süre bekleyin. Hiçbir şekilde zorla bastırmayın!
- Memeyi değiştirdiğinizde daima elle vidalayın.
- Isıtılmış olan cihaz ayaklığın üzerinde tutulmalıdır. Yatık olarak yere bırakılamaz.
- Kullandıktan sonra cihazın fişini prizden çıkarın. Cihazı kaldırmadan önce tamamen soğutun.
- Elektrik beslemesi kesildikten ve tekrar verildikten sonra cihaz, fabrika ayarlarına göre otomatik olarak yeniden çalışmaz.

TR

Amacına uygun kullanım

Orijinal STEINEL yapıştırıcı çubukları kullanımı için sıcak hava tabancası. Sadece kuru, iyi havalandırılan iç mekanlarda kullanılmalıdır.

İşletim/Fonksiyon

Devreye alma

- Elektrik fişini bir prize takın.
- Cihazı, iki saniye süreyle AÇIK/KAPALI düğmesine basarak çalıştırın. Cihaz derhal, ayarlandığı sıcaklığa ısınır.
- Isıtma aşamasında, LED kırmızı renkte yanıp söner veya ekran mavi renkte yanar.
- LED kırmızı veya ekran yeşil yanarsa, seçilen sıcaklık aralığına ulaşılmış ve tutkal tabancası çalışmaya hazırdır.
- Sıcaklık aralığı çok yüksekse, LED veya ekran kırmızı renkte yanar.
- Sıcakta eriyen yapışkan çubuğu, cihazın arkasındaki boşluğa geçirin.
- Cihazı, bir defa kısaca AÇIK/KAPALI düğmesine basarak kapatın.

GluePRO 400 LCD sıcaklık ayarı

- Tam derecesinde 40 ila 230 derecelik bir sıcaklık ayarı mümkündür. Fabrikada cihaz 190 dereceye ayarlanmıştır.
- SET düğmesine 6 basın. Sıcaklığı, SET düğmesine basılı haldeyken YUKARI ve AŞAĞI düğmeleri 7 + 8 yardımıyla seçin. Seçilmiş olan sıcaklık ekranda gösterilir.
- SET düğmesini 6 bıraktığınızda tekrar, ısıtma haznesindeki mevcut sıcaklık gösterilir.
- SET düğmesini basılı tutun. İlgili düğmeye uzunca basın, böylece sıcaklık otomatik olarak 1 derecelik adımlar halinde artar veya azalır. İlgili düğmeye en az 3 saniye süreyle basın, böylece sıcaklık 5 derecelik adımlar halinde artar veya azalır.
- ⚠ Sıcaklığı, sıcakta eriyen yapıştırıcının işlem sıcaklığından daha yükseğe ayarlamayın!

Strok ayarı

- Strok ayarı isteğe göre seçilebilir, böylece strok başına hassas miktarda yapışkan ayarlayabilir veya sürme kolunun 12 rahat ayarlanmasını sağlayabilirsiniz.
- Strok ayarının 3 sürücüsü sürme kolunu 12, strok başına yapışkan miktarını azaltacak veya artıracak biçimde ayarlar.
- Sürme kolunu çekin ve strok ayarının sürücüsünü 3, strok başına istediğiniz yapışkan miktarı çıkana kadar veya sürme kolunun rahat ayarlanmasını sağlayacak şekilde meme doğrultusunda ayarlayın.
- Başlangıç konumuna yeniden dönebilmek için, sürücünün ayarını ters yönde değiştirin.

Meme değiştirme

Özel uygulamalar için özel memeler mevcuttur. Meme değiştirme için cihaz sıcak, ancak elektrik bağlantısı kesilmiş olmalıdır. GluePRO 300'ü bu amaçla azami 45 saniye süreyle ısıtın.

GluePRO 400 LCD azami 100 dereceye kadar ısıtılmalıdır.
Bu sıcaklığa eriştiğinizde cihazı kapatın.

1. Cihazı, ısı koruma eldivenleri ile sıkıca tutun.
2. Memeyi 13 çevirerek sökün.
   ⚠ Tetikleyiciyi asla çalıştırmayın!
3. Değiştireceğiniz memeyi elle sıkın handfest auf.

GluePRO 400 LCD diğer fonksiyonları

GluePRO 400 LCD diğer fonksiyonları

LOC fonksiyonu

Yapılmış olan ayarların istem dışı değişmesini önlemek için, GluePRO 400 LCD bir Lockable Override Control Function (LOC) yardımıyla çalışır. LOC fonksiyonunun nasıl ayarlandığını öğrenmek için, lütfen servis teşkilatımızla irtibata geçin:
+90/212/2920664.

Uyku modu

Uyku modu, serbestçe ayarlanabilen bir sürenin ardından ısıtıcının sıcaklığını ayarlanmış olan bir sıcaklığa otomatik olarak düşürür. Burada belirleyici olan, düğmeye son basıldığı zamandır. Uyku modu, mavi yanıp sönen LED veya mavi yanıp sönen ekran ile tanınabilir. Fabrikada bu fonksiyon devre dışı bırakılmıştır. Uyku modunun nasıl ayarlandığını öğrenmek için, lütfen servis teşkilatımızla irtibata geçin:
+90/212/2920664.

Teknik özellikler

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Isıtma süresi	< 3 dak. azami 190°C	< 2 dak. azami 190°C
Eritme sıcaklığı	190 °C	40-230 °C
Azami çıkış kapasitesi*	1,2 kg/saat	1,5 kg/saat
Boyutlar	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Şebeke gerilimi	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Güç (uyku modu)	30 W	40 W
Azami çekilen güç	300 W	400 W
Nominal güç tüketimi**	90 W	110 W
Ağırlık	yak. 580 g	yak. 600 g
Yapıştırıcı çubuklar	Orijinal STEINEL, 11 mm yapıştırıcı çubukları	

* sıcaklık ve yapışkanlık viskozitesine bağlı olarak
** 30 sn yapıştırma / 60 sn bekleme halinde

TR

Aksesuarlar

Satıcınızda, bazı aksesuar parçalar hazır durumda sizi bekliyor

Memeler

1. Uzun meme 3 mm
   Ür. No. 052737
2. Uzun meme açılı 3 mm
   Ür. No. 052744
3. Uzun meme hassas 1,5 mm
   Ür. No. 052928
4. Uzun meme büyük 4,5 mm
   Ür. No. 052935

Yapıştırıcı çubuklar

1. Üniversal yapıştırıcı çubukları 300 mm
   600 g, Ür. No. 050092
2. Akrilat yapıştırıcı çubukları 300 mm
   600 g, Ür. No. 052416
3. Hızlı yapıştırıcı çubukları 300 mm
   600 g, Ür. No. 052430
4. Flex yapıştırıcı çubukları 300 mm 600 g
   Ür. No. 052423
5. Low Melt yapıştırıcı çubukları 300 mm
   600 g, Ür. No. 052409

Not:
Sıcak yapıştırıcının kullanım talimatlarını içeren bilgi formunu dikkate alın.
Bilgi formları ve daha fazla bilgi, **www.steinel-professional.de** adresinden temin edilebilir.

GluePRO 400 LCD durum göstergeleri ve hata mesajları

Gösterge	Isıtma	Nedeni	Giderilmesi
„- - -“		LOC fonksiyonu etkin	LOC fonksiyonunu kapatın. (Bakın „GluePRO 400 LCD diğer fonksiyonları“)
„Err“.	sıcak	Azami sıcaklık aşıldı	Cihazı soğutun. Cihazı kapatın ve tekrar açın.
„Err“.	soğuk	Sensör kısa devresi veya sensör arızası	Isıtma haznesini değiştirin. Bunun için lütfen servis ortağınıza başvurun.

GluePRO 300 hata mesajı

GluePRO 300'de, LED'in hızlı bir şekilde yanıp sönmesiyle bir hata gösterilir.
Hata 5 dakikadan fazla gösterilirse, lütfen servis ortağınıza başvurun.

Tasfiye

Elektrikli cihazlar, aksesuar ve ambalajlar, çevre dostu bir dönüşüme gönderilmelidir.

Elektrikli cihazları evsel atıkların içine atmayın!

Sadece AB ülkeleri için:
Atık Elektrikli ve Elektronik Cihazlar Avrupa yönergesine ve bunun dönüştüğü ulusal yasaya göre, artık kullanılamayacak haldeki elektrikli cihazların ayrı toplanıp çevre dostu geri dönüşüm için gönderilmesi zorunludur.

Üretici garantisi

Bu STEINEL ürünü, büyük bir itinayla üretilmiş, fonksiyon ve güvenlik kontrolleri geçerli talimatlar uyarınca yapılmış ve ardından bir numune kontrolüne tabi tutulmuştur.

STEINEL, kusursuz nitelik ve fonksiyon garantisi vermektedir.

Garanti süresi 12 ay olup, kullanıcıya satış tarihi itibariyle başlar. Malzeme ve fabrikasyon hatalardan kaynaklanan kusurlar tarafımızca giderilmektedir; garanti hizmeti, tercihimize bağlı olarak kusurlu parçaların onarımı veya değişimi şeklinde gerçekleşir.

Garanti hizmeti, aşınma parçalarındaki hasarları ile usulüne aykırı uygulama veya bakım sonucunda meydana gelen hasar ve kusurları kapsamaz.

Yabancı cisimlere yansıyan dolaylı zararlar, garanti kapsamı dışındadır.

Garanti yükümlülüğü ancak, cihazın açılmamış halde kasa fişi veya faturasıyla (satış tarihi ve satıcı kaşesi) birlikte, tam ambalajlanmış şekilde ilgili servis istasyonuna gönderilmesi veya ilk 6 ay içinde satıcıya verilmesi durumunda geçerlidir.

1 YIL ÜRETİCİ GARANTİSİ

TR

Kérjük, hogy a készülék használata előtt tanulmányozza át ezt a kezelési útmutatót. Csak a szakszerű kezelés garantálja a hosszú távú, megbízható és zavarmentes működést.

A ragasztópisztoly használatához sok örömet kívánunk.

Tudnivaló a dokumentummal kapcsolatban

Kérjük, olvassa el figyelmesen és őrizze meg.

- Szerzői jogvédelem alatt áll. Sokszorosítani, kivonatosan is, csak az engedélyünkkel szabad.
- A műszaki fejlődést célzó változtatások jogát fenntartjuk.

Biztonsági tudnivalók

Mielőtt használni kezdené a készüléket, olvassa el és fogadja meg az útmutatásokat. Ha nem fogadja meg a kezelési útmutatóban mondottakat, a készülék veszélyek forrásává válhat.

Elektromos szerszámok használatakor az áramütés, a sérülés- és tűzveszély elkerülése érdekében az alábbi alapvető biztonsági óvintézkedéseket kell meghozni. Ha a készülékkel nem bánnak elég óvatosan, tűz keletkezhet vagy személyi sérülés következhet be.
Használatba vétel előtt ellenőrizze, hogy a készülék (a hálózati csatlakozóvezeték, ház, stb.) nem sérült-e meg, és ha megrongálódott, ne vegye használatba.
Felügyelet nélkül ne járassa a készüléket.
A gyermekeket szemmel kell tartani, nehogy játszhassanak a készülékkel.

Biztonsági tudnivalók

Vegye figyelembe a környezeti hatásokat.

Elektromos szerszámokat soha ne tegyen ki esőnek. Elektromos szerszámokat ne használjon nedves állapotban, sem nyirkos vagy nedves környezetben. Éghető anyagok közelében bánjon óvatosan a készülékekkel. Hosszabb ideig ne irányítsa a készüléket egy és ugyanazon helyre. Robbanásveszélyes légkörben ne használja a készüléket. A kilépő hő a takarásban lévő éghető anyagokhoz is eljuthat.

Védje magát az áramütéstől!

Kerülje el, hogy a teste földelt tárgyakkal, például csövekkel, fűtőtestekkel, tűzhelyekkel, hűtőszekrényekkel érintkezzen.

Működésben lévő készüléket ne hagyjon felügyelet nélkül.

Őrizze biztonságos helyen a szerszámait.

Használat után tegye a készüléket felfekvő felületével olyan helyre, ahol lehűlhet, majd becsomagolva rakja el.
A nem használt szerszámokat száraz, zárt helyen kell őrizni, ahol nem férhetnek hozzájuk gyermekek.
A készüléket 8 éves és annál idősebb gyermekek, valamint korlátozott testi, szellemi vagy érzékelő képességekkel rendelkező, vagy a szükséges tapasztalat és tudás híján lévő személyek csak akkor használhatják, ha valaki felügyeli őket, vagy ismertették velük a készülék biztonságos használatát

és megértették a benne rejlő veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A készülék tisztítását és felhasználói karbantartását nem szabad gyermekekre bízni, kivéve, ha felnőtt felügyeli őket.

A szerszámait ne terhelje túl.

Legjobban és legbiztonságosabban a megadott teljesítmény-tartományban tudnak dolgozni. A szerszámot ne a kábelén lógatva vigye, és ne a kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót a dugaszolóaljzatból. Óvja a kábelt a hőtől, olajtól és éles szélektől.

Ügyeljen a mérgező gázokra és a gyulladásveszélyre.

Műanyagok, lakkok és hasonló anyagok megmunkálásakor mérgező gázok keletkezhetnek.
Ügyeljen a tűz- és gyulladásveszélyre.
Saját biztonsága érdekében csak a kezelési útmutatóban megadott, vagy a készülék gyártója által ajánlott vagy megadott tartozékokat és kiegészítő eszközöket használja.
A kezelési útmutatóban vagy a katalógusban nem ajánlott szerszámok vagy tartozékok alkalmazása sérülésveszélyt jelenthet.

Javításokat csak elektromos szakember végezhet

Ez az elektromos szerszám megfelel a vonatkozó biztonsági rendelkezéseknek. Javításokat csak elektromos szakember végezhet, ellenkező esetben az üzemeltetőt baleset érheti. Amennyiben a készülék hálózati csatlakozóvezetéke megsérül, azt a gyártónak, a gyártó vevőszolgálatának, vagy hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, hogy elkerülhetők legyenek a vele járó veszélyek.

A biztonsági útmutatásokat a készülék közelében őrizze.

Biztonsági tudnivalók

A készülék elemei

1. Készülékház
2. Felakasztható
3. Löketbeállítás
4. Ragasztópálca vezetés
5. BE/KI nyomógomb
6. T gomb (csak GluePRO 400 LCD)
7. FEL gomb a hőmérséklet emeléséhez (csak GluePRO 400 LCD)
8. LE gomb a hőmérséklet csökkentéséhez (csak GluePRO 400 LCD)
9. LCD tájékoztató kijelző (csak GluePRO 400 LCD)
10. Hálózati kábel
11. Állvány (levehető)
12. Előtoló kar
13. Cserélhető ragasztófúvókák
14. Fúvókasapka

Fontos útmutatások

- Ne használjon folyékony vagy pépes ragasztóanyagokat!
- A fúvókák és az olvadó ragasztóanyagok 200 Celsius fok felett felforrósodhatnak! Égési sérülés veszélye!
- Égési sérülés veszélye! Ha a bőrre forró ragasztó került: azonnal hűtse le hideg vízzel. Ne próbálja eltávolítani a ragasztót a bőrről. Szükség esetén menjen orvoshoz.
- Ha a forró ragasztó szembe került: haladéktalanul kezdje hűteni folyó víz alatt, és ezt folytassa kb. 15 percig, majd azonnal forduljon orvoshoz.
- A ragasztási helyek legyenek zsírmentesek, szárazak és tökéletesen tiszták.
- A kifogástalan működést csak az eredeti STEINEL ragasztópálcák alkalmazása biztosítja.

- Nem szabad könnyen gyulladó/éghető anyagokkal együtt alkalmazni.
- A ruhára került ragasztófoltok nem távolíthatók el.
- Hőre érzékeny anyagok esetén végezzen próbaragasztást.
- A ragasztóanyag cseppek a legkönnyebben hideg állapotban távolíthatók el.
- A ragasztópálcát ne húzza ki a készülékből. Ha a készülékbe forró ragasztó folyik be, károsodást okozhat.
- A ragasztás szilárdsága akkor optimális, ha a kötés közvetlenül a ragasztóanyag felhordása után létrejön.
- Hosszabb munkaszünetek esetén (kb. 30 percnél több) kérjük, húzza ki a hálózati csatlakozódugót.
- Kérjük, hogy az új ragasztópatron utána tolásakor várjon egy pillanatot, hogy a hideg patron felmelegedhessen. Semmi esetre sem szabad erővel utánnyomni!
- Ha fúvókát cserélt, utána mindig csavarozza rá szorosan.
- Ha leteszi a felforrósodott készüléket, helyezze az állványra. Nem szabad oldalára állítani.
- Használat után húzza ki a hálózati csatlakozót. Mielőtt elteszi a készüléket, hagyja azt teljesen kihűlni.
- A készülék üzemkész állapotban nem kapcsol automatikusan újra be, ha megszakították az áramellátást, majd ismét rákapcsolták.

Rendeltetésszerű használat

Melegragasztó pisztoly eredeti STEINEL ragasztópálcákhoz történő használatra.

Csak száraz, jól átszellőztetett belterekben használható.

Üzemelés/Működés

Üzembe helyezés

- Csatlakoztassa a hálózati dugót az aljzatba.
- Kapcsolja be a készüléket úgy, hogy két másodpercig nyomva tartja a BE/KI kapcsoló gombot. A készülék azonnal felfűt a beállított hőmérsékletre.
- A felmelegedési idő alatt pirosan villog a LED, ill. éken világít a kijelző.
- Ha pirosan világít a LED, a kijelző pedig zöld, akkor a készülék elérte a beállított hőmérséklettartományt, és a ragasztópisztoly üzemkész.
- Ha túl magas a hőmérséklet-tartomány, akkor pirosan világít a LED, ill. a kijelző.
- Dugja át a ragasztópálcát a készülék hátoldalán lévő nyíláson.
- Kapcsolja ki a készüléket úgy, hogy röviden megnyomja a BE/KI kapcsoló gombot.

GluePRO 400 LCD hőmérséklet beállítás

- 40 és 230 Celsius fok között pontosan be lehet állítani a hőmérsékletet. Gyárilag 190 Celsius fokra állították a hőmérsékletet.
- Nyomja meg a SET gombot ⑥. Tartsa nyomva a SET gombot, közben állítsa be a FEL- és LE gombok segítségével a hőmérsékletet ⑦ + ⑧. A kiválasztott hőmérséklet megjelenik a kijelzőn.

- Ha elengedi a SET gombot, ⑥ akkor ismét a fűtőkamra aktuális hőmérsékletét fogja látni.
- Tartsa nyomva a SET gombot. Tartsa nyomva hosszabban a megfelelő gombot, így 1 fokos lépésenként automatikusan növekszik vagy csökken a hőmérséklet. Tartsa nyomva legalább 3 másodpercig a megfelelő gombot, így 5 fokos lépésekben növekszik vagy csökken a hőmérséklet.
- ⚠ A hőmérséklet ne haladja meg a ragasztó feldolgozási hőmérsékletét!

Löketbeállítás

- A löketbeállítást megválaszthatja úgy, hogy pontosan beállítja a löketenkénti ragasztó-mennyiségét, vagy kényelmesen beállítja az előtoló kart ⑫.
- A tolattyú a löket beállításához ③ szabályozza az előtoló kart ⑫, hogy ezzel a löketenkénti ragasztó mennyiségét csökkentse vagy növelje.
- Húzza meg az előtoló kart, és állítsa a tolattyút a löketszabályzóhoz ③ a fúvóka felé addig, amíg a szükséges löketenkénti ragasztó mennyiséget el nem éri, vagy az előtoló kar kényelmes beállítását el nem éri.
- A kiindulási helyzet visszaállításához állítsa a tolattyút az ellenkező irányba.

Fúvókacsere

Speciális felhasználáshoz kaphatóak különleges fúvókák. Fúvókacseréhez legyen a készülék meleg, de húzza ki a hálózatból. Fűtse ehhez a GluePRO 300 egységet maximum 45 másodpercig.
A GluePRO 400 LCD hőmérséklete maximum 100 fok Celsius lehet.
Ha elérte ezt a hőmérsékletet, akkor kapcsolja ki a készüléket.

1. Hőálló kesztyű segítségével tartsa meg a készüléket.
2. Csavarja le a ⑬ fúvókát.
   ⚠ Eközben soha ne nyomja meg az elszívást!
3. Csavarja fel szorosan a cserefúvókát.

A GluePRO 400 LCD további funkciói

A GluePRO 400 LCD további funkciói

LOC funkció

A GluePRO 400 LCD Lockable Override Control (LOC) funkcióval rendelkezik, amellyel elkerülhető a választott beállítások véletlenszerű elállítása. Ha felhívja a szervizünket a **+36/1/3193064** számon, elmagyarázzák Önnek, hogyan állíthatja be a LOC funkciót.

Nyugalmi üzemmód

A nyugalmi üzemmód egy előre beállított idő elteltével automatikusan egy előre beállított hőmérsékletre csökkenti a fűtést. Meghatározó szerepe van annak, hogy mikor történik az utolsó gombnyomás.
A nyugalmi üzemmódot a kéken villogó LED-ről, ill. a kéken villogó kijelzőről ismeri fel. Gyárilag ezt a funkciót deaktiválják. Ha felhívja a szervizünket a **+36/1/3193064** számon, elmagyarázzák Önnek, hogyan állíthatja be a nyugalmi üzemmódot.

Műszaki adatok

	GluePRO 300	GluePRO 400 LCD
Felfűtési idő	< 3 perc 190°C-ra	< 2 perc 190°C-ra
Felolvasztási hőmérséklet	190 °C	40-230 °C
Maximális szállítási teljesítmény*	1,2 kg/ó	1,5 kg/ó
Méretek	290 × 230 × 70 mm	290 × 230 × 70 mm
Hálózati feszültség	220 - 230 V / 50/60 Hz	220 - 230 V / 50/60 Hz
Teljesítmény (nyugalmi fázisban)	30 W	40 W
Maximális teljesítményfelvétel	300 W	400 W
Névleges felvétel**	90 W	110 W
Súly	kb. 580 g	kb. 600 g
Ragasztópatronok	Eredeti STEINEL, 11 mm pálcikák	

* Hőmérséklettől és ragasztóanyag viszkozitástól függően
** 30 mp ragasztás / 60 mp szünet

Tartozékok

Kereskedője raktáron tart az Ön számára néhány tartozékot

Fúvókák

1. Hosszú fúvóka 3 mm
   Cikksz.: 052737
2. Hosszú fúvóka szögletes 3 mm
   Cikksz.: 052744
3. Hosszú fúvóka finom 1,5 mm
   Cikksz.: 052928
4. Hosszú fúvóka nagy 4,5 mm
   Cikksz.: 052935

Ragasztópálcák

1. Univerzális ragasztópálcák 300 mm 600 g, Cikksz.: 050092
2. Akrilát ragasztópálcák 300 mm 600 g
   Cikksz.: 052416
3. Gyors ragasztópálcák 300 mm 600 g
   Cikksz.: 052430
4. Flex ragasztópálcák 300 mm 600 g
   Cikksz.: 052423
5. Low Melt ragasztópálcák 300 mm 600 g, Cikksz.: 052409

Tudnivaló:
Vegye figyelembe a forró ragasztó feldolgozási útmutatóját az adatlapon.
Az adatlapokat és további információkat a **www.steinel-professional.de** weboldalon talál.

GluePRO 300 hibaüzenet

A GluePRO 300 egységen a hibát egy gyorsan villogó LED jelzi. Kérjük, hogy amennyiben a hiba 5 másodpercen túl is fennáll, forduljon szerviz partneréhez.

GluePRO 400 LCD státuszjelzések és hibaüzenetek

Kijelző	Fűtés	Oka	Elhárítása
„- - -“		LOC funkció aktív	LOC funkció kikapcsolása. (lásd "A GluePRO 400 LCD további funkciói")
„**Err**“.	meleg	A maximális hőmérséklet túllépése	Hűtse le. Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja vissza.
„**Err**“.	hideg	Érzékelő rövidzár vagy érzékelő törés	A fűtőkamra cseréje Kérjük, hogy ennek végrehajtásához forduljon szerviz partneréhez.

Ártalmatlanítás

Gondoskodjon az elektromos készülékek, a tartozékok és a csomagolás környezetbarát újrahasznosításáról.

Ne dobjon elektromos készülékeket a háztartási szemétbe!

Csak az EU-országok esetében:
A használt elektromos és elektronikus berendezésekre vonatkozó hatályos európai irányelvek értelmében és azok nemzeti jogrendszerbe történő átültetése szerint a már nem működőképes elektromos berendezéseket külön kell gyűjteni és környezetbarát újrahasznosításukról kell gondoskodni.

Gyári garancia

Ezt a terméket a STEINEL maximális gonddal gyártotta le, működését és biztonságát az érvényes előírások alapján vizsgálta be, majd szúrópróba szerűen ellenőrizte.

A STEINEL garanciát vállal a kifogástalan minőségre és működésre.

A garancia ideje 12 hónap, ami a vásárlás napján kezdődik. Minden olyan hibát kijavítunk, ami anyag- vagy gyártási hibára vezethető vissza. A garancia teljesítésének módját mi választjuk meg: ez lehet a hibás alkatrész megjavítása vagy kicserélése. Nem vállalunk garanciát kopásnak kitett alkatrészekre és olyan károsodásokra, amit szakszerűtlen kezelés vagy karbantartás okozott.

Idegen objektumokon keletkező következményes károk ki vannak zárva a garancia köréből.

Garanciát csak akkor tudunk vállalni, ha a készüléket szétszereletlen állapotban szakszerűen becsomagolják, mellékelik (a vásárlás időpontjával és a kereskedő pecsétjével ellátott) pénztári bizonylatot vagy számlát, és ezeket elküldik az illetékes szerviznek, vagy az első 6 hónapban átadják a kereskedőnek.

1 ÉV GYÁRTÓI GARANCIA